



A.U.B. LIBRARY

AMERICAN
UNIVERSITY OF
BEIRUT



PHILIP HITTI COLLECTION

A. U. B. LIBRARY



Shepherdson
Pineau & J
Dec 20, 1945



نجیب جنکس

في تاريخ
 أديبنا
 في تاريخ
 أديبنا
 في تاريخ
 أديبنا

892.71
 Ha 574msA

حنكش

أديبنا وفناننا

— مجموعة تشمل على غفارات مما كتبه —

نجيب حنكش

وما قيل فيه

عني بقدرها :

انطون سليم سعد — من المصبة الاندلسية

سان باولو برازيل

١٩٤٤

اهداء الكتاب

أخي حبيب

رأيت من واهي ، وأنا بعد من الذي لم يصدك أن قدم لك
صحة ، فمرحبا من ذلك ، ولعل بعضكم
أدب من هرب عن طوبى ، من رتبته ، ثم ذلك الذي يدان
سيفه حذره ، ذلك ، وفيت على رغبته ، ثم لك ، سنة
لنا ، ثم ، وهذا من ذلك سوى الأمر ، ثم ذلك سنة
التمين ، الأدب والموسيقى .

(انطون سليم محمد)

مقدمة

عرفت بحبيب حكش مند عشري عاماً ، فوجدته يتصف بخلاق
صاف كقطرة الندى ، ويجعل بين جبهه قلبي حباً كقلب لوردة
عرفته في الطمع ، عزيز سمى به كل لا يملك من حطام الدنيا
سوى همه ، شاطه ، وعرفته يربته التواضع وبحبه الاحلاص وهو بحر
ديل العبي ، وبقلب بين معاصي النعم

لا يجهل خدمه بحبيب حكش ، فهو الصديق هو يسد في روضة
الموسيقى والآدب ، وعلى رعم سعة تجارته وتراكم شعاعه فقد أحاديه
الفنيين وأطرب ومهر

ليس ، فكان ذلك الذي يجيئك نوشي ، وأيق ، واسقط المنقى ، وما
اسكان هو اندي يستهويك باسمه ، صري ، ويحتسك بخفة روحه

همم الذين ولوسيفيين والمشاركة على اشكاراتهم التي ترفع هزتك في
عبور الاعيار

كان الاحاط في لاس القريب تتحدث مساهمهم من العما
العربي ، مع دواعهم ، ولقد اذ ر سكتهم ، ومن هاشم والمالحين بن
الموسيقى دورهم على صفحات الصحف ، مما كان يؤلم قلوب ابناء الصاد
ويشيع في نفوسهم الاكتئاب . من الآن وقد نشط الحب وبهض
السداده من هواة الموسيقى العربية الى دفع مسغواها واساعتها لذوق
الاحاط وقد بدأ هؤلاء - مدون خاتمنا ويطربون احباتنا - ويرون
انها اعنى وتوسع من الموسيقى الغربية ، ولا ينقصها - ويرون تنويع في
أوقها القاء نعمة بين تلاوين الموسيقى العربية ورفيق الموسيقى الشرقية

من الممتع مطهر من مطهر حصار الأمم ومعرض حسن لآدابها
وصورة تاطقة من عره ومودها ، واندلس الطور المتعددة التي بدت لنا في
السبيل الاخيرة من الشرق امري وانما حرار الموسيقى العربية هي اليوم
في دور حيوي حار . في حركة كبيرة من حركات الطور ولا نقبال
وانه لا يمر عليه - من - تستمر عمده حيويا - كما كانت حميدة على
ايكاتها المعين في احضان نعمة وثري نهامة ، في لبها ، من ارف اشاء

وعباص ليس وعماس ، وقصور خنساء في بغداد ، ومروج الاندلس
الحضراء في ايامها اليصا

وفي الخدم يمكننا القول ان فطر الحبيب لاداة - رحلة الاسلوب عذبة
المورد و... يفصص عن الاليس ، ينامسا لكثيرون من الذين قصوا معطاه
حياتهم بين الظاهر والاقلام ، وان خذاه الجديدة تبشر باندماج الموسيقى
العربية بالموسيقى الغربية ، ونفجر عصر جديد يتحرر فيه الفن من
من كل عقيم له ليد وقيوده ..



القسم الاول

- نغمة مما كتبه حبيب



أنا

يا رب من هذه الكلمة الصافية شكها وعدة والقيمة لها
ومناها وصرفها...

يقولون عند كل حادثة « فنش عن المرأة » ودعكم يقول « نشوا عن
« نا » نو » لانائية ، ولادية ص. عون لاساية !

جمعتي الطروف في بيروت بعض لاد « و كان بينهم شاعر له شهرته
الطوبى به العربية في بلاده وحارحها وكنت من شدة انده بينهم
الشاعر تردد دوماً في ذهني فكم كان سروري في زيادته في « نا » التي لم
الصمت تنبأ على غير عدة كمالا لغوي كلمة تخرج من فم « نا » ونحوها
حوسي لحس الى ما مع « نا » فتبدل لثعر ما حديث وابنه لم يصدق لانه
اعتق حديثه « نا » ومن ثم « نا » وعدته « نا » ! - ولامة الله على
نا الذي حاولت كل قواي ان جنم است « نا » عن كل نا منه كانت
علي « شدة من صرب ال « نا » وبيت نو « لعر ف « نا » اعتر شخصياً لكي يبقى
اعجابي به كما كان ، وعدته « نا » حصة لادية - ذهبت وصدقت لي

أحمد لمعني في - حة شرد في كدت مستشهد به - وكنت خشي به
 حتى قلت له بصراحتي الحكيمة - صديقت الشاعر مصابب أسوأ الحظ
 بداهة عمل " ووح زابح " المستغرب سعي هذا القول و - نبي هذا
 نعي و - . فاحته ز - د - د - د - د - د - د - د - د - د - د - د - D
 شاء الله الكبير من المعجزة به ولزمه من له سكي يرمو ويطلب معه
 وأي قيمة في شعر وديب أو مال أو ناس أو ح - عي و - و - و - و - و - و -
 يرحم غيره في الخطيل والرمي لهه و - د - د - د - د - د - د - D
 والتزمه من كل الاحساس والالوان

آه يا أخي من " أنا " فتهرب من " أنا " وموسوي يقول أنا . ونا
 وسم - يكادو يقول ادوس ومن ور - د - د - د - د - د - D
 بحار ينك توتى نل . أعفس أنا . ودمتم



حديث حنكش

﴿ مع مدب حريدة مدوس ﴾

بمناسبة رجوع رادى و المتخصصين لمدب حنكش من
لوص فقه مدوس اعاء من وادى بين الاثنيين
الحديث الآتي :

المدوس قد رصواك فى طابعت باء حنكش وذل ان
نمشق سيم لمدن الماش وبت على امد مدوت من امكبو، ورت ، دا
كمت تشعور ساء شدي وى ين صا ث عيل ؟
حنكش . رصدا يا فدها ر بصار على حابة مسايرو من صالحة
والمدوية وما حسن عليها سوى مشاهده صالحة لصحوفين ووفقا لله من
عضهم) الذين تركناهم في هجران

و هلك تدنا ر فخش عن حجر لمدى يقودنا الى لست حتى
اقبناه فرأينا ااحة حول لمد آرا سها وى ووسا لى لصرين أهوالا
كثيرة من جراء المواصف الشدينة وسبب لحر لمدع كانت اخرة

يهودي احكي عربي

اما لداعي فدرأت هذي كلمة يهودي مرتين استشطت عصا
وصرخت من حرفة القرب بولولولو امس فقلوبكم انا زحلاوي
تأمل يا عربي . في مصر الكاهنات كرمال عيون الكاهنات
ولا سكار . وفي حيفا احسونا يهودي دبع من الحسية الذكية لتي
أبست به في التزيين معاودة بول الحرة استبدلها خيرا في زحلة
« نشكر حمد الرب » الى جفنة اساية . من هالك هالك لك لاحسن لا واح

ولا ن لا فواخدي يا مدوب العانس المطبف ذ . تدأت في هذه
الهدمة الطويلة لعريضة ذلك لارصدت الى مؤلك فقبل ان ندخل
الخرقة ميا يهوت وكات على قرب كيوم قد وصف تلالا أماما اسار
مريز كنهلا الكوكب السوية ومات ما شوح صحن بياضها الناصع
رند طار في الخيال والشعور الى حرف الشوح وترويقة لكشك والعرق
المثلث ودق عرس في رحنة والى كفاة الجمن في يهوت والى الخلل
في شام . والى شعبيت في حصن والى الكرايعج في حاب والى
لو كسدة لف صوف في التوير . والى اصفحة في عاك . والى الاشبه
عد العرب . والى ما هك من تذكارت الطاوية والتاريخية
و لوطية التي قادنا اليها الخيل بالروح والفكر والنفس والشعور

هدد اشعرت به ونجاشه قبل مرابي و مره بيزد كنه الله بلوه
ومدينه موحا يا خال ٠٠١

الذوب هل سمعه بيزد شامه كوه تيدات حله ؟
حملكش بيقينه كس ناعان ويو على رؤوس الصوح من
حسنات الميدين في امان هو مطلع سمعه بيزد كما ندم احوال في
ليدان و صرو و حله هدمه صرو و عيت لك ماده عسة من
دستورهم « غلامه لاري » عدت شفاهه ؟

الذوب احده مدح مدح « ناس ٠٠١ » بوي لا يرلى
عجه ودلانه تريت مبرمه ليه تلي لك الخصى الا و دمه ؟

حملكش ن زحمة يا شيخ مدح عن وصمهم ، ومقدرة خبيث
حملكش على اوصاف و صرة عن وصف عسة ، مواضع و مدح للمذكوت
ما فتنه و اوصاف على بيت من اشعر مدح في نعل شامه كاه « انت زحمة
على نالي وهما :

عروس ابلان سمك حقت و ننه ما نخسه

ولادك ملهم عروك دشمه دي نطبه

أما ليردوي ثم قول عنه حدثت عن شيخه ومبغعه ومبغره
 ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره
 ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره
 ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره

برمت أنا باطل و رص وكل معك الكافي
 عشرت كل بيع لا س كسم من ليردوي

المردوب من ثم صفه فيكون لا بد من تشقة وعنه ولك
 حركش ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره
 في الحلاصة الحش في وطته الحش في حله
 يوسف مكرزا صاحب من عبدواوه من لا كبر ومبغره
 الحمد لله الذي

مبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره
 عرسا لي عنه ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره
 دائمة متكمتم يشتمل في مصدقة عن من عريزي لا طمعا بالمربات

خليل كليب صاحب صورة الاحمر ومبغره ومبغره ومبغره ومبغره
 جتهوت ودرات، اعصه واكبر واعنه حربية في له ان وصدي

عيسى اسكندر البطوف لا يرى . قال عن مداه . "أعلاء"
والحمد لله لهمة وروح شهيد هو مريح كل بحث فإيجي في
لاقطار مريّة ودره . مرة كفة ذب وعمر يقصد . يومياً عدد وفير
من الأدباء و شعراء . ولما شرفين إلا علة . و . . .
شدة تاريخية و . . . فكلهم عطش . . .
عطشهم من مداه المدة

أما الإحراق الذين تشرفت بهم منهم و عمت . خلاصه دورهم
فهم :-

عطشه طر يرك عربسه ليمر من مداه البحر في سبيل نصبة
الديّة

رباص الصلح لاه كان و حدث حراس قاضي صانع
خري لدر دي كنه . و . . .
عند الجهد كرامه ندي قدم على . . .
و . . . (اسحق الكرامة)

المندرس . كيف حال صحة . . .
حشكش صحة دلت على عانة م . . . ولا يقصص سوى لطة

والحيش والاسطى ونشئين حرجي و... علي ثم وضع يده على حرك
 اللادون قوينه بدتها، وشعة وصية مبروكة بمسوق درهم من مرهم
 الاخلاص والنصحية واشعور مع الناس ونس ..

المدون اصميج روح قومية المباشرة مقيمة
 الادل جديدة ، ان المقدس مبطرور تاج ؟

حكش لا تظر ولا استداد ولا استدادي اللاد كما يهور
 البعض كان للعدس شيات خسة تفوق خفاف خفاف
 تلك لبيت ره على احتياط لاسي بين بالروح قومية هو :
 صرحان حر حتم ، حاتم حميا وقفات نظير كهم واحرامهم ،
 اعتصاب رحالم وبشهم فكل هذا يدل على ان لاسي اليوم احرار
 ثم وليس كما كانوا عليه بالامس رقاء سلطان خافين والبرين ا

المدون - يقولون ان لاسم باخلافتها اهل خلاق اداء وطبها
 تعجب الخاطر ؟

حكش الحو خط مد غروحا من تلك الامانة المربعة
 وحده الخط والحرب مرض (ابود نيسو) في لاس

الحديث شرعاً معه لاسرف في شرب الخمر والشرب في عداوات ولفظ امرأة
 وبه مرة لاسي في الخمر لانه من شرب وشره فيرى يمشي في صوف
 وعاليه هدا لا ينفق مع عوئد نوروفه ولا يهي يهدن لسلاد
 كاه من فصحته في شرب على هذا لفظ ان في قصة صغيرة متطرفة
 منه لحة تدعى فوئد ريب منتشره في كل مكان

المديون يحلله ابي هن دة احرارة فيه لعت وحدثه
 السفر أو تحفه ؟

حكش ه - حضرت حسنة من جلسات عرس وكاب يحي
 الاديب الكبير ودجهم في رأسه رأيه وتجلس في ان شاء جميل
 حراً واكنى سكت

أما الذي يقول أن مجاهد يس كما يتوهم امص له خامل ولا
 حررة فيه على لاطلاق اوهن يحي منه ان يقوم باعمال عظيمة كمش
 التي يقوم بها مجلس اسود الاسكبادي ؟ في قدر سادك مد رحيك
 بالان هو يقوم في توحده عليه صفة صلاحية - ليس من العدل يا اخوان
 ان يضاف شخصاً لا يقدري عليه و سلام

المذهب . قصصه : « بلاد من لوهره أو باريس أو الدانيل ؟
 حكاية من بلاد تنورة ، أكثر من نورده ، واشعب ثمود كما
 ذكرت سابقاً ، على لأسراف و بولاشن من مصرف ، ما حسب افتقر
 وما دري ؟ » ومنى كانت البلاد في الماضي مرحلة للدمع الدولي كما نقول في
 سؤالك اقتصاديات البلاد من دراهم باريس ؟ أجل ان مصرف
 اشعب على نفسه هو مصرف الكاري وما بقي اكن مدخوله مدخول
 لباني فتأمل ١٠٠١

المذنب . ما هو موقف البلاد نحو مهنة الطاريرك ؟

حكاية . البلاد أجمعت تقريراً على احترام موقف الطاريرك
 الشريف حول قضية المونوبول ، وهذه البقعة المهيمنة أوقفت الافرنسيين
 عن تنفيذ اختراعات حديدية . وقد سمعت من طري لك ابارودي عماد
 الكتبة الوطنية ان احتجاجات عديدة قامت بها الكتلة لم تلاقِ عند
 الافرنسيين آذاناً صاغية كما لاقت احتجاجات بكركي فأحدثت عند مدير
 الوفود من كل عراف بلاد حججاً بكركي ونموداً برعيم في اعتراضاته
 الصائبة .

يقول البعض : لكن الطاريرك لم يقف المونوبول بموقفه ؟ لذلك

الآن هذا نص المظرف خزانة الدولة على طريقة لي ندرها
في مرسومين كبار من قواعدها - أحدهما صيغته ١٩٢٠

المادة ١٠٠٠ من قانون المصارف في مصر هو المرسوم رقم ١٠٠٠
حكش به لا يطرف به من ثم مورد به تدوين الحكومة
ممنوعة به حراً فتصرف فيما كره من ماله على مصالح الدولة وهذا
في صوره لا يتمكن المصارف من بيرة كل لاء كن التي تقصد على
صريق منظمة مرفقة بمادة ١٠٠٠ من قانون ود خشي جداً أن تطرف
من يوم وقت صرفت كمن كمن من الحكومة وثم دائرة على
التشريع به أحد جمعية في مرسوم المرسوم الجمعية صدقة شجرة ١٠٠٠
ومت الجمعية لطيفة من جهة وعدت على مقتضى الطرق هذه الآية -
(أزرع لا تقصم ، انقصم موع ،)

ولأن التدبير حاح لا بد من الحكومة لانية مرفقة كبراً
على حدها الخاص من صوفي فلسطين عرب ورجل : وأخذت تؤلفهم
بولاية : منهم عشرة في البلاد واكتهم من كل : وروايتهم
لطرفات المتارة : لأن من : رخص الخبثات : تسير حرك
والحد : لكل مذهب : دائرة خاصة في أثناء : تسجيل كل شكوى

ترها من المصطوبين لكي تلامي بمصور اوفد.

والخلاصة - يمكن سيرة من د فب ان الحكومة غير مهتمة
بالاستطراف وعلامة على ما ذكرت يوجد شخص محصين معينين
للمتبرفة لسوحيين لاجابات بزمارة الامكن انفسهم بحية كفاءة
بعيدت الأرومة ففئت وبعيد واما بعرب انفسهم لاجبي الى
العودة الى ان عور حص وسنة لانت من مكان الى مكان

هذا، لاحظته في وصفي سنة ١٩٤٠ افسد التي قضيتها فيه، كل
موطن قد مر من بقوه بريحه الى الاله ولا بد من يكون محرم، ثلثه
ويجب ان يفهم جيداً انه يوجد شيء في هذا المكان الذي وصفه ولا
الفصور الشاهقة ولا غبارك العائمة ولا البحرة سعة ولا الصلابة
الرائحة منه من جهة وعذته لاسيما صر من لذي هو في بحر العمام
مردوس معوي ورحمة الله على الامس

المديون باسيد - مكس عما لآن من امسية، رددت ان حتم
كلاني اسؤل له سدي من لاهمة فكان وهو - رى حميد
يسافرون ان دص في جعون متفبين أم ت و مكس بحت دون
نصفك الأفضل ولماذا ؟؟؟

حكش لاجوب على هذا السؤال وهو موضوع لا يهمل المرء
 ويختص به وان كان في قبي وفتح ففت يتخرج من حب
 اطهر ناي كوي للمرة الاولى عسى ان يخرج من المعركة صافياً
 لواء الامانة والاخلاص

ون مددته على حديثي مع اديبو منصفين وشكرت له اهتمامه
 بالحوار على سبيل وقول ن رعه تفت لي وقول ما مقرر قد
 صرنا به لك الاخير على وتر قلبي خسان فهل تستمر يا حبيب ام ان
 الاما من اسع كالمركب يكتم الحدا ؟
 قال - كل ات قريب - حاطرك - والصرف



الصفاة العربية

وشاء ملك أن يُعزى من الصحافة العربية بين لا الربيع الدائم
وكان صاحبه سيكون المسافر قريباً وقريباً أحداً أو بي ههنا في شهر
ثموز هو الاحل المسروب لعرب شمس الصحافة العربية . تقول ان
المرء ياتي كل مصيبة تأتي فتهزها . مع الدفع . فصبها بحرمها
فرائدها الفضة كذبة وسكن مع هذا الخمر سحني . مع عونه . وبك
بعضها : —

سوف لا سمع بعد الآن التحذيرات لعددة كالمصامي ولاهي
وانزعيم . وسائر بيت لمن . ومصحف لا يدي لبعاء وانزعيم
وايضاً . فترتاح من اطل عطفية على صفات جبرته لا يرحم
حتى بدماهم العزيرة في سبل برص مكروبها او مد أقول عن
المشاعر بن والمطعم على سكتة وقد اكون فاحدم ؟

وسيرناح أيضاً من ليونيلات لصحية وانتمت لعددية روحية
وانتمت في مبين لشروعات الادبية

حساسة السعادة العربية لا توازي حساسة محبي الظهور. مدير لا
يتبرعون لمشروع بل أن تدفق الطول وتسرج الحبول
و: انقيت حدى الجريد أو الضلالت تصدر نامة اللاد واحتمت
عادة تميل دو لتعيل ون لامة الترتيبية تضيق بمردتها عن المطلوب
ولا خوف اذا من هذه الماشية

هي انقذته بأحرته زياً من اخو في محي الظهور، أنخص منهم الذين
ما كانوا يدوموا اشتراكاً لأن اتوا - ربما لو على أن تكث عنهم الجرائد
ولم يلات - شرف الحصره الوحده المصل فلان فاحتمت به الاديبه
لاديه وحلاً وسهلاً باللفظ ولادب ١١

* * *

دعكم كان هذه الطور زول مهنة الصحافة على أيام «حرب
المستشفى» ، اعني به المستشفى السوي ولا . والسوري للساني ثباً .
ومشاشي لرحه للحدية المانية لسورية شراً . وحياً حـ دور حانا
واقا . . . فطر مستشفى ، كادت تـ . . .

اصدرت عن ثمة جريدة «سب» ومن ستم اعرفون عن سـ

خميس الجسد في رحلة

- كما زهدته -

بحق لذة ان لا على سدا ابد وسه الترحل اسكبه لاي بحري
 بكل دسه وترتيب من شدة ازدهد الجمع معيرة التي توفه زحمة لانهم
 دعت بده امره وحكومة ، من يمتك كل لافته حده به
 وعده تمكبه صمو لأمن ، فترى حده ، ليدشقيين المدين بقول انما
 في ذلك الهم حمة المرفقة « يا بنت كل يوم خميس زهدا » ، فمشرين
 في لعاوب على حمة اهر فم حمة بيها من فند « صحت - اي علي
 شوه لير » ، رخر و حمة خري بقول « صحت ، لا ، نس علي » ما
 الله عيون انهم عصور ، « دوا بحد » ، ومعهم قصص و ري لدسبه
 قبل فيه « سمعت صوت فقص صرتو بحري » ، ومعهم الخوا ، رانهن
 ينس و « دشر عا و » ، حمة بحري ، « ارحدون وبنار علي بو الرلوف
 فترى مجموعة عاي نشه ه ه لير ، و كبر باه تحوّل الليل الى نهسار

[illegible]

تسبحوا الشجر حيث تسبح منضر حرة بحر القطر وشجره . وحيث
التفكر في مخرج السور في الأعمار . وحيث شاب حول برل
فصوف الله في اعداءكم . شوير في لقها لا سقا تشن بورة
السما . عليكم . . . من بلاد واقري الحيلة التي لا يجد هاء ولا
بعضها حساب

تركوا انفسكم بين يدي شخص : شطابون . ولا تركتموها
مرحومين . وادهموا . هاء عا . حدة

لاسه . اليم رعة . راحة اكم في ايام
معدودة فكونوا على صبر . ثم تسلموا . عمل على طاعت يدر
طريقها . روبروا الأ فريش لده رقة . مالك
عزوا على راحة في موسم كن هذه الاسر . فريد . اكم حكم
له فريش على رقة رقة
في لوقت فريش مع رقة رقة
روحة المادية

تركوا المقربات ودعوا لفقر جبال رقة رقة
فألا اوجه كلتي هذه رقة رقة رقة

إلى الذين تحوم ثرواتهم حول الفيلة التي ذكرتها ما أكثرهم

وأياكم أن ينم فكم قول الذي

عاشلادة ما في رحمه
وإن صابنا وجهه

مصرهم روحه رحمه
شيء محبف يا شريف

من غدرات الزمان



إنك من تراب

رجال محشدون ورفوف من مكشاة وسيارب مردحة ٠٠٠ مائة مائة
 ما واوسرعا وكان الميت أحد المواطنين، وعلى مدنى سنة اقب
 منى صدق وكان واحداً في مطرق لرس من شدة حار فطر الى
 انمش ورفع يده اس ودعة وقال « انظر هذه ليا، انها حقة ودية
 تأمل هذه الميت، به تعد وشقي، ما ارنح قط، كل شيء محرقه، وما
 وصلت يده الى ما نمانه من ميرة مادية حقا، سه ولبا ا »

« وكثير من مشه من مواطنين يقتلون قبل بلوغهم السنين أو الذين
 مع أن بيتهم في الأصل قوية ولكنهم يعمدون في لائهم ولا يهكم،
 عنها ليل نهار حتى يعمدون فوقهم العقوبة والجسدية، ولا يشعرون إلا وقد
 فقد لربت واصبح الاميل على وشك الانعقاد، مع انهم وعرفه كيف
 يقتسمون اوقانهم من الغنى والراية لا سمحت قوتهم وتعمد على اياهم
 اكثر ٠٠٠ »

فوافقت على قول صديقي وقلت له : انظر الى ذلك الكبير، لا تلت
 والامير كان وعيهم منهم يخصصون قسماً من السنت وكل يوم الاحد هذه

مع عبد الحميد في العربية ، في الوقت الموعود . ورد له رسالة ، كتب بحسب هذا
أفادت من لشغل ، فحضر ضمن راحة حذر ، ونزل على موكر . أهـ
البريدج او هي لغة آخره . صفة

فرع صديق في مرة حرقى وختم حدث في ١٠ - يا سار بك
من القرب والى القرب لمود . ديب . محمد بن من صديق ، مث

واريسا لفقدي في يد ، واعدن عريسا له خريفا . ملك
صديق المداعي وأحرر محمد في عن آلامه وعمره على سحر . يوصف في ديب
اليس وتعد يد قومي ، وقال في ١٠ كمن مشي . " يفرق " هذه الحلة
ويهد في خيراتها ، فأحدث ثمنه ثمن وحق ساري في وقت . مث
لدي وهد في وقت له الج . وصحت له في ١٠ - يا سار بك . مث

١٠ - يا سار بك . مث

١٠ - يا سار بك . مث

١٠ - يا سار بك . مث

لسر ليس كذلك ؟

١٠ - لا . لا .

ثم همس في أذني بلهجة كلها اعرف وترعد

عدا نصائي : كنية صناعة جديدة !!

فلسطين وبلادهم في يد الحزب لا تطلق لذلك نزاعهم يؤمنون لسان
 جماعت يفسون فيها الأشهر لطول ينفذون المال بلا حساب .
 مع كثرة صدق المسترة في جبل فلا يزال ينفقه بعد . وكم من
 المصطلحون يقضون مدة بسبب بقية في بيروت كي يتمكفوا من أير مكان
 في أي مصف كال لأن صدق فضل دلت ملاي بالمصطلحين .
 فليس يخرج الى صدق جديدة وكثيرة . وإن كان دأ مال ويود
 استثمار له ويمنع بلاد مما عاها سوى السراي يوطن لدرس المشرع .
 ويكسى أن يؤكدها ، لا يعود قادماً .
 وكم أنى ر يسع صوتي هذا أحد لرحدين اللهم حريه فيمضي
 حالاً . طه . وي . بي . " بقة دين ونبيل " على ثل شجها " ونحوه على امت
 نماء " . هسة عاية لشرف على هروس لسان من جهة ومن جهة
 حري فصل على القاع " المرير " وهي في مصري أصله مكان لاساه السيد
 يسوع بن صريم له المجد .

العاطفة... بين الوطن والمهجر

الفرق كبير بين العاصفة في الوطن والعاصفة في المهجر . عاطفة في الوطن تكون غالباً صادقة ومبينة على شعور ، أي : أما في المهجر فتكون غالباً مسببة على العاطورة ، وذلك من النواهد

أدحضت عرساً بوحسب سمعت ، العزف ، الأهازيج وشاعرت اندك وسواها ، حكم لوقف ، تشارك قوم في فرحهم ، وأدحضت مائناً وسمعت لندب و مزيل والتعجب فلا يحبك أن تمتلك دموعك وهكذا تشبك العيون في لترح كما شاركتهم في الفرح ، أدحك صدق يأخذ في السؤل من صحتك وصحة عائلتك باهتمام وانباه ويدعوك بالثبوت في هذه ، وأنه ليرغبك في تكثير السؤلالات ولكن لا يسهي عن ذلك مصدره العاصفة

وايك الآخر مثلاً عاصفياً قد تحسه من الأساطير ولكنه حقيقة واقعة : - في رحلة سيدة هاجر منها الوحيد لي ليرازيل منذ الثلاثين عاماً

ومع ذلك فهي تحب طه ومياً كأنه لا زال معها . وفي هذا نفرش له
 فراشه . ونحن ستة نختص بيته ونحن له « لعمري » ونحرقها على حل
 أبي . لا . لأن ستة مرت على هذه البدة ومنع من محبتها ومن
 قلبه صيف لدهود كره . في ذلك معنى . هـ . وصدق ؟

الآن هو إلى عاصمة المهجر مركزه هي « هـ توف » . وقد عنها
 بعض ربه . الموت في المهجر على السكت . وقد يكون على صواب
 لكن . طه . غير ضاعرة . من مصر زياً . بنحبه قابل من رافض
 وتعيم دوقه لكامة . ود هـ . لا . أحد مع ذلك . هـ . استعينة يد لك اولاً
 من ملك . كبت الحركة . كبت حصة . كبت لاستعينة ؟
 صدر لور من هـ . ما من مدين هـ نشفي تحديس ؟ لـ .

هـ . وقاهبت . ن . تفصح . ملائق بين أقرب الأقارب . هـ . يكون
 انخوش ملبونبة آوت فقير مده . فلا يد لك برأ . وقس على أحلك أحلك
 ومحك . حث . وأحباً لك وأنت وذا نفس . يصانك . لاية اللية .
 التي زاد . هل يوم . هـ . هـ . وتفي تحده الخبص دس ورأ لأعمهم
 وأحد يوها من آت لا تحمل وهي . اشعة . شي . ومهانة شي . انز
 فبش لـ صفة . د . كار . يوم . هـ . ورأ . رأس القرانة اذا كانت
 تحت راحة لأمانة . هـ . فبش لـ . فة اذا كانت . جرة تكفيها . فبشها .

تمنياتي

- ١ -

تمني لاساء بلادي في الاطراف كل صحاح ودلاح وهما
وهذا تمني طريقي توجيهه . حقة الخاصة
عبر ابي ابي بقدر يجمعوا . برز من طلوع في الغمامات وما يشع
من ولائم حبيبة بل . كثر من حانية
فمسان لا يستمع في شخص كان . بدعوك لي بانه اواس
« الصمت » ويصف على صياحه . حتى انه يستدير حياء كي يهزم
بالصاريح و . شخص وحمه . مع
وهما في بلاد اهل كما بدعوك . بك في صدك . بدعوك لي
فهوة ثمة عرشا بل . اوس . بدعوك في غرشا سور . وحداء . واد
نكارم ودعك الى يده . لا يحث عن « فوق اده » ولا يكلف نفسه
فوق حذفتها
اما هذه فلا يتداهل . تداء . بل يدعي بالاستعداد « قبل وقت »
فيختار نفسه الحروف . بدعي يجوز له . لشرف بالانول . ومع ذلك . يبعث

الى يدوت في ضيق السمك لخرج ويرسل اصيادين الى السهول واجبال
وراء الحجل والقرمي الخ ..

حمل الكرام وكل لا ياتي احد ليدح وهو عتدل اناء بلا دس
سكان كثر مطقة لخدمة لافسدية ، ولما كان في اعتداهم عيب
لان الشبهة لا تطالب نفس شروط لخدمة

ونتي يصا عليها أن يجمعو فلسلاً من لهوم العالية لاه الشبهة
المتبعة عيب علة لا تزال في عمل كان ، وكم من حاملي الكور يا
يتوقعون تشورع دوى عمل ' ' يس من عرون ان يكون عدد غير قليل
من هذه الحقة بين احراس بديل ' في يدوت وسونها

فاما مثلاً راحة ، فبشعر مامور انما حتمه في أي موضوع
يحمي من ذلك فبسه لكل مقبرة ويشجون ان كالأداة علم له
ومدار الماسة لكائة بين المراج وعطرد ودرجة الحرارة في سهيل ورجل
وهميصون في وصف علم الشمس وماهية ، موهر المرء .. الى ما هات
من عموم ، ومن ، فمن قنطر من شأن هذه لطيفة أن يذهبوا الى اسكروم
في صبح كل يوم وبعدها انما هم ماشقي ولندورخ والبيش واسوريق
والتمسك ٠٠٠ ٢٢

هذه متعين ، كاتره اليوم بعية قصر لانم نسل ابد العامة في
محيط صين كحيط

تمنياتي

٢-

اتمنى على هذه البلاية ان نزهوا من محبتهم فكرة اسفر الى الانصراف
الاميركية لان مجرد ادراكك لذاته بانصر هو كافى لاني بمقدم لذة
تساوي في كل حال في اواني وينصون لشهوانه من يجلدوس
لاحلام الذهبية وينهدون القصور الزبرجدية . في الاخير يصحوب
صهر ليدس وبحرون السعادة في الدارين

واتمنى عليهم ان يحفظوا قلوباً من نكاحهم على قلوبهم في المهر لان
ذلك مجلة لكل ولأنه صفة ذكركم مفقود كما سبق وذكرنا
فكم وكم من ايام ينادوا جافوا ميركاوي لصدور آمل ففلاصم
كالعمر الزاخر وهي ممتدة على قلوبهم ولكن بعد وصوله صهرت لهم
الحقيقة المؤلمة وودوا العودة الى اروع العزيز وانكى مدفوات لاوار ؟
في الوطن يتحدثون كثيراً عن تعبهم في ميركاوي بصرأ في ما يصعبونه
في الصحف من اعلانات لصحة عن متوحات من ملهم ومكيات
المثمنة من ايضا مع المكسدة في محلاتهم . ويظن عور بانجاب اخبارهم

صَيْفَةُ زَحْلَةٍ

من سوء العيب عند الفقهاء أن يمدوا من في يد كاهنة زحله فيها
إذا ذكرت المصائب ١

البيت زحلة زحلة عروس مريضة ومريضة برحمة ومن ما لا
يحب العروس حتى دون زينة يدا
فرحلة عروس المصائب حتى لا يمتدحها في ذكر عروفت وهبه
حتى ما يصير لادم تركور عروس

والذي يحب حكاية عروس في عروس منكم وروايات
ايضا تجنم مشاق لازمة حتى يموله صيف عروس المصائب
ومن مميزات زحلة التي حصلت على عروس ان توفي ناقب عروس
منازة هي :

١ - بين الحاش للمصائبين بعد راحة اوصي اثارته منه بعد ان
يصلي عليها أو زعلول اشكري أو كاية للنساء لانام

٢ - (عين الدوق) و صواب (عين الدوق) - يطعمني أهل
الدوق - فبينها أشهر من فاعلي علم - أباي أشعث - وعبدة من
مائها لصاني أشقي المفوضين مقصداً كابياً مهر حارث فيه حيل لاطل.

٣ - (عين قميس) ولو تسف تاريخ وسيفت - هامة عطية لعبد
المسلمي الأوحده تاريخ كذا ما لاق لسان سميها بدل عين القميس
(ع - طرك) (صماء مائه) ولد بد طعمها وودونها - نقتل المبكروبات التي
تحر بالاحمد ميس هك مهر كان خطراً ومها بلغت به بوة حة بسططيم
ت بصمد امام جاعة منها وناشيه الدوق { بفر بوجها } تلك العين
اقميس) لاهرة على صحة أحسن المصدين والزحابين وان شتهر
الزحابة بعمدم لمصحة المصمة تي لا تقي طايها أكلة ما - واد كان
زحلاوي يستطيع أن يجرع كبير كمكة من المرق (المسمن)
وعصم ودين مستطع من لكت والمه ليق ولزبدت والفوايل وما يجمعها
شروعاً من مأكولات امة فاعضل كل ضل لعين القميس او بالاحرى
لعين البطرك

واللبه الرمة لمته هي كل توضع وور حدة وبرفرة اعصاب
{ صفية } طايها سنام - وكل زحلاوي يمكنه أن يشايط أو يرهق
أي مصوف كان على انه لمسة وحدة على لفظة في قلب الودي يريد
وزنه عن النصف كيلو

هذا إذا كان لفرق من معاني شديد وعطوس ووطمان وعوهم من
 المحسوسين اسم (دموع) لمرأى ما أثاره ذلك يارب ، حدث عنهم ولا
 حرج عليك ولا تنى معدة الحصف

وبالذريعة ما يطلب مسطوف لا يجد بـ "حمة"
 اليوم عدى "نعمناه أحلام" دمة ممشة مثل ما قال في الماحوم شرقي
 . . ما يريه لأحلام من ذكر له . .

الماء الباردة . لذكره الزرقاء من . قد على علم "رحمة" في البحر
 ان هذه الزرقاء هي تدوي قاع لذكره . هي من شدة برودة الماء ،
 ورحم الله نغولا حمسي قائل
 بلدتا مسك والعنبر مفتم

عدي ولهي فيها مجمة

يا روس حراما يقط ما اسم

فيل لاي نعمان فيها وطر

والشور المعروف الذي لا يخالق فيه ، ان هو عب زحمة . وما
 أدراك ما هو عب زحمة . المجلي ، العفرية وكبير الوطنية ومقوسية
 العضلات الدنية - بلا دنية . ومضى تدوي العكرية والشعرية . وما
 افتخرت زحمة واقتحرت به ن بعقب رحلة فلا يجب ان نهمل ذكر له - ورة

الطريق المباشرة من مصر إلى سوريا وداكنم في باب مدينته عن الطريق
من القديس همدان إلى زحلة البرية بين عين واني لا يرقى فوقها
عرب بين طرابلس إلى زحلة واني في مدينته له بديته
وعاقته . في صرح لأحصاء من المدينة ومن عظيم في بديته
كبير من رحمة الله في عين مدينته في حشد في القاهرة
هو من نوع البحر

فانما في عظيم مثل دمن في مدينته واني في قوته اساحرة
في تكليف الامور الخفية والسياسة لاسيما ما كان قديماً

والاستدراك من مدينته مذكرات حود كس وانه في حمة
و أهل مدينته في عظيم الدولة

والاستدراك من مدينته صاحب زحلة نفقة وصديق في مدينته
اميرة في الكتب فتعاجبه له وية كانه بل قبل في كل ما امكنه من
هذه الحدة . واني كانت استدرة اني لعدي في مدينته في التي
كنت في رسة الحية في مدينته تحت سلم الخطوط والحدود واستطاع ان
" يفرجني لأعداء محرم يظهر في مدينته الحرب ككبرى

وانا لا عني ركت قد حصلت - بكل تواضع على ميزة طول

اللسان مع طول الغمامة مع نظافة هدام والجيب وتفضل كل فضل

لبنودرة زحمة

هداقلين من كثير م "أر" به من امانع زحمة عروس لسب التي

قلت فيها:

حيروا البردوني والصفه

حيروا الساقه والحظه

حيروا هواها التي بهشي

كل ادمراس السويه



لبن - ٢-

(العصفه شمع يدور في هذه - ١٠٤ في تي هومستر)

لبن البدل زر سار ومحسنه لاجل هذه - وكل شجر من
على هذه القاية

لبن البدل الطري بك عريه - هندو - سوري -

لبن البدل قور - كس - عشت - مصر -

لبن البدل قور - كس - عشت - مصر -

الافراسية على - روه -

لبن البدل عريه - عريه - عريه - عريه -

فها من - مجور - و -

لبن البدل ونيل - ص - كس - كس -

اللازودي "Lazur" -

لبن البدل سهل - سهل - سهل - سهل -

من زناد الفكر

(النصيحة)

كلمة بلعها نحن معشر اشرقيين من سوريين ولبنانيين ومصريين
مع عراقيين عدداً كبيراً بين فقط . . .

ونعمل بهذه الكلمة لغواً لا فعلاً . فالعربون يرددونها وبسلاطون
هم ويعبرونهم هكذا اي « اصحي » عني وه في وسعادي ودمي ادا لزم
الأمر في سبيل وطني وسي قومي

ما نحن اشرقيين وعبرهم كما يأتي اي « اصحي » وطني وقاري
وكل في قومي في سبيل مصلحتي . ومن بعد هجري لا يمت « شيش »
ومن « ي اطوون » . . .

أما « النصيحة » فكما هي على صفة « حرث وحرث » و« شورو »
كل أمة . « رب نر ببحقوه » . لأن عدم « شدي » « ضحي » بالكلام
يسق كل أهل لأرض

و نصب مكان محو فيه بدماء امريرة . . هو التياترو او الصالون
حيث يكون عدد الحضور كثيراً . وخصوصاً عندما يكون المجلس العاطف
مزياً للمكان . و تلي وحدة المدر و يخدم « متفحبة » . فيعود بكل ما
تلكه يده ، لا يحسن ، في سبيل « حسن المرير » . « لا يضر » حتى
بدموعه الحارة . . .

ان كان هذا كل عرائث حرير مدك ثلبي . و ثلبي وطن
و الحرية ادم لال لاجر

{ الفتي التالي }

بعض الناس يستمعون لشيء لم يسمي به يكونوا أغنياء باصحابهم
ومعرفهم . و البعض الآخر لكي يتفوا من كل ناس حتى أقاربهم
وخلانهم . فقد الأول و بش شيء . . .
من لاعبا . من يعيش عياً ولومات فقيراً . و منهم من يعيش فقيراً
لكي يمت عياً . و هذا الأخير يستحق لشقة و لفران لانه لا يدرسي
ماد يفعل . .

{ لوحدة سورية }

رأيي في سورية . . . ان غير مطا . برقي و لا في متوفرة على رأيه
بل أن يديه في سبيل المدعة هو .

أنه بعد الاختار العلي والعلي كما قال أحد شعراء عبيد

ما الامل لرئي كمن يلد من

بعد أن لمست يدي وطرقت بعيني وصمعت أذني صبحت أعتقد

أنا «الوحيد» فمعي انه يحب من كل احوال أن يلقى «الوحيد» !



البنك السوري اللبناني

— لولاية سان باولو —

عنوان جبر ٠٠ جميل جداً . وهو . ل . على . ن . ندفاً يسير سيح
طريق الاستغلال المذموم .

وهل يتم استفلا . رياضي . من الاستغلال لاوصدي ؟
ويمكن من لا . . . هذا عنوان لا يـ ل في عهد الحب
الى ابرره انى عام الحقيقة ؟

عندما تحدثت في قاهر أو في صدي عن ذلك
لا تقبل الشك :

نحن بحاجة ماسة الى ذلك
وידعم جوابه بهذه الاستلة :
هل ينقصنا أدمغة ؟
هل ينقصنا مال ؟

هن يتقصص تدبير ؟

هن يتقصصا جراءة ؟

لا والله لا يتقصص شي من ذلك . ولكن . يتقصصا قبيل من لنفهم
واقعة مسدلة وحادث نمرود

ان نفهم قصة ما شيد المحتفى لسوري مسي وهذا مقام دانه
شيد اسدي لرباصي لسوري . اسدي

من تده هذه غنة لرقية محمد الجاللة ونؤسس لك السوري .

البناني ، لولاية سان باولو ؟

اذ فعلت هن تاريخ مسجل . سلسلة من لاعمال الهيدة المافمة

وهي متفاد عقد هجرت . فقد بين تشلا لا فيه ثلاث مسدت بدلا

من ائدين .

واد حصل الخلاب على رئاسة لك كما يحشى بعض المنشاعين .

فلانتماء لان . اي في رهب . ما كان مع من تصحبة . ولزيادة

انتصحية هي انتماء هذه لرئاسة مدة عشر سنوات ويرتب خويل

بالكاديرا مقر وهو الف ليلة رارية في الشهر وس . . .

رئيس لك لسوري . للاني . لولاية سان باولو

دؤسس . . . و . . . منتخب) - محب حنكش

البيان السفاري المحمدي

بينما كنت اراول اعلماني في اهل واد باحد الاصحاب بمحطتي
 بالهاتفون ويقول « حرك الله بها السعير » - فانه - « ليس المحمدي » ١٢
 قال : لك - لاني قرأت في « الدبور » - خبر تعيدك لذلك المركز الحظير !
 « هل كنتي رعدة » - « يوماسية » - « واحدت افش عن » - « الدبور » - « وحدثه
 هذا الصديق موسى كريم صاحب « شرق » - فرت الخبر وفهمت أن
 « الدبور » صاحب مرسوم امين لا الحكومة

نالت بريقي واعدت حالي - سعيداً

واول عمل سمعته هو ان ذهبت الى امهر خراطي - رنة ووصيت
 على ثلاث بدلات رسميات من اجل الاحتمالات الرسمية والدينية
 البدلات وحنة من كشة سألهم عن « دود » ورق ختمها لملازمة
 وعدم ما تعلق به - « دود » ورق سطر نهر تيميني السحب بحية
 وذلك سداً للقص لدى رتبته شركت السفرية اسكنوها عن نظير

ولا كـ واين ولا «توبة بيش»

٣ «سأعطي من نصيبي» لك يا ابن ثأير بك الباني ومن
نص وحيات هذا لك بجدد ان تحاية قوية متدمنة بين
لبان وسوريا

هو يرسل من البحر في سر ودايد من مخرج تحريمه
لحمه ووجهه رده من «سأعطي» من «سأعطي» وجمعا بين
توبة عيبه في «سأعطي» بحسب «سأعطي» من «سأعطي» و
ولوز اور لانهم تبال بحسب «سأعطي»

٤ «سأعطي» و«سأعطي» و«سأعطي» و«سأعطي» و«سأعطي»
سأعطي كما فعل بك مصر «سأعطي» «سأعطي» في «سأعطي»
«سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي»
«سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي»

«سأعطي» في «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي»
«سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي»
«سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي»
«سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي»

«سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي» «سأعطي»

- اليوم الاول -

في السفارة اللبنانية

بعد ترتيبات سلامه مشعل العرش المفقود، الإحرام من الزكوة، رتبة
و بعد أن طغى على الحد أن رسوم بعض المدن التي لم يرددها في قاعة
الشرف رسم لا مبرر فيه ورسم ليس الطهارة . وبعد أن ذهب
إلى الشريعة والملاحين وكتب في طهارة في "أبو أوكون" استندنا
بالمصل والحدقة

ودنا أحد ابنتيه بدخول وفي يده رسالة في وصية ومبرر
"أفقت سيرة طرية قد خدعتهم من هكده" في رسالة "سيرة الحبيب"
و في هكده "على طرية كريمة سيرة" في رسالة "لاشبه" .
وأخر هكده "لي لصدق حوارة سيرة" في رسالة "سيرة" .
عدين تزلزلهما في الحصة . وعلى حب بحالات والشرع . ورايت
هذه الهدية تزل لأن طوبى لمن بعد محمود . الله عز وجل .
اختصار وسرعة

أما مضمون هذه تحارير فتهمة والتسببات وقد كان مضمم قصائد
مديح وتعجب الخ . .

• وهي ثا طالما برعة ذا بالحب بدخل ويقول في الباب رجل
يطلب مفاياكم . فقلت له أدخله

دخل لثريد هو رجل طويل بقة عريض السكين فساد في
بصوت يصف كالرعد : « صحك خير يا » ١ . ففوت حالا من لحيته
انه من حمد اللذان بهورة اللادي . فقلت له :
« صحك » أف خير . فصل قعد »

وقد نمت له سبكرة فخذ بنعري في ويقول « ها الله ها الله
يا اي . صرت سعة اليوم ونا مدي متل ما كات » ٢ فخرت ان
نسي امتصاصي برتسمامة مة ديرة ية - وهي من أهم شروط
السياسة التي تحوي ما يشعر به . ثم يحدث -

وتابع صديق حديه لاديف فقال

- نا حاني لعدك برص عني تعزمني فيه

- اني نمن نكل نا اي امكاني لآخذ جميع . . وهي

أنا بحاجة الى مصدرة كان حمر

- مة اسيجة فقط صب . نك تذكرة هوية وشهادة معمودية

أَوْ شَهَادَةٍ مِنْ لَوْلِيْسٍ أَوْ مَنِ الْأَقْلَى شَهَدَهُ مِنْ مَوَاطِنٍ مَعْرُوفَةٍ كِي
اسْتَدْعَى شَيْءٌ لَاعْطَاءِ الْخَوَازِ

— لَيْسَ مَعِيَ شَيْءٌ مِمَّا ذَكَرْتَ وَلَا — طَيْعٌ أَنْ أَحْصِلَ عَلَى شَيْءٍ

أَنْ يَتَمَدَّرَ سَيِّئُ الْخَطِّاءِ لَكَ الْخَوَازِ

فَانْتَعَضَ صَاحِبُ عَيْشٍ وَهَالِ

وَلَوْ . . . مَتَدَّ وَعْثَانُ نَشُوفٍ إِلَّا حَكُومِي وَسُفِيرُ . وَلَوْ بَطَأَ وَرَطُ

مَا يَتَقَدَّرُ تَعْطِينِي ١١٩

وَمَهْمَةٌ بَلْعَافٍ أَنْ لَا سَدَلَ إِلَى دَيْتٍ . مَا قُتِرَ مِنِّي وَقَوْلِي لِي هَمًّا :

زَمَّ قَهَا هَلْمَرَةٌ . أَتَا شَعَاكَ حَصْدُكَ بَشِي يَحْرُزُ .

فَمِنْ أَتَاكَ دَعَاكَ مَسِي وَقَتٌ لَهُ .

هَذِهِ أَوْسَلُ لِي أَنْتِي كَانَتْ عَلَيْهِ الشَّرْقُ زَالَتْ . كَادَتْ تَزُولُ هُنَاكَ . وَمِنْ

الْعَجَبِ أَنْ تَعْلَلُ مَعِيشَةً فِي دَعَاكَ عَلَى رَعْمِ تَقَرُّكَ وَحَتَاكَ كَكَ عَصَافٍ

أَشْعُوبُ . وَهَذَا مَا لَا يُرِيدُ أَنْ يَسْمَعَ مِنْكَ . وَلَا أُرِيدُ أَنْ أَسْتَفْجِعَ

أَعَارَةً بِرَبِّكَ مِثْلَكَ . أَفْهَمْتُ ؟ ١٢٠

تَخْلُقُ فِي طَوْلٍ لَا تَمُوتُ

جَائِي تَعْمَلْ سَعِيرٌ عَلَيْهِ ؟ مَحْ مَسْرُومٌ يَا رُوحِي أَرْوَحُ عَمَلٍ

سَفِيرٌ عَائِدًا ١٢١ ثُمَّ إِذَا رَطَبُهُ وَطَرَفُ الْبَرْقِ وَهَضْبِي !

اليوم الثاني

في السفارة اللبنانية

دينا كنت داخلًا إلى المكتب ودارحل مسن بجوي على الطريقة
المركية ويرفسم ايدين الى . سن ثم رلها مكو رتين اي اسفل الصدر
ورديت على تحتية المعطف ثم سالت حلالا لي عرفة المسكول و .
الكرابر الخاص وأورت اليه ان يدخل الرحا .

دخل وبعد ان كمر لسلام التركي حتى كاد يلامس الأرض جس
وشرع يشرح لي حالته من يوم قدومه . برايل - أي صد اربعين
سنة فقط - وأخبرني انه حصل على ثروة كبيرة ثم ضاعها ثم حصل على
أخرى ثم اصاعها الخ . . وشرح لي كمية ربحه وخسارته في كل مرة . .
وفي ذلك الشرح تصبين تجريرة وينة يصغر على أي سفير ان يحتملها
واخيرا قلت له :

- طيب يا عم ، والنتيجة من هذا الشرح ؟ هل تريد الرجوع
الى لبنان كي تسعي الى تنفيذك على حساب البعارة ؟

قل لا ، لا ، قالت عاجزة والمحمد لله ، وعلى رغبة هذه الشبهة
فان هممني حمة لشاب ، بل كن ما تريد من سعادتك و تتوسط لي مع
بعض التجار كي يمدوني يدك ثم اعود الى شغلنا

فقلت له في لا اؤيد على ذلك لأن هذا الأمر خارج عن صلاحيتي

فلم يقتنع لي أحد يقسم بكل القديسين ، شرهه ايضا ، انه ان يفسر
أحد نارة لفرد ، وانه حالف على القمار والرش والموسكا ، وكل انواع
اللعب انتم شاء ، يستعاضني بكل عزيزي ، ان اعطيه على ألى كارت
صغير ، لأحد التجار

ففهمنه بكل صراحة ان السيرة ليست لتدبير الكريدينو الا انه د
ونه لا توجد سفرة في العالم تنته طي هذا العمل ، واسية أقلت له ر ما
بطليه مسجيل ا

فنهض ، قد ظهرت على وجهه عوا من الاستياء لشديد وبالكاد لفظ
كلمة « انه بونغو » ومعناها « نوزار » أو لي المتقي وخرج حائفاً على
السفارة وعلى لبنان !!

اليوم الثالث

في السفارة اللبنانية

في قاعة لاهطار امرأة معها ولدان وشب آخر يهلمان منكم
 -- حسناً ادعهم بالاسم حسب ترتيب وصولهم

دخلت المرأة ووجدتها ، وأقول كلمة هات هي . دحاك دخل
 احريك ، لي غير الله وغيرك !! رملته معثرة ما لي معين بها ، لي !
 ثم أخذت تكي ، تقرباً كنت شريكها في الكآبة على حالتها فلما
 أعرف السبب ! ولكنني تحللت وفلت لها :

بماذا أقدر ان اساعدك يا سيدتي ؟ تريدان السفر الى وطنك و
 تريدان وكالة أم معاملة جلب لأحد أقرباك كي يقوم مقام زوجك
 المرحوم ؟ كل هذا أنا مستعد ان أقوم به . وقد فندرت عليك دفع اية
 قيمة كانت فلا تأمن فحين تقوم بذلك مجرّ

فقلت : لا . لا أريد شيئاً مما ذكرت . فقط يلزمي ٢٠ كوات كي
أفك رهنية البيت التي اذفم عليها . خطأ ما حفظ
فاستها يسوي جداً . لا يمكن من احدة طلبك لانه ليس بـ
السفارة أموال مرصوة مثل هذه الامور .
فزدت في الكاء والحب . وأخذت نمل : اذا كانت حكومتها
تساعدها بين يدي أستجير

فقلت لها : هبانت يا ست لا تحبطين شعدي برمضان . مسأؤك ما
تخص الحكومة وأرى من المساب أن تقصدي أحد القبار أو احد
البوكة . فهذه امور لا دخر لها فيها مطلقاً
فنهضت لمحال ونمت ولهدم بمف وخرجت من المكتب دون
وداع ودود . فنقلت الى الوراء . . .

وجاء دور الشافق فتح حدثني بمجملتي بمئة كدت أذوب منها
ثم قال : اطلب منك يا سعادة لدير المظنه ثم تذكره سفر الى ماطو
عروسو وانك في المرحه الأولى . واد طلت المرحه الأولى فلأني
ابن صائفة كبيرة فأتجه لسان خدمات عديدة

فتماسيت مركز السفارة وقت له .

حضر لك سكت في سعدايل تحمين ؟ ما منركب إلا برينو ؟
وعلى كل قطبتك مخنص واجعيات الخيرية . أنريد توصية الى أحدها ؟
قال : لا والله . والفلس مطرحهم ووقل رادها . ادا كنوا . ما تعملوا من
قيمة أولاد العيال شو نفع السدرة والاستقلال . . . وخرج !



اجتماع اول بنساء البنك البناني

وزعت السفارة القندية على بعض أفراد جاليتها دعوة هذا انصها :

• حضرة الموصون العسكريين •

ان سفير لبنان يدعو حضرتكم الى اجتماع يعقد في دار السفارة الساعة العشرة من صباح ٠٠٠ للمدولة في امور مهمة تتعلق بحياة لبنان الاقتصادية ، وسلفاً يشكر حبيبتكم »

هذه الدعوة أرسلت الى جميع مواطني قبل موعد الاجتماع
بثمانية أيام

وفي ساعة المعينة كنت في انتظار المدعوين ، فمضت العاشرة والعاشرة والصف ونعمت الحادية عشرة واخيراً قرب المغرب الثانية عشرة واذا بنا أحد الموصين يدخل ويبتدىء بالاعتذار على تأخره . فقلت له : يا صاح لا لزوم للاعتذار لاني لول القادمين . فاندش من ذلك وقل : قد يكون . قم عاظمي في تسليم الدعوات فلم فصل الى اصحابها ، فقلت :

لا . لا ولكن هذه هي حالة جميع الشرقيين في اكثر الاجتماعات والمواهب
فلا بأس !

قررت ارسال دعوات شابة ووعزت الى سكرتير أن يعزز
الدعوات بمخاطبات تلفوية . . . ومد أخذ وردة وقطار وتذيه هو . . .
وعقدنا الاجتماع . . . حيث لم اصبه ومن تأسيس بحث لي يدعم مصالحنا
السفارية ولتجارية ويهتم بالمجادع لائق اقتصادية بين ايرازيل ولسان
قال أحد الحضور : لا شك انه مشروع حبل العائدة . . . والحمد لله
لديها رسايل كافية تقوم به منذ الآن وانا . . . ول المستعدين لتقديم ما يلزم
ولكن . . . بشرط . . .

والشرط الذي اشترطه حسمته يهي المسيرة الاستشار بالسلطة
لا أكثر ولا أقل !!

وأما شخص آخر : اذا كان على عهد شرطه فلا دخل ببيع
المشروع على الإطلاق !

وهنا دخل الجميع دفعة واحدة في الموضوع شأن جميع الشرقيين
وحمل كل ينسكه من مكانه ويجهد . . . يعني صوته كي يعطي أصوات
الباقيين مضاعف العائدة . . .

وأخذت أشرح وانسكه انكر لا من ميم ولا من بحيث الجأت الى

دق الجرس وأخذت قرعه تصدق في البدء ثم بصورة متواصلة فلم أحسن
على نتيجة .

وكانت تطرق اذني بين وقت وآخر كلمات مشر ، ثا معرفك ، إبحنا
بمعرف بعضنا ، إلتأخذ الحديث كله ، شخ ١١ آبك لا تميط كثير . .
وحان وقت العشاء فاشتت الجلسة على هذا الشكل « الركابي »
ودمتم ١٠٠١



اجتماع الكافي بإنشاء 'بنك' لبناني

في هذا اجتماع كان « لائق » فائراً أخلاقياً ، على الحضور ، فأخذوا
 نتحدث عن المشروع وكل شخص من الحضور بحسب فكرة ويترجم على
 هؤلاء الخطة التي يجتهدونها من وجود البنك
 ومما قاله أحدهم : ليس من الصعب الإعجاب أياً « لاخوان » أي يرى
 كل فرد ما يدبره عماله مدقه ونظامه ، هشاش الأفرح الذين يمجنون
 دقاً ما وثائقنا ؟ . انظروا فارك الحرير واطلعوا إلى الميطرين عليها
 انظروا فارك القطن ونحوه لدهر . انظروا . انظروا . . . وهذا مكان
 العجب . أم يكون اقوى ؟ هذا الملة - اراداً ويكون صعداً إلى هذا الحد
 مجموعاً ؟ ار هذا ما يلجأ به من النادر أن تروا شيئاً عموماً تحارياً
 مؤمناً من أكثر من شخص واحد أو اثنين من المواطنين . وهذا يدل على
 عدم وجود الذمة المتبادلة في ديارنا . وإذا بقينا على هذا المول فأر امانيتنا
 لا نتحقق لأي مشروع أبك ولا في سواء

انتهى الواصل من الكلام فقال لي "حد الحضور - يا حضرة - السفير"
 اد قدمت رأس مال كافياً للمشروع في الكفيلة التي تقدمونم لي ؟
 واستغربت هذا السؤال وقلت بأصم يني . اد كان كل واحد
 منكم يطالب كعدة على ماله . شيء مستحيل . مكمله وحيدة هي
 تفاهمكم ونعاصدكم ، وتسلم المس الى اصحاب الخبرة و براعة دون اطر
 الى من معه مال اكثر . ونامي الصحيح ترك تلك الموضة الدرجة والتي
 يشترط فيها على رئيس أي مشروع كانت ان يكون على الاعضاء ١١
 وه عادت حليحة الى عادات القعدة . . واشترك اجمع دومة واحدة
 في الحديث فمنهم من حشد ومنهم من فتح و اجمع تغالب والآخ
 اشترط . . الخ . . وخيراً فقرر مدنياً مايلي

١ - اسم السك (اسك الياباني البرازيلي)

٢ - يكون عدد اعضاء الادارة اثني عشر شخصاً منهم عشرة رؤساء

٣ - بحق اسكل رئيس و يكتب على طاقته "قب (رئيس)

٤ - اسكل رئيس بأن يكون أميناً للصدوق مؤ شاء

يقول امين العامي " كثرة الطلب حين تشوشط لطفه " فكل عام

ونتم بخير والسلام . وبني السك ولما ياوس فيها السلام .

صحائي في السفارة

دخّر عبيّ شاب متأنق في بابه . وبعد المحاملات المعروفة خبرني
 ١ . بمحمل شهدت عليه من البكاور : شهادة الجامعة لامية كية و . يريد
 أن يشتغل كي يستثمر علومه وموهبه لانه شاب ومطامحه وسعة لاحد لما
 فسأله : هن لبيت رأس من كافٍ لتشتغل ؟ قل : لا . قلت :
 هن عندك رأس مال اخلاقي ؟ فانهل من سوالي وقل : نا ابن فلان !
 حالي فليت . . . عمتي تكون حالتها سليمة فلاني امراء فلان . . . وأخذ
 " يقدّ مراجل " فقاطعه تقولي . ادن سوف أسمى كي ادرك شغلًا بي
 أحد ههلات اللابية ككاتب أو كمدون . (مرّرتي زفرة) وقال شوا
 أنا حايبي لاشتغل مستخدم ؟ تطلن كثير يا حضرة " سفور " اعطيني مال
 شوي ، سميت أسمك مرهوني على اقيام ادعارة واسعة ، لطاق للسان ومضايعة
 بدنه وهوائه الخ . . . وما أنني متضلع من سكتانة ولاش ، فقد عزمت
 على انشاء جريدة وطبية . . . جامعة حرة ! تصدر بعد اللزوم . . . وتقوم

بالدعوة التي المزمع اليها في بياسكم لسفري . ولا اطلب منكم اقيام بهذا
اعمل اوصي سوى مائة كوت وبس . وهذه اقيمة لزهيدة هي اشترى
ايديتي وبمض معدت لاطعمة ، الذي لي ، واخذ ساعت على دعوة
ما صار مثله ، لا قل ولا مد

بعد سمعي هذا الطيب السبطلت له . يا صديقي ليس تامكاي
لا تساعدتك ، لا تدبير شمل لك في حد التلات ، أما مخموص
الحريسة والساعدة التي ترونها فذلك مستحيل لانه لا يوجد عدي
مخصصات لهذه الغاية

فلم يحمه حواي هذا فنهض وودعي في ثلاثة طيب يمدى مائتي
وبعد اسوعين اتاني احد اعمام بن بخريدة حديثه لصدور وما وقع
انظري عليها حتى دهشت مما رايته . ولبيكم . من قرأت مطبوعة باحرف
كينة :

فصالح السيرة اللبية السفي تقاضى . ولا غير من ردها
الحنية عن فكرة اسم تشكر الله له 11 ونحن اقدور له بالمرصاد والى العدد
اقادم 11

قرأت اثنت الوريقة فاخذت نجش في صدري عو من كثيرة منها
عوامل السرقة لرحلاوي . اني روح خصبوا نجش . وعامل المهمة

السارية التي يترقب عليها النمل جميع الشجر بطريقه دلوه سبة واخيراً
رأيت ان عهد العبد اقصى وان الافضل التفاهم مع الشايب

فأرسلت من يدعو اليه وبعد قليل دخل كاهل لم يكتب شيئاً لأن
امرات وحبه كانت عناية كأن ما كنهه كان عن اعداءه فسالته -

يا حضرة لاديب هل لك ان تثبت بالمرءان صحة ما زعمته من اني
انقضى مولاً غير مشروعة واني ركب وصانع تنهراً منه حالية ماردة ؟
فارتبك وقال -

بمعرف يا حضرة السفير في مدني عيش ١٠٠ وقد كتبت ذلك اءقداً
مني انك سوف ترسل لي مضمون ما لي اسكن منك ، وهكذا نكون
الحر بسده قد اندثرت ابناً لأن غير التهمه والمسبات لا تشي الجرائم
العديدة ا

فقلت له عندما نلت للمرة الاولى عن رأس مالك الاخلاقي
قلت انك ان فلان وان نخت فليتنا وان انت عم السلطان انا اذنت
تريد ان تعيش من المسبات واتهمهم على الناس ؟ وذهب واطاول ما
شئت واشهر العسافع التي توحىها اليك نفسك الصغيرة ، ولكن علم انما
هنا اسما واقفين لك بالمرصد .

الشرع في التذرع

في حلة المشرع التي رأت بتدبيرها بعبء البال الذي يشهد
القيم بالتدبير للحد والمصيف المثابة ولأما كي أرثونة الارز وساعات
ومطارة فاديشايع .

والآن ابدأ بحجز لوعند مقدما لي صاعيا لكم م اقرح ح لا يكاف
شيئا على الاطلاق . ولا شك عمدي في انهم سيبلموه محل القول لأنهم
بذلك يخدمون الوطن الذي في خدمات عطيفة من حيث ابرو به داني
هي مصدر حياة كل لا عمل ، التي تعدها القول الرقبة ح ورية الى درجة
انها انشأت لها وزرات خصوصية كما يرى في الميا و بطا اوسو هما حدث
ترصد لوزرات الدعاوة امول طائلة كي تتمكن من خدمة اودنها كما يحب
على وجهها صاعيا اوحه لأن هذا الطلبي البسيط والمكبر الالهية
ايضا محاطا اولاً شركة يافت لمفزل والحياكة . فهذه لشركة العطيفة
تصدر الى كل انحاء البرازيل اقشها العديدة المتوسعة وكل صف

من الاقشة يحمل اسمها خاصاً مثلاً « تريكوياي ليد » فوال غلاسكو » الخ
 ١٥ بطول عدة وحصاؤه من الوف المراكات . فبيت عدة الشركة
 امة - برة تجمل سمى . من راقشة لباية مثلاً « تريكوياي دوما » وفوال
 شورير . وفلايلاً صوفر الخ . . . فتيها الطلبيات هكذا : مرحوكم ارسال
 اربعة صديق فلايلاً صوفر وثايرة صايفق فوال شورير الخ . . . وكم
 يكون الاسم جميلاً . د فوين بالريم ايضاً فندوا صوفر ودوما والشورير
 ماوايا الزايرة على مداح الاقشة . علب بحامد الانصارا

احاطب ايضاً شركة مدلوب الكبرى للبحركة راصعة واسلب اليها
 ن تليي طلب اسيرة ونسحي بعض المذوحات اعريريرة اللقيمة التي
 توزعو في جميع محام بلادنا . لباية مثلاً « كريب اي ميز » حورحيت
 صرحت . فونمول زحمة . . . وطعاً يكون هذا المومول من حمل
 المذوحات كي ينفق مع اسم المذ

واوجه نفس لطلب لي شركة اندروس العزل والسبح . الطعم .
 وركانها من الذين يرهوا على اسايتهم في مواقف تدبده . وادكر الان
 - على سبيل الذكرى - اي عندما وصلت الى هذه البلاد ومردت في
 شارع ديريتا . وذلك سنة ١٩٧٤ ريت العلم اللباني مردوعاً على بتاية في
 ذئب الشارع . فمرت جداً وسألت رفيقي - من هو صاحب هذا الملهل ؟

فقل أو ادسلك ابراهيم اندراوس واخوه . لذك ويلي كبير أن لا
يخبروا السوير باسمه . السيرة تعرض في . احسناتهم الدفعة مثل « كدوكيه
بمات وموار به شتوره » نذ ، بر دوني . . .

كذلك احطت شركة قنطرة مسيرة رعة ايها ان تدعم المكاتبه في
باسم « حبة كيت وبيت مري والمادة » ويملون . . .

صفا شركة عريز نذر لزهرة نموه . هذه الدعوة للصيغة وتعلق
على « فض منه جام » اسم الارز وديشا وعاليه . . .

واي لا نسي مصنع لويس كبري الكلي لاصحابه اخوان طلف الله
فهم يزبون فضائهم خربة حمالا على حال دجه ام سما . سكتنا
وصنين والمروج . . .

وهكذا تنتشر اسماء المدن والبر والديرة مع رسومها الدينية .
وتنشرها بكثرة التحات عنهم بين التجار والسكان في اسواقهم ولداق
واتحدث يولي أي اشروح ولا حار وسرد احداث ووصف المنا
وهو « اصح » . وبذلك يتحقق قسم كبير من الدعاوة الواجبة ودون ان
يكاف « العمل خطير شيئا » . هل يلاقي هذا لطلب قولاً ؟ ان شاء الله

نجاح باهر للسفارة

يدكر القراء الطلاب الذي وجهته السفارة الى صاعية اسكرام بأن
يسموا بعض منوجاتهم سما لاية فيما دعاوة واسعة النطاق لالان
فقد لاقى هذا الطلاب قبولاً عاماً وأول من حدد المشروع الوحيد حبل
اندرارس . وهذا ما كتيه الينا

حصرة الصديق بحب حركش

سري اقترحكم «سمية بعض منوجات معمل باسم» لاية . ونذكر
ان اطلقا فيما مضى سم «كرب ايدير» على اجل وانجلي حريز عندنا .
والآن فانا نطلق لاسماء لآنية «بردي» . «مالك» . «بردي» . «الارز» .
على قنة جبلية سنعرض في واحباتنا ونامان اسماء هـ و سـ و ، في الصحف ،
وتفضلوا . . .

خليل اندرارس

وهذا ما كتبه الينا حضرة العساقي لقدير الحمد فيليب لطف الله ،

حضرة سفير دولة لبنان

السيد نجيب حلكش

... نون لكل دولة سفيراً يعمل لحبها واعلا شأنها ونحسين مصالحها
بعض ما تعمل ومن دون مقابل لكات عهدتهم سعيدة بذلك لغير
الك امنت الى هذا العمل الشريف محباً وخذت تصرف وقتك للحدث
عنه يفيد بلادك في تمها كثر مما حلتك لأنك خسرت فيما مضى
هو لك ، اية واصبحت تركياً حسب نص مذهب لوزان ، ذهبت الى
البلاد لا تترجعات ، اية ، ولا أن أرك تعمل لحبها كغير غير رسمي
ولكن بس كانه ان كل كشاف يدك حل لي ربت فيه واشفت
سليمه عيلاً ورشعت ماله سسلاً ، وافاً واحداً من الذين محدودون
ويطردون من حانة رئيس دولة سار ن بسند ليك هذا العمل الذي انت
كفؤ له ولا اكبر منه ، ما اقتراحت ان نضم اسماء سورية ولبنانية على
سبحا لويس كينزي فترني عاملاً به ومحيداً اياه ، وساداً بهلاق اسماء
" المروج ، فريشا ، دمشق ، حرمين " وقل مع السكر ...

فيليب لطف الله

مقابلة السيد شديد يافث

على ثفره تلك الانتماء الدائمة . وقد سألته عن تأثير الاقتراح
 وظهر سروراً كبيراً به واستهـ اذاً اكبر تحقيقه ثم صلب اليّ بلاطه المعمود
 ان ارسل الى المعمل لاسماء اي هـ موافقة كي يظلمها حالاً على
 لافضة وهكذا وافقت مصاعم يوفث على لظلم هـ الهذوة مكبرى .

مقابلة السيد غبريال قلعاط

حزت المقابلة في حـ ونـ لـ دي ارياضي السوري اللـ في هـ وملت
 ما رأيتك نسبية بعض المنوحات سمـ لـ اية ٢ فاحاب بصره الممروف
 قرأت الاقتراح وانجحت به كثيراً لكسا محـ ليس عبداً مـ ركت
 خصوصية سائل هـ نطعم الاسماء التي ضالم العسلاـ ولكن سوف نعمل
 بعض ماركات لنا وسندرس نظام عليهم سمـ لـ اية لأردت دعارة الخبيثة
 ونعم لهكرة الخسة والسعي لخمور



ما تحذره السياسة بينية الأدب

هذه الآية للاعطل الصغير، وسمي افتتاح اقروى حفلة الشقيق ونعم الافتتاح، لأول مرة محتمم بمد أربع سوات من تفاصيل متفرقة وميول متشعبة عن بيبي اقروى سلاحه لكامل ومدافعه الرشاشة والى ثماني شكري الخوري صاحب العقيدة اللبانية وهيئات أن تؤثر فيها الاساحة والسكون، ومالي شاعر الرقة نصر سمعان يعرد ويصدق والى حازه حفيد اليازجيين بقي أسعزه بفاسحة فائقة

فكنت ثمرى الدمشقي والحصي والزحلي والبيروقي وبينهم اللباني المستعرب، وقد اجتمعوا كلهم تحت راية الادب التي لا تعترف بالحدود والامور، وكان اجتماعهم تكريم أديب بكل ما تحويه هذه الكلمة من معاني الادب، أدب ليس، أدب المعارف، أدب الاخلاق، ففي تلك الليلة بدأت أشعر انه لم يزل وبنار رابطة تجمعها معها تفرقها وتباعدنا لحيد. لا أدب الباني بعد البسة الهامة

كم اتى من صميم فؤادي ان ارى كل شخص يدهم عن عقيدته او
مذهبه الساسي دور رشق الآخرين بالحجارة اولا يقول الساسي للذي
يحمي بالوحدة ، منهوتس ! ولا يقول الموحدون لبيبي ، حاميي ، حتلاييا
وهذا من اصفر الانقب التي يحتوننا بها !

لكم مذهبكم وما مذهب ولكم عقيدتكم وما عقيدتكم ولا ياء وحدها
كفيلة بان نعرف لاني كن ما على خطاه وصو ، ، وهذا الاكثار من
عقد اجتهات كالذي اجتماعيه في مهرجان لتعيق لانها تقرب موب
ولا ارى اجمل من شعر فرحت ختام هذه الكلمة وهو -

ما دمت محترماً حتي ماتت انبي
آمنت بالله م آمنت بالحجر



أهلاً وسهلاً بالمستر وندسور

نعم ارحب بك من كل قبلي يا مستر وندسور ويا إكس إدواردو
لك من - وادا رحبت بك بهذه البساطة فلأنك صرت « مساوفاً »
ونزلت الى مايت محس الشعب الابحاري

ان هذه الطقة طبعنا يا مستر وندسور. نتم بالحريّة المشودة اكثر
من سواها - فحس فأكل ساعة الجوع وشرب ساعة العطش ونلبس على
ذوقنا وننام ساعة تريد ولا نروح إلا على كعبنا ولا يموت إلا على حاطرة
ان قبلك، السابقة يا مستر إدوارد كانت عبثاً ثقيلاً عليك .
فلبروتو كول يحرك على الآلة - ولو كنت حزيناً ، وعلى العيوس لو كنت
فرحاً ، ولا يميز لك لرقد إلا في ساعات تعب ولا يسمع لك بالذهاب
والجئي إلا بموجب أنظمة دقيقة أنت انبرمي بها

كذلك لا يميز لك اراء الشباب التي تختارها في أي وقت كانت
ولا الجيوس الى المائدة ساعة تريد ولا التحدث بدون كلفة ولا ولا انخ.

والناج يقف حاحراً بك وببن عوطك ويجعل ملك مثلاً بعده
 الدس على أنه لا يمكنه أن يزل حتى ولا إلى من يحب !
 كنت ملكاً فصحت رجلاً

كنت من محاسن وصيحت الدنيا بشعر وتأثر وبحب وبه فغض
 فعم العمل عملك ثم كنت الذاب لذي بهر لكثير من عبيدك . ونعم
 نزولك إلى ما سجد فاعر به الحقيقة هي عذفا

ودا جاز لي أن أمدت بك فسيحة فتصبرتي هي أن تذهب لي لجان
 وانقضي فيه عواماً طوالاً لأن هناك الراحة الحقيقية والحارية التي تشدها
 فلا دحان فارك ومدركات ولا دوي مدغم ولا أريز طبارات ولا ضباب
 ولا شيء مما يرجع ويشمن الفكر بل صفاء قام وحياء هبة في حل الأرض
 الذي نهني به سلعك في ملك وسميتك التي داود

وفي الختام قل حاض لتحيات مع قبلة من عارضيك الخلفين
 واسلم لاخيك . .



مهرجان عروس المروج

- وحفلة ندشين النادي الرياضي السوري - قباي -

مروج خضراء تنسم حورين سما صافية كماء ان هو
معش عصافير تتردد موسيقى تصدح وجماعات تستروح .. هذا
مهرجان ندشين النادي الرياضي السوري - القباي

ماء شامع مع جمال في الهندسة يعرف فوقه طائر احدهما علم هذه
البلاد العزيزة والاني علم لادي وكما تترأى الأربعة تحلق فوق
ذلك لاء فتزيده جمالا على جمال وفتح خضرتها مخصرة السهول والجبال
الحنس اللعيف منتشرها وهناك يمس بالاثواب الحريية المذوعة
اللون كأنها دقات من زهور الجبان وحده مشرقة تعالجها الانسامة
اللطيفة وتعتز عن شعور تزي بهود الخن

شال يتأهبون كاعصان البدر .. لا تقم عيونهم الا على كل جميل
من فرش واساس وترتيب وانقار

الطبعة تصحكت كأن لسان شاء أن يمينا يوماً من أيامه لكي يشارك
 ناسه في تدهين قلوبهم للطيف . وهكذا كان ، فهيت لسان ناولو بزيئة
 اسيتها ، وعقبة واحدة السورينة . لاسية باكبيرة آتيا . وهيت ركل من
 له صرفد نزة . في هذا الذي المشرف الدين

وسلام ولف سلام على عمدة هذا السادي التي صحت وتضحت
 وسوف ننام انتضحية بكل عال وثمن من الوقت والمال لخدمة المجموع .
 ان هذا المجموع سيفدر لكم خدماتكم باكرام لانا من الآن
 فصاعداً لن نقيس مقام كل شخص إلا بقدر ما دى من الخدمات للمجموع
 وایس بقدر ماله واتساع عقاره

وفي الختام انتموا نشيطاً من عملي الدارحة وهي التصفيق الحاد .
 أقول هذا لكي يوزي حداكم بالمحز هذا المشروع الحزبل الفائدة .
 وفقكم الله واقفكم لمشاريع كثيرة اخرى من وراثتها العز والحرمان الآن
 وكل أورو . .



لا تكرر هو أشراً لعله خير

كثيرون هم المندمرون من حالة جايتنا ، ولا سفون على انفسا هابي
 قضية المشتى ، ول كور سوء خطها و دلمفون على الماصي الغيب العبد
 قائلين . بين تلك الاجتماعات اني كاه يحيم هوها الاحاد ٠٠٢ . بين ذلك
 الوثام اندي حل محبة الاشقي وأين . واير ا

ولكن مهلاً ، فله عي مع مائة معرفتي أرى ان الانقسام لم يحاب
 لنا الحراب كما يرمون ، من ن حسات هدا لانقسام هي أكثر من سيئه
 واداشتم الزهال فابي اذكر البت واحدة واحدة ثم أضف الى جانبها
 احسنت فدون حوذلك أية كفة ترجع على لاخرى

أول سيئه هي الدعوى القمة على البدرات ، والثانية هي عيب
 ثابنا « لطيفة » في خارج بيتنا ، وكذلك المثل الذي يفتق في سبيل
 الماحكات ، والرمة اختلاف على سمل اني بحث ا

ما احسنت فهي : لولا قضية المشتى لما صدر على مسرح ابر
 والاحسان اس يعضدون المناريين السورية ، نظروا الى المينم لسوري

ولى في حد وصل من لعمرا وازداد المصيرين
 طرو الى السادي الرياضي السوري وحر كنه الدثمة بالرياضة
 والحياة الاجتماعية

والسادي اخصي بولا قصة المشتفي لما كان يجتلي اليوم مركزاً من
 اجمن المركز في ساية مرتين
 ولولا الانشقاق لما صهر « انجد لشبية اعرية » ومشة كوه الدين
 ينادون الألف

واطاروا من ثابة اخرى في اشارة الفية فنرون في اول حصة
 تمحو اليكيات صهور الذي لربحي السوري - لاني اشكاه المغم وانا
 لم يكن غير هذا فاسم بالانقسام لذي يجلب المصرون في الحرب ا
 والتمندي الزحلي بعد ان كان يركه حية ويثب حياً هب على
 صوت التمثل فتع به زالي المصار بشكل رائع فتساره حفلات عالمية
 وطورا روايات ادية ومحصرات طيبة وعظيمة اح

والخلاصة ان نشاط دبة في الجميع بعد الانقسام ، فليس ثمة من
 موجب للشكوى ولواح من هذا القبل لأن المدة القائمة بين المسلمين
 والدوريين توول الى بقعة مفيدة ومشاريع عمرانية واجتماعية قائمة
 وعلى هذا من الآية لفظة « الانقسام بولد الحرب » ما نمت فيها من
 اواقف ان قد صبح معا المائل المعروف لا نكرها شيئاً عليه خير لكم .

الاستقالة من السفارة

كان قد اتمم علي حلاله «الدور» المعظم بواب سعيد فأحدث اقوم
بما يتطلب مني العدة في للخسارة

وعدت اسحق معاهدة لوران فسحقني «مر رحي - بنت نحتو»
وكل مرادي نشاء لك لاني معونة المتماوين من ناله اييين فلم يجمع
وكنت اصفني على ذلك الحردين «ني المنيبة السومية» وكان أمر لي
كبيراً اشترى سون وندد المخصولات فتعذر لأمر ورأت مع الاسف
ان لم ستورد من بلاد الى ها سوى العفنة والمزحكة و يجمع موصية
والمدة التي قضيتها في السفارة تذكر ما تفاد ٠٠٠

مصائب ٠ ١ - لله ما يحلم ٠ - دحك بار فير معرنا الاش

دخلك يا سفير طيلم ليزر من السير لله يومك ثداخل من الحكومة
حتى تقدم على الطريق ادم (وذلك لأجل العمار وهذه موضحة ارجو
في بلادنا ان لاسان يعثر على الطريق الماء كي يكون مهاب الجانب ١)

كيف نريد سفينتنا

- أما وقد انتهت سفارتي الخيالية وحان دور السفارة الجديدة فقد
 جئت مطالعاً رئيس الغنوم صغير يكون حاملاً للصفحة الثانية .
- ١ - أن يكون اسماً بآ من حريم الوحوش ، أي لأماني المولود . لأماني
 المقبلة والأبواب . لأماني على صول
- ٢ - أن يكون رجب أصدر اسم عمل ويتحمل مشاكلاً ومطالباً
 التي لا أحد لها
- ٣ - أن يكون صاحب معارف يعرف كيف يفيد الإنسان والمهاجرين
- ٤ - لا يتقاضى من الحرية إلا بية عرشاً واحداً كيلا يكون
 عبثاً ثقيلاً على بيت المال
- ٥ - أن يكون من الماهرين لأنهم أعلم من النقيضين بالحقوق والواجبات
- ٦ - أن لا يكون ثقيلاً لأن المراكز يتطلب بعض التصحية ومن
 أن لا يخل أن يضحي بملس واحد

- ٧ - أن يكون «شعور» وصاحب قسر على لقب الاستقلال الرسمية
- ٨ - أن يكون لا طائفيًا في كل معاملاته ، وله أن يصاب بالخلعة أو بالثلاثة ولكن خارج ظيعته
- ٩ - أن يكون له ماضٍ خفيف شريف لكي يلائم المركز بمهارة
- ١٠ - أن يكون شوش لأن شائنة أوجه - ير من القرى . .
- ١١ - مطايا . . ولأنه أقل في سعيه وما يطله مع
- ١٢ - أن تكون مطايا عدة وقوية يسهل عليه بنها
- ١٣ - أن تعاونه في المهنة الشقة الملائمة على حاله
- ١٤ - أن ياتي نداه في كل أمر يتعلق بالوطن
- ١٥ - أن لا يخطئ لتجربة بالسياسة في مطاياه
- ١٦ - أن يفهم على لفظ وأمره أو كونه ونفس معظم الشرقيين من كل المال الذي أعداء النظام
- ١٧ - أن يحترم شخصية السفير ونحوه فيغير يحترمها لانه يمثل البلاد
- ١٨ - أن يكون كل من حكمة وكل مافسة براءة شخصية فاطرين الى
- السفير نظرنا الى هيئة رسمية ، صفة عمومية

السفير الدبلوماسي سابقاً



غيد الزهور في رعد

تأخ لي المظمان أشاهد على لوحة السين بعض من هد من حفلات
الزهور في زحلة . لكن سروري عظيماً بما شاهدت من حسن الذوق
والتفنن في العمل والحل الخلاب في تلك العربات المزينة بالزينة والموشاة
بجميع أشكال الورود والبرص

وكان إلى حاي أحد المتعطين عمل منقرا

أحقيقة من أراه هم في زحلة ؟

فقلت بشي من الحيل

نعم . . . نعم . . .

فقلت : ادن بحق لكم للمساءلة هذا البلد وهذه الحفلات الطيبة التي

تدلى على ذوق سليم . وهي دعاة طيبة للاصطاف في « صمة المكوت »

فقلت له : يا صاح . في العرب يقومون باستعراض معدات الملاك

والندمير . ويفسحون بـرعة البسات وضحمة المدرات وزلافة
الفواصت ونفخة لطيارات وفك لغات ما نحن فيسرنا ان استعرض
أورد ولريح والشقيق والسفسح . . .

هم يعرضون أمام البشر أساليب القتل والتجريب ونحن نعرض
أمام العالم وسائل لانهش وشرح لدورهم يتخذون في تحويل عصر
الطبيعة الى ادوات مهيمنة وسوء نامة ونحن نحرص على حفظها من كل
تشويه ونعرضها كما هي بالدلالة على حب للسلا وهيا مسا للطبيعة وباحوتها
من جمال ومن معنى للحياة

فأهم معدتهم المصلة بمطاميرهم ولما زعمنا الارتطة بشؤوننا

والآن لا بد لي من ذكر محرّج هذا العلم الديع وهو الأديب
أشمون مملوف أحد اشبال الأستاذ عيسى السكندر معلوف وقد وصل
حديثاً من ربوع لبنان فدهشت تنعوقه في هذا الفن الجليل

ومن تحدثت اني سيوفها اشمون الى وطنه لبنان نشر لرسوء اني
النفط من كل ما حوه تلك الجال من حبل وحابل

فأبأ الله تلك الدرجة الكريمة التي لها في كل من رجال

وراك يا عربي وراك

كنت في عهد الطغمة مولماً بالأسعار وقد يكون هذا الذيل مكنساً
 بالورثة من المرحوم والدي الذي كان « مكاري » . فكنت عندما أنظر
 العربات تدير على الطريق الركن وراءها وتعلق بها من الجهة الخلفية
 وكانت عدي هذه المرافقة الصعبة لندة تلبية وأحسن رخصة مع ما
 يصحبها من ماعشات . كرماح الناق الذي كن ينهال علي عندما
 كان يراني أحد المدرسين أو بالآخرى الصودين لحرمانهم من « اتعلق »
 معي بمصيح بأعلى صوته « وراك يا عربي وراك » ! فمع كل الركن
 ومداعبات كرماح العربي كانت عدي هذه الاسفار من أجل الرحلات !
 هاجرت وطبي لبان وعنت في الدوايل عشرين عاماً رقت
 برحلات كثيرة وكان معظمها في المدرجات « الأحن من المتوسطة »
 واخيراً اقتنيت « سيارة خاصة » - وعربي بصورها - ليكي اسافر
 ساعة أريد وأي وقت شاء . وممع كل هذه الاسفار ما سبت الرحلات

الاولى التي كنت اقوم بها بين زحمة والمعاينة وبالعكس ، وعدم كنت
في مسقط رأسي زحمة عام ١٩٣٥ ورأيت وحدي العربات تسير على طريق
البواقيار وكنت برفقة بعض الاواس فتعركت في "حالا" رعتني القديمة
وهمت على العربة من الجهة الخشنة "والمأفت" ولكن ليس بسهولة لان
قدمي "تبقو بشرحهم" على الارض وخسدت رديتي ورقية في باصباح
"وراك يا عرمني وراك" وهاءت حليمة الى عذمتي القديمة ، ولم شعر
بالا والكرباح بدعني من كل ناحية وشدة أوقف لسائق العربة وعما
أبني معلولي العدلاقي احتار بأية لمعة بمخاضمي فقل "وزعر" باعيب
اشوم على هالطول "ولو هيك" ممدل وحيني من أميركا - ديد ..

فقت له مهلاً يا أخي مهلاً ١٠٠٠ لفة جرات أشكلاً والوآ من
فطرات ، اسبارت وتقريناً الطوارث والكمي ما وادت شهي ولذ
على قبيبي من التعلق وراء العربات "منها ليد" الى ذكرتي أياه صونة
لا أبيعها بأشئ ودكرت وص لا ابدله بالادوس فتتم العرمني
مض كليات لم أهم منها سري "الله يهونها عليك" ..

الغرور

يقال أن بطايا هاجر إلى مرزبيل . وكان ككل المهاجرين -
 بدرجة فقر (أقرباً مدقع)

فقطم تذكر في الدرجة الثالثة لعدم وجود رابعة أو خامسة وعندما
 دخل الباخرة ، أخبروه بكل أسف - أن لا مكان له فاستأجروا صاحباً وفتح
 قاموسه لشتائم على مصراعيه بحجة ظلي سوء المعاملة وأنه بالكاد يبرقبة
 المذكورة فقادوه إلى الكومدانتى وبعد الفحص والتدقيق وجدوا أنه
 معه حق فاعطوه مكاناً في الدرجة السابعة دون أن يتقاضونه ففرق فسات
 البخرة على بركة الرحمن واخذ صاحبها يستمتع بحبات الدرجة السابعة إلى
 أن حط رحاله في ثغر سانطس ومنها إلى سان باو مدينة العدل المتوصل
 وفيها أكبر عدد من مواصيه الشرير فخذ بالتعرف عليهم ويدبحهم عن
 وطنهم المرير ولدى كل فئة - فئة معهم كانوا يعطوه بطاقات كل باسمه
 ونوع عمله . وكانت حافاة لأول هكذا :

حوزني برونو - صاحب معمل معكروني تريباسي . .
 وبطاقة النبي - بابني افرتي - صاحب مطعم فير يا . .
 واخيراً كانت بطاقة الثالث :

فرانسكو بروديني صاحب صالون حلالة نابولي . .
 وبعد اعلائه على هذه البطاقات . بدأ صاحبنا يفكر ببطاقة له . .
 ولكن كيف العمل وصاحبنا لا شغل له ولا وظيفة ولا غب !
 ومع كل هذه كانت رعته عظيمة بان يطعم اسمه الكريم على كارت
 وبعد المعكبة والتعابل قرر ان يكتب اسمه هكذا : يرتولو دو مكييني
 الذي سافر سابقاً بالدرجة الثانية بالخرة جو يو سازار . .
 وداعبكم كاتب هذه السطور ودعت الصحافة العربية في ايرزيل
 يقال وعلى غير استحقاق نقلته بجرائد الاقبة العربية : الزين . الامل .
 القسط . الاتحاد المدي : لسير . لروعة . السورية الابدية .
 الاستقلال . مرآة العرب . الاصلاح .

وبعد هذا لجاح فسير منتظر دم في " لمرور كصديقنا الطالب
 وكنت اكتب اسمي على كارت به قول وعمر القاري بطول :

نحيب حكش

صاحب مقبل وداع الصحافة في البرريل . ودعتم . . وبعد هذا
 كاه . . . أهل من قائل انه لا يوجد حداثة نعمة حتى في الادب ؟ ! . .

عبر

صدر عقر وكنت من الألى خصهم واضمه الشاعر الكبير الأستاذ
شفيق معلوف نسخة منه كرمًا . عطفًا . وسرعان ما انصرفت الى التهام
صفحات الديون دون أن ادرك شيئًا من مضمونها . ولكني لم أقط بل
تابعت المطالعة على غير ضائل . واخيرًا طويت الكتاب حزير النفس على
معاريف الصبغة وكنت انته شعبيًا بالثقيد في منظومته . على اني عدت
الى امسي وفت علي " أن اصبر اني أن ادفع لشاعر بالموضوع عنه ينهر
ضلمات الالهام عميقة في زاه كنهه . وأنا فعلت حال أدب الأستاذ شفيق
معلوف دون مصارحتي القول ان كتبه الخاصة لا العامة واكتفى بلفت
نظري الى وجوب مطالعة المقدمة فيها شرح صواب

عدت الى التهام ديوان بعد أن طالعت المقدمة صبراً قتيين لي منها
بعض الشيء . ثم أحدث الصحف تقول كالمته في عقر واتخذ ادباء العربية
في مصر وسورية ولبنان والمغرب يدرسون الديوان ففتحوا ما علق علي
فهمه . وكان ان وقف الاسود جورج حبش . معلوف في حفلة تكريم
واضع عبقر في خطبة بديعة اعتذر عن القاء ختامها بحجة ان درس
" عمر " يجب أن يكون مقصداً ولا فضل شره لا قرائته فأسرعت الى
هد الأديب مطناً نقره الختام التعالي في قل مبنيًا :

ألك اجنحة للطيران الى عبقر؟ فقلت من أين لي اجحة ولو منكورة
 فقل ألك شيطان شعري؟ فاجبته مع كل كرمي للشياطين انتهى أن
 يكون لي شيطان وبالأحرى ود ان اكوه ليكي أرافقت في رحلتك
 « العبقرية » فصمت حسون ثم قل لك من رعدت في الأدب ما يفبك
 عن الشيطان فبدأ بنا

﴿ الكاهن شق ﴾

كنا ثلاثة في المعرفة حسون وأنا وعقرو . وبدأ لاستد الشرح
 بمعلوماته معلوماً عن الارض كثيراً الى أن اخذت عن بصرها واما كثير
 الخوف والدهش من هذا بصود المثل ولم يضر عديا كثير من الوقت حتى
 بدت لنا عبقر بشكايها لسهري المعجب وقدر حسني وكانت صديقي
 حسون لحط علي ذلك « سهرني بقوله اوك و « الحط » ولكن مقدس
 والصمت قل ما يستدعيه . ودعت للاستناد حسون لي أن دخلنا المدينة
 المسحورة وأول ما وقع نظري عليه هو الكاهن شق بشكاه المعجب
 المصحك فهمت ما دن روبي في ثلاث . طاراني هذا شحوق الغريب وثاقص
 تركيه فزجرني بقوله « هذا المصق لقص صلي ما يراه الناس اما هو
 كابل نفسه ، وشكل عبي فهم قوته ، ودي با - شرحه : ان الكاهن
 المشطور هو هوون لتسحبة لأنه صني ما حدى غيبه اني لا ترى الا
 الشر والمعيب في الناس والقيح في « آتيم ولا نرمي إلا الى مصلحتها الخاصة

ولا تبصر إلا المدة ، فقلعها لكاهن مكذبةً التي لا ترى إلا الحبل
والحب والفضة والعتاف واسم الحبل أن يدعى اليد التي احتط بها وهي اليد
المسمة المصممة حراح الاساية ، اليد الموسيقية هي الابن قدس الله له
أشبه الأسماء ، اليد الصالحة هي التي تدعى المنة والمنة لم يدعها
الناس بلا أجر ، وقد فطم نفسه يده لاخرى لحرمة السارية بخرمة المسمة
وقد استعفى الكاهن شق عن نصف لاله لكي يتكلم قلبه لا فلا
بحسب عورات الناس بل يقول الحق ويؤمن بالصدق . وهكذا فرس . . .
الواحدة هي نقوده أي مواضع الخير والفضيلة في حين أني قطعها كانت
تسدرجه الى مهادي النرا المكر . وعند الخلع على راسي أن يعرفني
الكاهن سطوح وامرأة فروص متيراً علي بالروح المعجز لي أن أقوم
الى عفر برحلة اخرى . . . وناها حصرها ان شاء الله . . .



فلاح

في سنة ١٩٣٥ كنت سعيداً بعوني الى وطني لبنان وكنت طروباً
لوجوهي في الذي زحمة . وفي ذلك يوم دخلت مطعماً بلدياً صاحبه
ومديره وطاهيه وخادمه شخص واحد لا غير اسمه « حاتم مهيا » عرض
المطعم أربعة أمتار وطوله ثمانية عشر متراً . موجودته طاولتان واربع كراسي
« مقول » اثني للحوم و« معدة » معدت ل« حطة » ل« حطة » مطاويه و« طاول
المدس » وسواء من التوابل . وكان على الحائط رسم القديس مار حارس
معتداً بحصاه البحر ، وهذا قديس له مقام عظيم عند الزحدين لأنه
قديس وقبضي . . .

وفي أحد زوايا المطعم « مونو عراف » لعله لأول الذي دخل زحمة ا
له بوق معدني ، مدهون بعده ألوان حدادة تشفت الاضراس . دخلت ذلك
المطعم مراراً ل« حطة » الموجودات ونظافتها ، وشعرت بسرور داخلي . ما
كنت أهم سببه ، جلست على كرسي هناك وطال قدح عرق مثلث فاداً
به يحضر حالاً مع قبيل من ندر والقصامي والله في الخالي وغيره من

المواظ ٠٠ شربت القمح الأول وهممت بطلب الثاني وإذا بآسة من
ذوات البلد رأتني داخل المطعم فاستغربت وجودي هناك في وطني بقوها
فلاح فلاح ٠٠ ولو ذهبت إلى أميركا وصفت ما لم ٠٠ فاستغربت قولها
وسألتهما لماذا ؟ فقالت ألم تجد مطعماً أنعم من هدا في زحلة عراس الجبل !
عليك ماونيل قادري ، أذهب إلى قهوة الصدي ، إلى عين الخش ، عرح
على قهوة قريطم ، ن المطاعم والله أدي كثيرة عدنا ٠ فرد ٠٠٠ ما لي
بميك سوى مطعم " حيا بومبو " مطعم الملاحة ٠ وجنتها ياسيدي
ليس عار علي أن آكل في مطعم الفلايين دي لست من أصحاب الدم
الأزرق حتى ور الكحل العنايع ٠ ولا يغرب كثير المطاعم وطولها مع
عرضها الآن في أميركا ملاذ العذبات والدرائب معاهم لا يقدروا على
زحلة وبسبوت ولهم ع وسائل المشرق ، ان حومي ناسيدي وس لاكل
والمطهر بل حومي هو حوم وعصي ! فاحسوا إلى مرمى كل هه لذي
من أكل ، وزني ، وعادات ، وعاني ، ان ادني متعشت لسمع
بائمي اللره منشدين افرقت باعرائيس) وبائمي الخضر مرزبان
(خضره وملاني وتسلي الزعلاني) وبائمي الخوخ صبحين (ذلك اقصيري
ذلك) (اخيراً بائمي ابووه) يرددون (مبسل عابا يا مشوت) هه
قاطعتني الآسة تقوم ادا كنت باقدح لأول وامت ابرعي ا فكيف
اذا كذبت السكره ؟ اومضت ،

ظاحونة المظران

- دايرو عاكشك -

- { أو الرديو القديم والحديث } -

انتشر اليوم الرديو في جميع انحاء العالم ، وخصوصاً في زحلة حيث
تكثر حداداً ، والزحاريون لم يستعربوا ولا دهشوا ولا شهبوا شهبقة الاعجاب
« ديو لانه وجد عدم من زمان طويل بشكل آخر ... »

أما لشكل احلي فقد أمسى مبروقاً عند الجميع ، وأما الراديو القديم
فقد كان اشراً يتألف من شخص واحد له حجرة فطيمة فيملي أحد
السطوح له بية في اللين وبيادي بأبلى صوته هكذا « طاحونة المظران
دايري عاكشك » ويكون ذلك غلاباً للجمهور - و « ادعة الراديو »
كما يسمونها ايوم - بار مطبعة المظران (طاحونة الدير في الحارة
مثلاً ، في يوم كده وكذا من الاسبوع نطعن اكشكاً) ...

واد اضاع احد المواطنين حملاً مثلاً فيادي المادي أو الراديو
الزحلاوي هكذا . « يا سامعي الصوت ! صوا عالميخ . يا مين شاف .
يا مين قشع . حدر اسود بوزو أبض . محجن من الثلاثة . مطروق اليمين
يردوا لاصحاً وحبو تورهم مجيدي وحدة ملك بشواربو الـ »

ولم يقبل الراديو قديم وسخيف ان اول محلي ولادي علي .
ولو كان بامكي يمد محطة داعة للرديو في زحلة لانعجت (لراية ، مكاناً

لهذه الغاية وصلت من أحد المواطنين صاحب الصوت الجمهوري ان يقوم
بهمة « المذاع » أو « السبكر » ويتدى الوقت المعين للاذاعة تنديداً بدق
حرس الوقت اني الساعة الثامنة ليلاً ، وأول برورم يكون هكذا .
اذ حبة جوق كبير يشد بصوت مرفع .

زحلي يا دار اسلاء فيك صرعى لأسود
على السيم والله ما قام الموت دوز الارودسيه
و بعد الشيد ستي نير مجيب بركات و سقي صوته الجسار نشيد
« غربي هودحها » ياها محاصرة عن حرق زحلي ومعه للخدم لاف
اسحب الاختير دات مدة ستين عاماً او بعد انة صرة نشيد او عرف
و بعد ان يهي السيد محب من الشادة ، بطل على ارافة شحمه
الخيار و يع فشري و يصام الجمهور على الـ « MENU » في الاول أسيم
قمة الطعام . وطماً تكون نقمة ماهر سبة فيقول ودع هكذا .

عدنا اليوم على الغدا لا شكل لآية . « دقي بو لا واسه »
وعدنا أيضاً « يوم ي قار لا هريو » و « دقة حويب لا كرتين » .
وهنا ينتهي وديع من قائده اشاده فيحدث الجمهور المذكور بلارع
الصديق ابراهيم ثماده عن امية « انس » و ماومها للاصطفاي . و يحتم
المرو عرام الصديق العربي لمررد اسكات محدثاً ايانا عن التولة و ما نخويه
من اقبامين وطريقة كاهل و خيراً يكون مسك الختم خطاب لديمكم
يسحث فيه عن كلمة « اموش » وة يثيرها في حياة الشعوب الضعيفة ٠٠١

« حلاوة الأحلام ومرواة الحفيدة » « تخقيب الأحلام بذهب محمد لها »

أما لذة الهني بالتمني

وليك يا فرتي العزيز براهمين ومليحة على هذا . بي حدثني كنت
موافاً للحلويات ، أخصها « الوطه » وكنت أنهم أكبر كمية منها ، وكانت
رغتي بالأكل تفوق مقدرتي على المشتري وهذا الغسة الكبرى . . .
وقد حدث لي في بيروت أنني أجبرت على عملية صغيرة في يدية
البحني فقل أن ادخل مستشفى الأميركان ذهبت إلى بانم الوطه في شارع
باب أدريس فأخذت القدر الأول والثاني وحممت ، ثالث فاستغرب
السائق وباد لي بالمحنة السيوية « شوهيدي يا حال شو صابر عليك »
فأجبتني بي سأدخل المستشفى لأجرا عملية ، فذا وقع المقدر أكون راحلاً
عن هذا العالم شعار من الوطه اندهش صاحبها الميرقي وهل الله يشفيك
تركت المستشفى سالماً معافى ولحمد لله وعدت إلى زحلة وعدت إلى
الوطه بحرارة تعمق برودتها ، وكانت استيتي الوحيدة وحلي الذهبي أن
صبر شانه لكي شتغل وشمع بوحه . ولما امت دحات في مكتب سكة
حديد لشام حماد فمدينتها في فرع رباتي وكنت أريح ثلاثين ليلة لباية
عند قص الماش حالاً توجهت إلى بوطه وهناك جرت معركة فاصلة
انتهت بأن شامت واتخذت . وهذا تحرال احلامي الصبيانية التي كانت
تقني لي سارعه هي السعادة الحقيقية على هذه الدنيا .

الحلم الثاني كان « السطون » الطويل ، كنت أبس القصير وعبيد دائماً بالطويل معتقداً أن السعادة والرحوبة باعتبار لباس ونجاب الجنس المطيف كانت كل متوقفة على لباس « السطون الطويل » وبعد عتاء أبس بقصير . حظيت بالطويل واخذت أجوب شوارع زحلة منه « كيسة لزيدي الى دبر الطوق » ميطراً كلمة اصحاب أو استبحار و نظارة على الاول ، فما كان من أحدهم لأن اسمي كلمة غير التي كنت انتظرها قال : (يا حرام هالشي صابر مثل ماعوض الهادي » معدت الى البيت لاحقاً القصير والطويل معاً ، وهذا صممح ثني « حلامي وبث » فأنعمت بمرارة الحقيقة . . . الحلم الثالث كان المال الذي قبل به .

رأيت الدس قد مالوا الى من عدم مالوا

ومن ليس له مال فمه لئس قد مالوا

هاجرت الى لبنان طمعاً بذلك الذي كانت علاقتي به على غير ما يرام ، وأخذت اشتغل في محل لنسج يد ماهرة في عرش برازيلي وعدد قبضي لأول مرة المرب الشهري تعرفت بالمعلمة البرزيليسة من ذوات الحمين غرش ، المائة والالف والافين وصدقة اكتسحت عيالي برأى الحمين ليرة وهما ورثتي أحلام وآلام جديدة في سيدل هذه القطم المالية وشرعت ابي العلامي ولقصو ونجول نفسي مالكا بعض قطع من هذا الورق الملون بعدة ألوان زاهية الذي يعتبره اكثر لاس الاله الثاني . .

أليس في مال تكون السعادة الحقيقية، والراحة الأبدية، أليس في المال
 يمكن الاصحاح لأوفياء، أليس في المال يكون الحب والنسب والشعر
 والأدب ؟؟ دار لزان، في البربروشاء، هناك أن أكون صاحب كبة
 لا بأس بها من دث فوق المطبوع وحتى فوق، كنت أحلم به وخذت
 انظر السماء ؟؟ واحد ؟؟ ولا صحاب روي وفد ملات لا تدار وتاكت
 أن مال مع قوته مطبعة ليس كل شيء في هذا العالم وعلى ذكر المسال
 أودعه بنس الشعر لودع لشرفي، من لا يص وهو

وفي صعدت المداش واحد وكات نواي حله أنه أشرى
 والآل تدي حلمي لراع لقد اشركت في عدة غفلات غريبة
 ونزيرة في سبيل ما هو فقي بها الخط والمغفباتي الجمود بتصفيق حاد
 وأشار علي، أصعبهم تحصيل هذه لأنابيد على اسطوانات الحكي فوات
 في مطامع انارة اي نظام اجمع ليس وانكن طرق بحالة وكانت هذه
 الافكار تمر مني لذة الرقة أخذت تصد ترعسي زميلاً بعد نوهاب وأم
 كاثوم، وروى ربي الكريم، في ر على اسطوانات «أودين»
 و «ماريون» و «بضاوون» ومن يدعي بحكاش فور ؟؟ فساد أنمي بعد
 ذلك ؟؟ ولم يفض فت طويل حتى دار أسعي على كثير من الاسطوانات
 ومعها الدوران دارت ألامني ونوهامي وبقيت على ما كنت والآن لم
 يسبق لي سوى حلم واحد وهذا الحلم هو لزاج قبل يتباخر كميرة من الأحلام ؟

القسم الثاني

- غنة مما قيل في الحبيب

مناسبة استغراجه بعض الأفاضل الحديثة

التي زعم بها جيد الموسيقى

العربية

الموسيقى

وثائقها وتأثيرها

(١)

الموسيقى من أجمل بقع صد به شعورك الموسيقى فى الأصوات ،
وثائقها على طريقة ترويح لها كذا ، فتهزها القلوب ، وتشرح لها
الصدور

وللموسيقى فى كل الحضارة الحديثة ، والى ما هم يتوجهون من تعدد
أرواحهم وقوهم ، عقولهم ، وبذلك شدوا فى كل صدى من صدىهم صدى
وراء ، وبيد كل ملكة بترأ حاصداً تعوي بهف ، وتغمر الحسنة ،
وتغيب بالجنم الى ميدان الحياء ، وتلكى به ، الخي أرواح حزمه ، وتحدد
عنه الهواجس والوساوس

(١) لقد احدث معظم هذا العمل عن مقالات متعددة من مؤلف الكفة

من جانب وعرب .

والموسيقى عديم لدخول في معظم مظاهر الحياة الخاصة والعامة ، فلا
 مجتمع دينياً كان أو مدنياً ، ولا مهني ، ولا مسرح ، ولا ملعب ولا مرقص
 ولا مطعم ، ولا فندق ، ولا والموسيقى في لغاب تدخل كبير فيها ، يتسلمونها
 صغراً أو يرصعون حيا مع المص ، لأن حاسة السمع حساسة في عطرة
 لشيئية ، والدمع لحياتنا العظم أولاً ثم لتطعم ، وقد عرف قدم ، الملاحظة
 ومنهم فلاطون في للأصوات الموسيقية سلسل على خلاق الخلق ، وادهانهم
 بعضهم ما يحمل على ارتكاب جرائمه ومضيم ما يعري «محل الله»
 وبصارعته ما قاله وليدوس ان «هائي» ركاديا البرابرة ما هذب أسلافهم
 سوى الموسيقى ون أهالي ميسوس لما ينشأوا الى الرثائل ، ولأشغالهم
 هذا الفن

وواضح من الموسيقى محزون ، ويعتقد أن ... من أحد ...
 والعاء من ايطير ثم خدرع دوات الخج كـ ... يوق والثرية ودوات لاوادر
 كانهيدان واقثيراث ، ويعرو في درروس ان دلات اوسيفيه وات
 الخج قد اخترعها أحد رعا ، قد ... حتى ايه ... رريع في ...
 ونقول أساسير اليونان لأف ... من ال ... ل ... هو ...
 وحاء في سحر الحليقة ان ... وال ... له ... الذي كان ...
 بالعود والمزمار .

كل قلب ، ، بمعنى مع مضت بحين ، ويسكب دوا من دموع المديين
 المعدس ، تقطف لزه وفيه في حديق الدوسن ، ونشد مع السلال
 الحان الشهاب ، فتدعت طبيعة فتفتح اذار لورد ، وعلو فوخر ابرحس
 اليها ، نف وهرم ، فخر شه واهم ، أعطى على نفسه من مواثيق
 لراحه مباد ، تصوى في غير راحة ، لاني كر الى هذه الماحضة
 ست و كثر من زينة ، ذة ذهب قتي في ثمرها وبرهف سمعيه لبعلا
 ، وسبقه فنة .

كانت تشي من صفير من عداد رفق تملقه وود ورياحين ،
 وكانت تشي ونيس ، فيآر دس وينشي لزه ، وكان توت باعية من
 عباهم ساحر ، دكت طير ولازه رمانعت ، كان كل شي في
 تلك طبيعة اراحة الدرة عسوي فرة كاستو امويقة

وحلت لبي من حمة وارفه كانت تدعها فنة ، وطعها من
 ثرها حي فتنة ، وهي ابي وتسمه .
 واسك اسم الحربي عيها ساحيتين ، وسنعت لسكرى المادي
 وسهرة لماضة ، وتذات عي ، احد مسدسي احمر عما عن مديها ،
 ولتكون دمة بس في ثيم ، فب دس ، ونسرت في يدنم مسه ... طي
 غير هدي .

وبدأ الآله الأكبر ان يرقد مودع الشب و بين الالهات ، ثم يدوق
 آفة لاحتلام فترقص في حفة في كلبتو ، وتمرح لها من الروى ما يشب
 في نهبها رعائب الهى ولدت ثد الحب ، ويثير فيها حرارة الحياة
 وتام الخبث لى حاسها ، وسفق يروح على وجهها ، ثم ثمر ذراعها على
 جبهدها لاصم ، وراح يضط قليلاً ٠٠٠ قليلاً
 راقده فملت الاحتلام فعلم في قلب كلبتو ، فلما استيقظت ووجدت
 له سماً في حوضن هذا الشاب البقع الحليل ، لم تفر بل سنجحت سنجلة زادتها
 جمالاً ، وودعت معجها ودها ، وفترت هدائها فاسترخت ، ودبت في
 حبيبها المعاني ٠٠٠ وفي هو الآخر فيها

ومجئى ن عاء ارفيس دالى السبع وهذا الامواج وارقص لاشجار
 والاشجار ، وانه لما ختمت المية امرأة يورديس خط الهاوية فمحرآلة
 الجحيم تطربه وردوا له مرأته ومحمدا له ان يذهب بها الى الأرض
 بشرط ان لا يلتفت الى ورائه حتى يجاوز أبواب امدوية وسكن لسوء
 خطاه الخفت فتوارت عن بصره

ويروى ان عاب في بلاد صيرت الرمال السورية مائة ، وفيقارة
 السوميين سكبت فطرب البحر وامنه سلب ، ولحانه قد افطت
 دموعه لاكن

ويحكى أن امميون من حوبيتر بي أسوار تيسة بضربه على العود ،
وذلك أن الحدة كانت تترك كما رن عود .

وحا في تيراه ن أسوار ن يحسفقت عدد نأخ كهنة اسرائيل في
أبوفهم ، وأن شدون ملك اليهود كان يصاب سوت عصبيه لشه نوأت
الجنون ، فكان اذا شذت به الوبه حلف داود النبي ليوقع له على قيذ رته
فيسري عنه

ويحدث التاريخ ن داربالي الايطالي جلا باعابه المعلوم عن قلب
ويليب الخامس ملك اسبانيا ، ون أحد الشبان حسن غير فاعد اليه عقله
أحد فلاسفة صاموس باعان المزار ، ن تربادر احمد نيران الفتنة بي
لاسيه يوف بان سي على هوده ، والنكهة الساتيون كانوا يهدون شلاق
شعهم بالاعدي ، وشعرا الف بين كانوا يسكنون هيجان المنحصر بين
باشعارهم الملحنة

ومن عرائب ما يحكى ان اربك نالغ ملك الدايمرك سم موسيقياً
يدعي انه يبيع في سامعه ما شاء من الفرح والحزن والعبط ، فود اربك
ن يتمتع فتمتم الموسيقى محتداً ن في ذلك حصرأ عطياً ، ولكن على قدر
ما كان يرداً فعداً كان الملك يردد بحسناً ، فعزل الملك لاساحة وأمر
الحراس أن يقفوا خارج الباب حيث لا سمعون رين العود ، ولم يبق إلا

المالك وبعض خدمه الأماة ، وأخذ المولى بقي يسرب بالعود فأوقع الجميع
في النعيق الحزن ، ثم ضرب وأرقعهم ، ثم ضرب فأنثر غيظهم وصار الملك
كالحضور ، فمع الحراس من خذ أرح وخطفوا العود من الموسيقى وصروه
به ، وفي رواية أخرى أن الملك كسر سب وسئل سيفه وقيل أربعة من
الخدم ، فدمه على دمه ندماً عظيماً وقصد أورشليم للتكوير من تحت السينة
لكنه مات في قبرص قل أن يلمها

وفي كتب العرب أن العاربي جاء يوماً متكرراً إلى ابن عباد لدية
طالما أظهر رعة له دثته ومفشته وحلس عقد الباب بين أحذية المجتهدين
الذي طوره أنه مضحك ، فأخذ أنه أحد المقيمين وصرب طايها بعض لأجل
صمكت الحضور واصرهم ، ثم جعل يعزف بعض أحوال مؤثرة ومحنة
حمايت فيهم نتجت وابسكتهم ، ثم انتهى بعملة نومتهم جميعهم في
أما كهم وتركهم كما ولي ، وكتب على زبد لآلة - جاءكم العارابي
وذهب - وعندهما السيف حوا مدعورين مما جرى لهم وقرأوا ما كبه أرسلوا
ليأتوا به فلم يجدوه ١

على انقاض دولة الادب

— شيدت دولة الموسيقى —

كنت هذه يداه عقب الحملة الشوكارية التي اعادها الاساقفة
حكش في اعادة ه توبي + عقيد الادب واس حبر
حين جبروا بمناسبة مرور ابي عشر عاماً على وفاته

قضي على الادب العربي ان ياحد في هذه الديار وهو سيك ربق
ش. ١ ونية جبرته ، فتحطمت الافلام التي لمه وسكنت بلابل الشعر التي
كانت تهز دعاريده قرب البلاد العربية ، ولولا حلات فيها بين حين
واخر يتبارى فيها كركنار ، وشعراوتها ويثرون عليها من درر قواهم
ولآى فكارهم لكك يش الآري بيئة أشبه بقفر موشش لا طير يحوم
في قصائه ، الا دهر يريه وبسطره

غير أن هذه الحسارة الفادحة التي لميدها كانت ربياً لا تشر العدم
العربي ، ليس ذلك ، بل الذي قد حشيه مصمم لأجواب وتعه ادوقه
بل دمت العدم لديه تنظيمه لشرقي والعربي على السوء ويترك بوجهه

في قلب وهوة في النفس، ولا مدح ذا فاعلى ارض دولة لادب العربي
 شيدت دله الموسيق العربية التي كانت وما تزال تحتج الى تزيين
 وصلاح يراها رحاب شقيقتها غريبة سادة هيما، وقد اوجنت عليها
 حل خالصة من الصدا

واقعد نشط في ارونة الاخيرة، يبق من عواء ابن الموسيق العربية
 الى تلحين من فساند شعرا، لحياتاً، وزجت فيه الاطيان الغربية
 والارقية، خانت آية في لفة ولا مدح، طرفة ولا انكار لطرب العربي
 مثلاً لطرب اعرابي، ونزج حوايح الحصري، فلم تترجح روح نزل الضارب
 والحليم، وكان اكثر اولئك العائين ابداءاً، واجتلاء في اصميم اسود
 فحيت حركش المشهور بطلاوة صوته ونخلة روحه، وسد استمراح سبل
 الاشهر الاخيرة عدداً من الاسطوانات وحدثت صدمة استعسان ليس
 فقط بين الذين يطعمون بالمدح بل بين لاجب الدين صمدت موسيقهم الى
 مرقي نيل، وممت في صاءه الى مرقي الكمال

أما قصيدة التي حلتب، حبيب وهي قسيدة مدوية امنى والامنى
 للشاعر المدح دة تشيق المديف، وما سمعة مره لا نداءنا حدو
 الحادي في اودي الشعر، وساي اربعة في بطون، اذوية ومن جدر،
 يشتغل في ملو حطب الواحد، وتبع في دثرة الحين، ويدي با اشوق

الى ملعب الشهيرة ومزارع لادب

و «الود» بورد» من نظم لشعر رفيق الأستاذ رياض المله لوف
وهي قطعة رشيقة ودعها رفيق الوصف وحوار اول ، ويجيل ، بك وانت
لصت الى لحنها لشحي بك شئت الى روضة رصعت ماورد وبقول
والسجين وفتاوت بين عودها عرائس الربيع حسن من انضرها باوت
وهي يسانقن ب ترم ولاشاد من يشري يا معروين ؟

و «للحن الوطني المدي» وقد تدعى في انشاده إلهة لا يدب فيه
أربع المشير ، توافق حوتة مداف من عشرين ، موسيقياً على آلات
الطرب من ثقليل الصرب وخفيفه ، وقد صرح أحد اساتذة الموسيقى في
مختمهم بضمه «كثير من كثر الموسيقيين في هذه البلاد لالحن الوطني
الذي يحماسه ، روحته وثبات نبراته وسمته بعد اثبات حسن في مر لم يهد
المارسلين والحن الوطني الترابي

وقطعة من قصيدة «يا صريم لك» لمثلث لرحلات المطران حرمانوس
لرحلات الذي أوله في منتصف القرن السادس عشر ، وقد أعيدت للغة
التي هي تاليف في نفس جميع الناس في كل لامة و لحالات العنة
الحساسة الامة التي نجمع فيها صدقه من

و «صوت له» وهي مقاصد حذرت من «مواك» حزن

ففي الشعر والأدب فيهم على نفث شعور سامر وتتحرك فيهما
 قوة ذلك خلعت وحداثة وت نصبي في جنب الأدب وما تحمله من
 ثبات العايات تحملك على حثثار أطيل هذا العلم يدي ونقلت إلى عالم
 صابري لا تسمع به سوى حبيب حجة الملائكة لا شيد التي تترنم
 م عداي لحوى لم تظهر هذه السطوات الثلاث الأخيرة
 في الخلة التي فيها الحبيب في حى محطات لادعة للكثيرين
 لذكرى جبران ولات عسة مرور في شروعا على وونه

كانت الخلة على جانب عظيم من الأهمية والارعة في
 الاداعة لفصبح كما الأسر من وحيين ووجاه ومد عرف
 الناجين الوطيان التي وني في حى مذكره صلحون روح مدي
 بعد الآن من كدر خلد الأريين سوتة حميري ورشفة عده
 وسعهم عارته ونفى خطا عار آس حية حمرن وانه لم يلى أورد
 فيه رة من حكمة فاسقات مادحوب لا كالأشتم ثات لأذية الأنسة
 ملن ضمون كربة لاستاد توفيق صحن فله من ثاب جبران في
 لاعة التروعية فمائل في الحاصن ولا في الترابين رد ذكر كوا أن
 ان لسن لدر لذة حمرن في مقي حصه بحال تشبيهه وسمو انكاره
 ميد شعرا والممكرين في نقرن نشرين وكانت تغفل الخطب

واقطع تلك الاقشيد الساحرة التي رامت بروق الحمة وأسكرت النفوس
برخيم فامها وقد شمس سائر لاعجب التي وردت على العجب من
مواطنين وأجانب من كل انحاء البرازيل على ان الذين استمتعوا بحفلة
جيران يعدون بالالوف وعشرات الالوف

لم يتلق نجيب حكايش اصول الموسيقى على مستدة ماهرين وانما
هو موسيقي بظفرته ورفيق عو طله . وقد رأى أن اذعاب لا يجوب
الى سمع الفناء العربي ولا يروى فيه سوى لآهت . الكاء والنجيب
وانصاع الزفرات فاستخرج منه أروع ما ليرى اليه موسمه . تنبيه اليه
فمنهم من الاحسن والبعث فاعلى شامسا بعبودتهم وحق له عاليا شكر وثناء

انطون سليم معد
من العصابة الاندلسية

التجديد في الموسيقى العربية

• بقلم الأستاذ يوسف ميري
(من الصلة الاندلسية)

شئت هذه سنة في حريدة «بلاد العرب» لا تشبه ما وجدنا لها
أكثر الصحف في المهرج سنة من رفق توصف ولفاق اقي
لا تكره ولا كل تكره ، وصداق الذي من سنة كتاب
الذين يجمعون بين مادة الفرة ورشانة الحى -

ثلاث لآفاق مجردة خاصة حوت شعاع اعم ، والاسطة اوتعتها
السحرية على هذه شق ووطحه ، تلك احوال سالمة لم تهاول
الاهل منبهة روحه الشهري الموثور ، اقمه لحشمه والاسدق مدح الله
فلأموه وناو وحاً حساسة . . هذا لقب هو فبق فحب حركش ،
وهذه الروح في روحه

مكتبة عترة ونا صعي رةشة . ستعرف في قطعة موسيقية موزونة
هذا امال النافعة ، انه سيموه في يوم من الأيام أحد اناس المازحين

ويمتد بالأحسان ولا يفاء ذكريات شجيرة رائحة تملأ العيون بالدموع ،
وتلوحح في القلوب شعها الزفرة :

فذكرى مطلع العمر ومغيب الشمس ...

ودكرى صراع الصبا بمرها الضباب في مية الحريف الخزين ..
ودكرى روائي ، وائلال ، والأودية ، والكروم ، ولرباص ، وما
تحمل من حرفة وصباية وشوق وحزن . كل هذه الذكريات يستعيد لها
المأحر عندما يستنم إلى « الاسطورة اللبنانية » التي جمع مقاصدها شجيب
حكش من تاريخ لسان الله بالحديث وعدي ن هذه الاسطورة
بمافها من أهراس وماتم وافاح وترج وظلال واواروطيات وأشمة ،
سكت لها الخلود لالانها قطعة حالية وحسب بل تكونها تصور حياة
شعب يتحفر إلى الوثوب ليشغل مكانه بين الشعوب الراقية .

.....

في مستهل هذا جيل خنت على دأقطار العربية عاصفة التحددي في
الشعر والنثر ، وحا الكتاب وأدع الشعر . إذ عدوا ادبهم من قلوبهم
وسطروا تمكيزهم هموات حلالمهم . وسكن هذا التعداد المافع المبعد الذي
أيقظ الشعوب العربية من رقادها المرمن الطويل وفي مقدمتها لبنان ...

ان هذا جدد ، جعل عمله المذموم الكوب في يوم " داهيا " في البيت
والرسم و قد بين وعلى الأخص من الموسيقى

من من يواصل في تربية عترة ورواية يدك داهيا
ان اتحاد الموسيقى كان نسق - دون مرقبة في علامة من لغة في حجم
اهدافهم اذ عابقتها ان اقم محول هذا كونه مثلاً لا محسوس ، مواصف
يفعل في عوس انشابة لا تفعله نثر الشمر و انثر

و منهم من ، انه بقي ردي في هذه " نسق في نهر " شرب
الكون في الاده من " عات " انشعر له آهي داهيا لمدحده شرب سامي
اللاه عارضة على " هرو و نثر " حاد

ونشب كوفكي ورمسكي كوكاف - داهيا و من كانا
نسق الى طاب روح رويبة ، اقم داهيا و نثر " نسق
و نثر لوستوي لم يكن ما يزل لاهم هم " نسق و نثر " نسق
و كان لون " داهيا كاهيا في " نسق و نثر " نسق و نثر " نسق
من أولاف و بلاه و داهيا و نثر " نسق و نثر " نسق و نثر " نسق
بلا لربيع الله

كان داهيا " نسق و نثر " نسق و نثر " نسق و نثر " نسق و نثر " نسق
الاهية المتوحاة " نسق و نثر " نسق و نثر " نسق و نثر " نسق و نثر " نسق

لبدوي لعل يحدو له في صحراء هو مقتبس من ما تعلم من افوس
والدخان . ان هذا الترتيب الذي يحدس لاداء ويستمر الشاعر يجب ان
يجاريه المعكرون والمشيرون لانه عفة كأداء في سبيل تطور المويقي
التي تفقد الاصلاح

رغم اننا نغور اعرفي ما واحدة له لأب الذي يحبه وهمما
من الأوهام هو ذلك اننا لنرى الذي يقفه معرو ومفت وقاعا
عنوباً مثيراً الكون من الاعجاب من المور الذي يحرف الله .
« يا بن » يستحي لليل . لا ينبغي هو من مـ اذته . انما ابعث له في
دله على عز والسخرية ولاستمر فكيف يامر به .
وفيه وطريقته

وعرفي ان اعرفي عما في اعنه وعداسه ومشاربه بحق كل حق
في نفوره واستنكاره . في عرب من المشواين عن هذه لططنة لممة هم
جمدة « المايبين » وغيرهم من مقتسي الاوضاع عددة لاية التي لا تاتي
لماشة التدوق العصري الملم

ان في حياتنا اللساية كسالة . ان في حبه البعة المايبين في ذودية
يتشاكرون ويتسائلون . ان في مشاهد لاعس والآنم لموسم عامرة
يستطيع الموسيقى الملم ان يستعظم . انما مؤثرة والحق شجيرة

لقد مضى على هجري دأن عوام عديدة فيها الخير وفيها الشر فتر
لي في خلاص استعرض مشاهدته تصالح أن تكون مرآة صالحة
لأخلاق الشعوب . طمأ مشاربها وأخففة سطحها . روح بها
الآن مفاخرأ وهي أن اعاطفة التي يتحنى . الحب اللباني فادره انشال
في غيرة من الشعوب

وانا في مولي هذا لا أقصد أن احرك ذلك سموم من وجود العاطفة
في قلوبها وأرجو حاتمها التي . ليس هذا الذي أقصد به .
والكن اعاطفة في دأن : كلمة . لكي وثق ح . . . هي لشكو سيد حدي
السابقة وتبين في شدو الا . . . ثم انحنى . ومنه . . . انقلص
تسدهم عن صفة واحدة . . . فرق . . . انحنى . . . احد كار شعرا .
الغرب . ان . . . في . . . ان . . . في شقوق لأرض . . .

ان شعراً حباً . . . عودته حده به برقيقة في أحداثه وشاربه
حتى وفي تراث أرضه يحسن يكون له في حاتم كتأله وشمرته ومصاحبه
موسيقون مدعون يجندون
والأخيلة . . .

ان هـ الخطيرة لكافة ابي يخطوه. لا تدعحب حكاكش متوخياً
 به. تحدي الموسيقى العربية سوف انصوع عن لساقم مبر. لانها تنقل الى
 الاعراب واسطة صا و. ش كل ما عدد من شدة. وموهب
 وء اطب الحكرناها على مدر. ممدور من الحكرنا لانهر بين صورا صم
 ولي هـ الموسيقى الامة يد لا باطن ويد يد الي. يطر ككتر
 امو. قبن في اشرق هر يا ال ابي. ل مجرأ و ية هـ ابا موشه
 في بلاد لهن والنفقة. الى هـ النضام و. في مآ. ف صم
 التهانى ومعه الجبار ٠٠



الموسيقىون العرب

بني الدرازي

.....

إن لأداعة الاسلكية في مجمع الار.....، تنفي الصوٹ الادبسة
والمنطوءات الموسيقية، وقد حاولنا ان نتصر في براجمنا على تاريخ اللدان
العربية مختلفة ودها ثم نه يباه الى امو يقي يها، فقد لغات الموسيقى
دائمه دوراً هماً في الحضارة العربية كما يشهد بذلك كتب «الاعابي»
وعيره من كتب فطرس لكتبات كالكعدي ولفابي، وما زال العرب
في جميع أنحاء اعد يحتفظون الى بيوم هذه لتفيد الموسيقى العظيمة التي
تقدمت بقدم الوقت

ومن حسن الحظ ان لثلب، خيراً من ليريل محوٲ اميركا بعض
امطوانات للموسيقىين العرب فيها وعلوم في ميركا احبوبة عدة
آلاف من أساء العربية حبه من سوريس والندايين الذين طابت لهم

الاقامة فيها وتخدموها وطنهم، وقد نسم لهم الخطي هذه البلاد بفضل
 كدكم وشاغلهم وصبرهم في مقابلة حوائجهم وقرود، وأحسهم لاهالي،
 على ان هذا كله ما ينسبهم بلادهم الاصيلة، ويا بل منة تكرم بائعهم
 وثقتهم العربية، فاصدروا هذه صحف بالعربية في أميد كما خوية ما
 دلت على حدل ساع، بل ذات يسا على رعب الشريعة في نوطيد
 صلتهم بلادهم لاصيلة، وبين الاسطوانات انبئتم بها الشيد الوطني
 الا اني « كما للوطن » على ن خير منطوعات هذه الصموسة - من الوحدة
 مية - هي قصيد حزن حبل حزن شوز - المسحاة من كتبه :
 « لواك » تطرب المشوز بحرك حركش ، ويكم نص القصيدة

فقطي الذي وعن	فقطي الذي وعن
واين الساي يقي	بعدن يفوا حدود

...

ليس لي الهات حرب	لا ولا فيها الموم
فاد هب سيم	لم تجنى معه السوم
ليس حرب اعس الأ	طش وطر لا سوم
وعبيوم اعس تدو	من ثديا محوم

أَعْطِي لِي دَعْنِي دَامَا بِجَلُو لِهَمُوم
وَأَنْبِيَن لِي سَقَى عَدَا نَطْعَا لِهَمُوم

. . .

أَيْسِي لِه بَات مَوْت لَا وَلَا فِيهَا الْقُدُور
إِذَا بِيَسَا وَتَلَى لَمْ يَمِت مَعَهُ السُّرُور
إِنْ هَوَل لِمَوْتٍ وَهَمٌ بِثَقِي حَالِي الصُّدُور
فَأَيْسِي عَش رَيْبَعَا كَأَثَرِي عَش لِه هَوْر

وقد روعي في تأليف كلاهما الرائعة المزج بين الموسيقى الشرقية والغربية ، وهي طريقة ليست جديدة طعماً ، إذ أن عدداً كبيراً من العرب اليوم قد نفقوا عن الموسيقى الاوربية كثيراً من أجلها بعد تعديلاتها بمهارة الموافق مقتضيات الموسيقى العربية اصولها ، وبذلك جددوا حيويتها

« المستنم العربي »

في مدن

ثورة

في الموسيقى العربية

— لجوان جباري —

لشركاؤنا الكرام في الاسعد جوان جباري
 هذه رسالة في حادثة «الاستاذ» مراد
 اسدي، مهابت الصحف العربية، وقد
 احدثت ضجة استعجاب بين الامة
 لادبيه وعيه بظرف ما جباري من
 الادب اربعين : براعة في فن الموسيقى،
 وقد نالها كثير من الاعلان وحراند
 السيارة في انحاء البرازيل —

لقد كانت الرسالة بوضوح، المرصعة بذكرات واعوجاج،
 مكتوبة بلسان عربي كافي
 ثلاث نصوص متوشحة شديدة على حبيب الخارق معوجة كالحداد،

المضخخة بالغ مسكر بدمش من كؤوس الاز حير المتوارية في أعماق
الاودية على صدف السواقي المتوشة

تلك المروج متشعة بحسب ر لربيع لازمي ، المرداة بحل "وحت
قنم بعائنه من شاج كعائنه الامراء ، الشيوخ البضا

تلك فواصل البنية في صب اصحراء اوشية بخطاه المربعة
رواه الذهبية بني ما رغب ، الريح اهوجاء حتى تظلمها وغلاء الفضاء
بذرائها ..

وانت لا اعني مسابقة تي تصدر من عالي المآذن الصربية سيلة
الدماء بالحرب الرشيق ، وذاك لرفض لمساق ، الموي مسحة ودلاله
وما يتصله من العتاما وبعثا على صوت المسحبة مشجي في مدينة بعلبك
باربعة ، ثم اشجر لأرر لدهربة متصلة في عالي اجل كأنها حمراء
لا يص وهرش المعراء وانصمو القائمة على شبيب مروي وسفوح الجبال
التي تذكر شعرية حمراء ايقه ودييات عمر حب - ساحرة ، كل
هذه وثلك قد تعامت في صب الماحر امري وحدث به رجائية
شبهلة حدث على هاتق ، نجي به لموسيقى العربية في وقت عا حدوده
الاباحية الاولى ولم يخط خطوة واحدة في طريق التعداد والصور

ر شمساً كاشعب مربي شهر مكتبة عدد كتبه وذهرائه

وهو سفته ومفكره لا يفكر أن يفتي جامداً منه حركة فخرية لموسيقى في كل أنحاء العالم ، فضلاً عن ذلك شيئاً شعبياً حرافة بالمعاني وعينية متلاوين في استطاعة الصان أن يتعد أمة محيرة لرعي المختلفة معه ، بما لو صم لوعية لمصوغة على نحو ما فعل بمكي كورساكوف في أعينته شهر راد .

لقد اتخذ المدحون له سيون من الحياة الشرقية وراعناها موضوعاً لوصم أعينهم لموسيقية ، وه يفوقوا إلى ، ثم من الشعوب الشرقية في الفن الموسيقى إلا لا هم عرفوا أن يتسموا أن الموصم المختصة بالحق الدينية وبلدسها حلة قشبية رثة ، وهذا ما ردي تلاحين بوروديني وفي عينة بلا كيرف اسمها قمار ، على أثر هؤلاء صار الشاب الصمد السيد بحبيب حكش ، هذا اعنتم عادات قومه وتقبليهم وعاليم الشعبية ولحنها على طريفة حديثة مستحقة

لم يقم حتى الآن فرداً أرد الشرع بعمل كبير إلا وحدله مقاومين ومباشرين بمحسونه على الاخفاق إذا كان صعب الارادة وفي العزم ، وعدم ما وضع لتتو فلسفي ثامراً ، ريتكي أعينته « منصور من الدر » عدت وقتشدر محولة موسيقية حوية ، لكنه لم ينصر على وضعها حتمية ، ان الزمن حتى عدتها ، رئيس ، وهي عاصمة القصور ، خطوة حادة في فن الموسيقى

يرهب - كذبيرون أن يعلموا انفسهم تبي تدعو الى معرفة
 المتحددين ، هي بلا حدل وح مرادة ، هم تنضي على عقول خاهين
 الخود ، تنقيدهم ومروفا وعوائها لا تريد أن تخرج مما كان عليه
 أحداها ، وبما أن انت هود ثمار ثدها فلا تامل من مقاومة كل
 تجديد إلا بعد أن يثبت ما معه ويصحح مودة من عاتتها او قد سمع أولاً
 كل من الخوف وفير وتشوفيسي وركنهم 'مجدوا' انخيراً وحلدوا والى
 حمة التجديد اني يقوم بها السيرة بحسب حذكش في الموسيقى العربية من
 الاعمال الخالة وبحسب ن يؤيدعا وبف صرها ليس من العربي فقط بل
 العالم كله لأنها لا تحصر ضمن حدود المذاق الضيقة التي يعرفها الفن .

لقد سمعنا صدفة ونحن بن شخص لا معرفة بهم الش. ده " يا مريم
 ابكر " عجيب وطربا إذا تحققنا ان الموسيقى العربية خرجت من حدود
 بيئتها السبقة لتكون عالمية ، وكان من حسن الحظ ان وضع الفاحية بين
 الحاضر بين واحد يوضع له بحجة واعتقاد ثابت عن الاسباب التي حملته
 على قديم قصص " تدا " الح. قدي ثدي حري على عهد "و كرا مر -"
 مصر او حوا أن للورد حضرة حمة نيجية شعبية حيث كان أحد المذميين
 يرد يند انقطع وبصورة عمدة ثاية هـ . انقطع من شعر الدامي - أما

ربنا حبيبي ، حبيبي نريد . . . وكان من صراخه اللورد بعد وقوفه
على معنى ذلك المقصود في قول : لا يمكن أن تكون شيئا من شعب يفتحي
حريته مطلقاً . . .

انتم أدرك البنية حتمكش في كل الشعوب حتى تحدثها ، تنهي إلى
رفعها . . . وأما عني ، فمره على رفع الموسيقى التي تحدثت إلى قلبه كعربي
صميم إلى أفق أوسع وعاية سحي ، فقد شعرنا بعد سماعه «شودة» الصاوي
الأحمر «هرة» حرة في كل جرحه من جورها وثقت لها بأنها تكون
عالية ما فيها من هدوية وانسكار وكذلك «للحن» الوطني لماداي «والورد
لورد» فاهم عينه باللاوير . . . يتحاشى من هو «فأشده» بالهافي
الخصية ، هـ . الشعب الذي به زعيم حركة اتحاد في الشرق ، أما
«شودة» «حزن» فيها كثيفة كنفوس لشاعر ، ولكنها قدوة مثيرة تأثراً
خفياً بالهفة ، أي في شئنا من تشابهه . وان يكن هبة ، حداً -
بالموسيقى الإرحانية ، ولكننا نلاحظها إلى ما بين الموسيقى الأرحانية
والموسيقى الأسورية من . . . أي ، واعتبرنا هذه أردت رعتنا في أيام
الحرب في . . . لم نجد لها مثلاً هامة

عند يشر شاعر أو كاتب أو عازف أو ملحن . . . ووجهه ، أو بول
الشك من . . . حبه حيث نتميزه بمرح باعبي ، ورسبه

"عشق نفسه بآيات قوی" ، "فقد تدرست طبعاً في عمل حاله لانه
 يكون قد وقف على كل معاني الحبيب" ، "وم يقدر ليلث على وضع مجموعة
 الموسيقى لهذه الريه التي عند كثير منهم" ، "برهنا بها لا بعد ان
 يهدي الى اداء كبراً يجعل اليه من عا، صف شعب شعور الرويه"
 "من حب" ، "حكايش وريه" ، "لانه دولة الى يدي يرفع
 ويقيم ادعاه الى" ، "يعتبر مجموعه" ، "في" ، "بدي" ، "من صفة خود
 في شتم" ، "شدة" ، "في" ، "شتم" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من"
 "والرئيس" ، "وعدد" ، "المجموعة هي" ، "بقي" ، "من" ، "ي" ، "عرف" ، "سمو" ، "الم" ، "صف"
 "شهادة" ، "الود" ، "سكو" ، "وسيرة" ، "وب" ، "شدة" ، "بأس" ، "وبلا" ، "صف" ، "لا"
 "ير" ، "فائماً" ، "وم" ، "من" ، "بريد" ، "نم" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من"
 "لند" ، "نح" ، "اليد" ، "نكس" ، "من" ، "ن" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من"
 "مساعده" ، "الموسيقى" ، "من" ، "في" ، "بالشدة" ، "من" ، "درس" ، "نك" ، "أعز" ، "من"
 "شدة" ، "اليد" ، "نبي" ، "نك" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من"
 "لا ينشأ" ، "لانه" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من"
 "اليد" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من"
 "ولار" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من" ، "من"

الموسيقى العربية

— بقلم البرنوريكاردي —

بعد كانت هذه المقام من حيرة كتبها لمن وفد شرها
في حريدة «نور» «أحدى» «أحدى» «أحدى» «أحدى»
أبراريل ، وهو الذي كتب منه عدة من قصائد مطولة
في ذلك الحريدة من يومى الثامنة ، وشهدت
جميع مشرف على الموت :

في أحد ما لا أسود له أصبى ، ذهبت على خلاف عما في برفقة
الصديق مهشال الحلو لسماع بعض الأصبي العربية والتعرف على السيد
نجيب حكش كثر على القديم البلى والتحدث للموسيقى العربية ، والتعرف
على دهاين لم يكن عن رعة في سماع تلك الموسيقى لى إجابة لدعوة صديقي
السيد دهاين ، لأنما ما عرفه من العرب من موسيقى بلادنا من سواحلى
تلك الساحة لم يكن ليستهوى لا كهواة ولا كعالمين

ولكن كم كنت دهشتي عطيفة عندما وجدت أن الموسيقى التي
وقعت على مسامعي وقتئذ لم تعد تلك لاء في ولا الحان العربية المملئة التي

توفر آذان العربي وكثيراً ما كانت تصحف لغدها من أدواراً موسيقية
 لها مدقة وحسن عز وج وضعها مهددة عن روح عذفت أن ترفع
 من موسيقى زدها إلى المنسوب بل أنى بها طبع للرقى الذي يلمع هذا
 في أوروبا وأمريكا .

ليس عجيب حكايش على معرفة أمة من الموسيقى الأولى في أركانه
 انه الموسيقى مكالم ميلودي من سداً به على أهم ما تحتاج به من
 أرشيت في تحديد الفن الموسيقي العربي الذي ما ربح من بعد قلوب
 راسخاً في قيود الجدة ، واعتقد أن مهمة الباحث حكايش على ثقافة
 لأن فناء الموسيقى العربية على حاله من جود هبة تلك القلوب ورسمها
 في عقد الشعب جعلها بحكم شروح المدة التي لا يجوز منها أو تعديها
 ولكن قوتها وسعة وثبات عمدها هو إيماناً في تجديد خدمتها .
 يستمر في طريق مشروع الذي تكامل الصالح

أن مدونه هم أقدية صنيعة بين يدي بقدر روحه حتى قدرة بعدون
 بالملايين حتى أن أهمية هذا العمل فصلت في تفكير القديمة ، ذات
 أنشيدته وتمامه في أعظم محاسنها اذعية

انه أدرك عجيب حكايش ، انه من من من أن يبقى الفن الذي
 ساد في ما مضى من لازمة وهو يد شعور أمة أعرفت عنها وقوة

شاهريته. سخاني قود لئلا يبدؤا بتصحيح سخاني الأهم البرية
في مصادر القصة. "لأراء"، ومنه "عن سعد الحارث" و"صرف كل قوى
شبهه وثبات يده إلى نزع الموسيقى العربية من حدودها الميق دونه، إلى
الأمم الحديثة متصلات من حيث، "وصم" "يا صريم الكرك" و"مجموعة
الموسيقى الآسية" و"لو - الورد" و"حزن" و"اللعن" "وصي" "لدي"
وعبها من الأدب وقد احتفظ فيها كل - "الروح الشرقية" "الآسية"
فإنها كان في هذه الأعظم شي من لفص ولم شرة وسهوا "عربية" "شعر" "و"

أن الموسيقى العربية هي سوع و"ص" "مبدع" "عملية" "تعد" "بدال" "ذرع"
"ما" "السيد" "حكش" "ولا" "تخرج" "في" "عناصر" "عربية" "لأنهم" "مسند" "عهد" "الحايل"
"ال" "ن" "س" "و" "أ" "ي" "نقبت" "مختلفة" "توقع" "عده" "حدا" "صنة" "وان" "ذلك" "تأثرت"
"فلا" "الموسيقى" "الآسية" "والموسيقى" "الآسية" "بعد" "تبدل" "القول" "على" "لأمة"
"الأخيرة" "وعدا" "ذلك" "شع" "الذي" "أظهر" "في" "الحين" "أعشر" "دقه" "واحساساً"
"عميقين" "ليس" "في" "ال" "الموسيقى" "فقط" "مثل" "في" "هوى" "خمر" "وهدسة" "والنقش"
"ويها" "تي" "لم" "ترل" "أثره" "تشهد" "بنزعه" "القضية" "والشعب" "لدي" "قدر" "ال" "ف"
"يدصر" "على" "الموسيقى" "الآسية" "في" "عهد" "المتنوع" "أصابعه" "الحسن" "و" "حسن" "عليها"
"الآلية" "كأد" "بكعة" "و" "حذر" "الشعب" "الذي" "أوحى" "في" "كثيرين" "من" "عده"
"تقريب" "قصة" "حادثات" "مع" "شعب" "يجب" "أن" "يعتمد" "على" "نفسه" "وعلى" "عناصره"

الخاصة لكي يستعيد مركزه الفني ، ولا يخلق منه سوى ان يرافق حركة
تطور الفن ، واعتقاده يدفع الى ذات محبة وثقافة فصل الروح الفنية
المجددة ، روح نجيب حكمت

وخلاصة القول ان العرب في تاريخ الحديث ميراثا كبيرا في الفن
الموسيقي ، وهو وان اختلف عن الفن الموسيقي لاوربي فلا يرح عبا
بقواعده وآلانه ، وان محور هذه الحركة لتحديدية لعمدة هو ، انما
نجيب حكمت ، فليست في عمله الشرف وليس له مساهمات
وهو نشطون .



التفاهم الفني

- يوحد -

التفاهم الروحي

ونحب حركش قد واحد نده تفاهم الروحي بين اثنين

البرازيلي والبناني

بعد راول بويلوس اكو اكتاب البرازيليين واكثرهم شهرة في عالم
الأدب ، ولد مشر هذه المعاني في حرويدة " كورا بوا " بستانا و
سميت عن " طفة سامة ونا " طيب لا يصدران الا من الذين
طربهم نحب حركش تحديد الحارة .

منذ مدة غير بعيدة ، زاعت محطة لندن معروفة باسم " بوب بوب "
عدة مقاطع موسيقية ، اكثرها من وضع وتلحين نحب حركش ، وهي اشد
لأية لحنت طمعة . اعد الموسيقى العربية

ان نحب حركش شاب لدي يقيم في هذه الحاضرة منذ عموه حيث
يش وبشمل كأحد شباب البرة ، قد خدمت محطة اذاع المتقدم
ذكرها ليس لأنني ضمت موسقتها على نوع من الموسيقى حدير بالارس

بل لكوني علمت ايضاً ان بي بلادي وناماً اجيباً ماهراً ام اكى سمعت به من
 قير ، ثم حصلت على تلك المقاطع وسمعتها بكل انتباه في سكية الليل ، وفي
 أول فرصة سمعت لي بها شغالي اجتمعت أن اعرف بواضعها ورحلته
 كما فندمت شاباً في ربيع العمر ، صاعياً مصرفاً الى معالجة الحياة العملية
 بذلك ، حارق ، والى مواضع الحياة الروحانية سيم الدار الماهم ، ومع اسمه
 مصري بروحه وافكاره هو لا يستغف بما يخرج عن حدود بيئته الغنية
 بل بالعكس يحاول ما امكن درس اصل غرائب هذا العصر واساسها ، وما
 يحد على المعجب هو ان السيد حكش غير اختصاصي في فن الموسيقى



ان ما حدث بسيد حكش يحدث في حقل الادب لكثير من الخطأ ،
 والساسة ، وفي حقل الموسيقى اعداد غير قليل من الماهرين ، ومعنى ذلك ان
 القسم الاكبر من رجال السياسة والعلم في عصرنا هذا يسو من الكتابات
 وحاحهم الى تدوين افكارهم وآرائهم في الكتب وفي الصحف والمجلات
 وغيرها من ادوات النشر تضطرم الى الخبز كمن عرفه بحمال لاسيوس
 ومصاحبة التميز ، وليس بين « ما » والساسة من يكرهه الامر ويحاول
 اخفاء سم الكتاب الذي يتبع به على تدوين افكاره وعيونه في نفس
 يدي جميل ، وهذه الوسطة ترى خطاب كبار رجال السياسة على جانب

عظيم من البلاغة وسلاسة العبارات، وسما نوصدا في فهم كبر قطب العلم
والمعرفة ابتداء من اثنين

أما في حق الموسيقى فيتميز بـ «بحد واحد» بضم الهمزة و «آخر
يكتمها له أو يلمعها على الآلات» ولكن يوجد في تصرفا كثيرين من
مهرة الموسيقيين ومن جملتهم «عوسطين لارا» لا يعرفون كثرة الموسيقى أو
خطوطها بعلامات، وفي الغراز بل عشرات من مشاهير واضعي الأناشيد
الشعبية لا يحسون كثرة الموسيقى، وعدد ذلك لا يوجد من الموسيقيين،
من كتب الموسيقى بصورة مشوهة مثل الموسيقى الروسي مودستو تروفيتش
موسورغسكي واضع «نعي» «بوريس غوردنوف» «شبهة» «و. ب. ل. نجيب
حكش» هو لا يحسن كثرة ما يضعه من الأناشيد بل إنه يتبدع أنه ما
يفرق بين مختلف درجتها، «شبهة» في حركات نقي تحدث الأثير بل نفس
السامع، وفي الوقت ذاته لا يرى أن يعرف لآلة التي اعتاد اسامها الفن
وصفا المتنوعاتهم، بل حين ما يريه هو أن ينولد من قطعة أو بقية نقي
يريد صسطها بأقواعد والعلامات صممة موسيقية جميلة، ولهم ب هذه
الصفحة الموسيقية الجميلة تولد فعلا

* * *

ومن مميزات نجيب حكش أن موضوعه ليست من موجداته أو

مبتكراته بل هو يقاد إليه أي فيجمع من ها وهـ هـك موضوعاً لبنانياً أو
 نقماً برزالياً ولاصح قطعاً من الحان غربية ثم يؤلف منها كلها فكرة
 موسيقية لها طابعه الخاص ، وعليه فيكون الحبيب ، منشداً ، وكاشد ولله
 وربي في الشرق ولكنه تنقف في "الراريل" وكتب عادات اهله ولذلك
 كان ماكانه ان يحمل من موجبات وصفه لأصلي للباساني ومن موجبات
 المؤتي "الراريل" صورة فنية رائعة ، تجمل لـتتدب الموسيقى الشرقية
 مثل تحمل الشرقيين يستمدون مؤتي "الراريل" ، وتأثر لـصوت
 تأثيراً عاماً وصحة عالية مشروع بحبيب حشكش وان يكر في بدنه اعادة
 فنية صرفة فهو ذو ممي سياسي كثر اعم في صفوف الحاضرة ، لأن
 بايجده التفهم الفني يوحد الزمان أيضاً ، وإذا كانت المقارب بواسطة
 التفهم نافعاً حسب تحديد قبل وبماكي ، وانتقارب بواسطة الجبال الفني
 انهم بكثير



يقظة الموسيقى العربية

شرت هذه القصة جريدة « ديار بو دا نوبتي » التي نمت من
 امهات الصحف العربية الحديثة في الحصرة ، على أثر اعلنة
 التي قام بها مواطننا السيد نجيب حكش سيف اذاعة « نوبي »
 المكرى لخير من قبل جيران وقد صدرتها رسمه ، وعده الصحيفة
 لا يرسل كتابتها الا بعد الاحتسار ، ولا تثنى الا بعد
 الاستحسان والاعجاب :

وجد في سان باولومدية القرون طائفة من الاله يحاولون بما اوتوا
 من الذكاء والبراعة ان يجدوا تمهيداً في الموسيقى العربية ، وذلك باخلاق
 بعض الألحان امرية بها ، ومد احتداد ، صك وامتدادات عديدة
 توصلت ان نجد تلك الألحان انني تطرب اشرفي والبرقي على السواء ،
 وعلى رأس هذه الطائفة العان نجيب حكش المعروف في أوساطنا بـ «
 تجارته » ورائع ذبه ، ووجه للترايل التي تمرل بمجاده ، وحمل أرضها ،
 وديفراية ، نهاي لرحلة التي اقامه ٢٠٠٤ عه ١٩٣٤ الى الشرق الادنى
 لقد حلن مؤمراً الاستاد نجيب حكش بعض قصائد كبار
 الشعراء ، ثم نطقاً موسيقية لا تغفل عن شفيقتها اغنية شجوا ورفقة

وعسوبة ، منها « الحن الوصي للساقي » وقد ساعده في انشاده المطرب
 رومو فارس المعروف برخميصوته ، و « صوت الارب » للباينة حبراب
 خليل حبرن ترافقه جوقه من « هرا موسيقيين في بقطر البر زيلي
 ولقد أتبع لنا أن نستمتع تلك المنعم في « دة » « هرا إلة وإلة »
 التي يديره « حطيط الممان » « دكتور سلمون حورح » فلمست ما وقرأ
 حماساً وأحدث « حمام فوسا » وأمر كل من الموسيقي العربية على أمة أن
 « تبرع » « براتها التي تليق » « بين شقيقاتهم العربيات بفضل واحتماد الامداد
 « حنكش » و « دادة من عوادة الموسيقى » « ليس لا يدخرون في اعلاء شأنها « إلا
 ووقفاً »

فالى « استاد حنكش » « الشاب « هض » المتحلى بكل صفات الكمال
 تهانياً للغاية « الى « محبة الفن الموسيقي بهذه الاخوان التي « بدع بها « اشاء له
 الابراج ، « الاخوان التي تهر نضات القلوب وتثير الاحاسات والمشاعر



تجديد الموسيقى

-- الشية اللبنانية --

نشرت هذه المقالة حريضة «الدار» المعروفة برعتها
الاستاذية وبرعة رأيها في الفن والفن.

بما كان بعض رواد في منزل عائلة لبنانية في هذه الحاضرة يسمعون
الاعاني على لآلة حربية اد باحدى سطوات نسط من يدانية صاحب
المنزل وتحمص فطما، فكان لأب يظهر أسفه لهذا الحادث ولم يسانر
الابنة وتقول له حالا لا أهمية للأمر يا والدي لانها سطواة عربية لا
ان احتقار الأبنية لموسيقى العربية أثر في من أحد لروار وآله
كثيرا، ولم يكن هذا رائرا لمتألم سوى السيد نجيب حكش، وليس هذا
الحادث فقط الذي دفعه الى القيام بهذا العمل الكبير بل كان من جملة
الوعث التي حملته على استخرج المكره التي كان يعلم في نفسه من أمد
بعيد الى حين العمل

أراد السيد نجيب حكش أن يظهر لاصحاب الآذان التي آفت

الموسيقى الغربية شعرية الموسيقى العربية ورقتها ولا سيما موسيقى وطه
 لبنان ، فاضمد في تجديد موسيقى بلاده قواعد الموسيقى العربية
 ، من أكثر فوائده الموسيقى قواعدها ، التي تجدها يتناول كل الشعوب
 وهي كانت عبة نطن ضيقة اذ لم تتأخر ، على الدوم ، الجديد هذا
 لنا موس التطور والنمو

كل شعب يحاول أن يقدس موسيقاه التي تنبع عن شعوره ، . . . يقول
 ورعااته ويحفظ مبادئها الأصلية وبالآلات التي وقعت عليها للمرة الأولى
 ولكن هذا لا يعني ان الغربي يحاول أن يسم دنة الموسيقى الشعبية
 الشرقية توضع على طريقة واحدة وآلات واحدة ، ولم يحمل السيد لمحب
 حش هذه القضية عما ذكر في تجديد موسيقى وطه طقة دنا موس
 التطور وجعلها مستحقة عند أي شعب آخر ، ولولا ذلك لما كان في امكانه
 أن يحمل الشدة ، يا صريم البكر ، نواثر على سماعها في كل اقطار العلم

وما يساعد على حمل الموسيقى العربية عالمية ، هو أنه - حتى لبعض
 من موسيقيي روس ، ولا سيما الذين ينتمون الى كتلة لحية ، ان تحوا
 في اواخر العصر الماضي لأسباب الشرقية مواضيع موضوع عنهم لموسيقية
 وفرق الوحييد بينهم وبين غيرهم من موسيقيي الشعوب الشرقية
 الاخرى هو أن علمهم تام والاهم باستخدام الآلات الغربية مكنهم

من أكابر موضوعاتهم لموسيقية صفة شرفية محبة ، وهذا يعني انهم
 امتلكوا قياد الموسيقى الحديثة في عربي اوروا دون ان يضحوا بالعملة
 الاصلية ، أي انهم احتفظوا بالموضوع لروسة اولا وشرقية ثانيا ،
 وهكذا استمداد العالم ان تمكن ان يقف على شاعرية موسيقى الشعب
 اشرقية .

واند هل السيد نجيب حركش مثل هؤلاء وان يكن بصورة
 ضئيلة ، انه نقل البث ثلاثة بلادها والبها ادبها بصورة أوضح ووقعها
 على الآلات ، وقد قل ل السيد حركش . « لا يقص الموسيقى العربية فلا
 ان يكون لها مخرج الى البحر » .

ونحن نؤكد ان المخرج الذي يجب ان يفتحها لي تنور كل البلدان
 هو الشوكة . يا مريم اكر « و » السيد لوطي الاسدي « ومجموعة
 « الموسيقى الانسانية » وغيرها من الاغاني التي نكرم السيد حركش
 وقد مهلا برفقة السيد ميثل حلو ، وقد ساعده على ابراز هذه الاغاني
 بالصورة المستعارة الموسيقية المعروفة عبر الـ « ليو ي » ورقة احساسه
 يعني في التوقيع ، وبغسل هذه الاغاني لم نعد نسمع ثلاث لآلات المثلثة
 التي لم تزل تنصاع من عدة آلات حاكية في شارع ٢٥ دي مارسو ، بل
 انعكس اصحها سمع موسيقى قريبة من ادواقها ومبوا .

ثم حدث اجتماع آخر من مدة قريبة في منزل تلك العمة لالة الهانمية
 وكان السيد حكش من جملة الزائرين ، غتسم هذه الفرصة وقدّم لانتاة
 التي تقدم ذكرها بمحموعة من قاشيده الجديدة ، وبعد أن وقم احداها على
 الآلات الحاككة ذكرها السيد حكش باحدث وطلب اليها أن لا تحطم
 الاسطوانة ، فكان جوابها له ببرهان انتصاره في جهاده العتي العظيم .



كلمة اديب

- وصافي صكيور -

عرفت الروح ان اصل السبد هو اذ طيف الله مد أعوام «وحدثه من
 دوشك الافراد الاملاء الذين يتبعون لكل الصمت الحسن
 فهداه صاعى كبير هو اديب رقت له صفة وممت معاه
 وقد رسل الى انجساعه اسكحة التي بشرها بحر ونحب
 دليلاً على عظمته القصة والكارة، صفة، وهذه هي

أخي الحبيب

أمامي مجموعة الجيلة الحاوية دوفك للطيف الصافي والمشملة
 على اسطوانات فنك للاحر حيث تتحلى روحك الحفيفة وفلك لسلم
 وصوتك لرقيم الحروف الذي ترقص له القلوب طرباً وتتمش به القوس
 وتبدر أمامه هموم الحياة، ويعدّد الحيدة للسامع وبصور له جمال الدنيا
 ولذائده ويحمل على لا شفق ان احباء نولا الموسيقى لكات جافة مملّة
 سميت نشد «لغة» صدياً فتخضعت وصديت اوسمتك تطلب

الذي والعنساء فضيت ونفيت أن اكون مطرباً ومغنياً ١١ سمعناك ثعالب
المدين محروك فصرت أغانيهم كأنهم محروبي ١ قرأت ما كتبك عنك
اصحاب الفن فرأيتهم قد كشوا العليل من الكثير ١١

أهلك فاشد من فلك ومن روحك ١ فمن ذا الذي يقدر أن يفسر لغة
القلوب والارواح ١٢ وانفوس تتزنع لعدك ولا ارواح تتعش بحره .
هديتك ثنية فهي نعمة رائعة وعظيمة في معاد وقد مجتلت لك في
قلبي هذه الماثرة عروسة المصادقة والاخلاص وذكرى للمحبة الاخوية ١
ولا تحبها الهدية لأولى لأن كل اسطوانة قد اوجدتها هي حسن
وافضل . هدية للمشر . راقعاً همون سبي اهلك والروح وعليها أن تنعم
حاجتنا بلسان حيث سمع « محب » يردد لصدي صوته سبي لحف
صديق وودعه ، هناك حيث مطف نثار آلاما ومحقق حلاما لمشودة
من صميم قلبي انتهى لك الهدية ولعمري الطويل ان لا يترك اسمي
درجات الفخر ، واسلم
لصديقك صادق

فؤاد



حنكش

- في راديو لوندرو -

ما أذنت محطة « ب. ب. ث » المدينة استودانت الشجيب
استمعها الكثيرين من احواسا في ربوع لوطر، ولقد
استلقتها حريصة « رحلة الفناء » امه هذه، كسكفة
للأطربة التي تدل على الأثر الحسن الذي تركته في النفوس
وهذه هي

وعندنا فرماني، العدد القاتل نشر كرامة عن الساعة الطبية التي
قد ساهمها ر. م. الراديو استمع الى بلبل اودي، الصداح أديسا المأحر المحبوب
والصديق الصديق الاستاذ فحجب حنكش بلقد مش ارواحه بعد طويل
هجرات وطوارى الحداث من هذه الحرب العظيمة، تلك الاثني عشر الصبية
التي سمها بلى الكهرونا، وانهم ساهموا راديو لوندرو الاول من فظلم شاعرنا
الرفيق رياض عيسى معلوف ولشاني مستمد من مواكب فريد البيان
جبران خليل جبران

اصغيا كل حوزة واصغى مع ثبار الرادي الى صوت حنكش
 وكانت تسمعها بذات فذكرنا لا وقت اطبية التي قضاها عبي ضفاف
 مري مفسد غرام وتميها ر يصفوا الجوى ويهود الهيا حنكش وأصدقائهم
 المهاجرون الذين نعت محطة لادعة الاسكندرية بمكانتهم وراء البحار
 وحينهم المذثم الى وطنهم الاصلي الذين رفعوا رايته عاينة في كل مكان
 سلام على النقيب الذي يفتد به المحب الكريبات فرتب الله عهد الهدوء



- راجع -

الموسيقى البرازيلي

- هيك تافارس -

بعد هيك تافارس من كبار رجال الموسيقى البرازيليين، وناشيد
التي هي من السوع الذي كاشودتي « بيت الرئيسي » و
« سواسورانا » وغيرها كلحن « ندره يون » ولحن
« شيطان دولشر البريري » الذي يجد فيه سهولة
اللائس، وناشيد « الصمدع لدهي » وناشيد التي نشأها
على اعلي اهل شمال البلاد حملت اسمه مقدماً هذا الشعب
البرازيلي، وقد تكرّم بشراء قطعة اتيالة عند استماعه
« مجموعة الموسيقى العربية للناشيد » وهي

ان نقل الاعمال الشرقية وضبطها على الورق بمساعدة موسيقي برازيلي
اكبر ناشيد بحب حنكش رة نفا وعدوبة جعلها فرية من قلوبنا،
وناغرتك عن ذلك وأن لعبت مجموعة « الموسيقى اللبانية » لها صلة وثيقة

العرى بالموسيقى إبراز بلية بما فيها من لذة والانسجام الذين هما من ميزات
الموسيقى العربية .

إذا مديون الحبيب حشكش ، هذا السفير الذي يتحد من فن بلاده
واسطة فعلة للتغارب ، وفوقه ساس سرار الموسيقى الشرقية ، وكوسيقى
براز بيلي اهني من صميم هو دي هدا لمان المهن آسلاً أن يطل بجدا
في عمه المجد الذي هو النادل المتقاي بين وماه واير زيل



الالخان العربية

انني الدكتور مسعود حو ح مدد « الف ليلة وليلة » الذي
بعد الآن من مشهيرة معناه انوار بل هذه قصته متقدما فيها
انقطع الموسيقى انني شغرها انني يمكن

تفكر اداعة « الف ليلة وليلة » ان نظرب سامعها بالحن شعبية من
وصم نفس الاله ابي الاله د تحيب حكش انني أحدثت تحديدا في الموسيقى
العربية ، وما هذا التحديد سوى مزج الالخان العربية بالحن الشرفية
وقد دنتنا « اسطوانات » حكش الحديثة أن تلك الالخان دا مترجت
وروعي فيها الأسبق في الصبغة والتناس في الشعور ثمر نعمة حساسة ،
نعمة تثير لمواظف ونحرك أوتار القلوب

لقد أنشد حكش يا صريم لكر اوحي من خط مط ان جرم موس
فرحات المنوفي مد ثلاثه سنة ، وعلى رغم مرور الاعوام والاحداث عليه
لم تزل يترنم بها المدحكور في ديرة لسان تصاعد صدح مساه شغرا أدبيا
الى سدره المنتهي ، ولا عجب إذا ألحبت الاستاد حكش هو صفا بذلك

النفحة السارية برقبق صوته الذي استمد رفته من عريد نهار يرانان
الذي أقام لأه زوع عرشاً بجدي معطم قلوب سبه لائقه

و (صوت العاب) وهو قطم الحزنت من (مواكب) حبران خليل
جبران فيلسوف الموت، ابن أرنز الرب، وشعر ربيع لسان، حيث يهب
السيم مطراً بأربع الأزهار وتبدو السمول، لا آكام كسائط من زبرجد
وغيرهما كاللحم (الوصفي البستاني) و (الورد الورد) للمدين تركا في كرامن
الفس شعوراً مزيجاً من الحب والجمال

فجيمي الصديق نجيب - فكش أحد مفاخر شائسة نجية اعجاب
وأكبار، ونهضة على المركز السامي الذي توه به بين الموسيقيين عن جدارة
واستحقاق



التطورات الفكرية

أما هذه اسكافة مشرب ماء وور القصب روم ورس في
مسابق (صوت شرق) في محطة «كورموس» يسمى
فيها الامراء حيكش، وكله روم وشهادة ثبته في
من نجس، لأنه من الذين يحملون عم الموسيقا
وطماهر، المواطن وسكر الموس ماعار يده، سو
الكان في القديس، ابراهيمي أو شرق

ان التطورات العسكرية هي من القديس، بل هي منذ من القديس،
فكل من لا يسمو، وكل مدنة لا تشر، ان قامت على اطور العسكري
وقضت على القديم البالي

لقد مر على الموسيقى العربية جبال وهي منسية، معجورة على دعم
التحده الذي حدث في أوروبا، ولم نجد من يراها أحدا جتم ايتهض.
من عثرها وبعد الرقيق الميا، ون الذين تعاط القديس العربي كانت
فصدهم المادة لارعة في احيا الفن، وقد حاول عدد لوهاب بلبل الشرق

ان يتعشها فجعلها اوروبية محضة ففقدت تلك العذوبة التي هي من ميزتها
الاولية .

ولكن هذا في البرزخ ، حيث لا يعرف عن الموسيقى العربية سوى
بعض قطام من وضع بعض كبار عربية بن ، قد قبض له روح حسنة
وشعور ، وصر في السيد نجيب حكش الذي به هي نفس الموسيقى حياً
للنفس . ان افادته الحديثة التي دبت على كل العلم من محطة ب . ث . ث
الاندنية وقدمها بكلمة صبية الصغاني البرازيلي القدير مرسيليو دي
كروايدو تدل على ان نجيب حكش من الموسيقيين الموهوبين ومن اولئك
العامرة الذين يتعشهم ايمان حيث لارض ندر حسلاً وحيث الارز يوحى
الى شعراء ارق المدي والى الفلاسفة بدفع الحكمة
في لغز أن احبني من محطة (صوت شرق) الصديق نجيب
أحد مفكر الموسيقى العربية والمحفز ، تنافي القدية



موسيقى شرقية

- لأبند مورون -

لا أنالي أدا قد من الأستاذ أبر مورون من أكثر كبر اكتساب
البرار بدين في مشقة عارته ورفقة معديه ونصوح أفكاره
وكناء نحر أنه رئيس تحرير جريدة «الاستادو» التي
نمت من أمهات الصحف برار بدة ، وقد تكرم بشو
هذه المدة في الحرمة نوا بها ، وصنما شدة عناية
في انقطع الموسيقى التي أشدها الحب ، وهذه هي

من أقول الكاتب الرشيق والرسم الماهر جوليو شادو أن الصديق
هو الذي نحه وان تكن معرف به فوية
بين المصدق من يد حرا كل سبب لفظة ، وإينهم من يزعمها
كثيراً ، والمعروف أن المصدق ليس لا يرغون قدرون جداً ، ولذلك
يجب علينا أن لا اشكو ولا تدمر لأن الحياة طليتم اهكد ا

على : لا نحب صدقاً وفي بوربون لعلهم أوتومات غبطة
ومسرة ، ومن هؤلاء الأصناف زبيلي في الصلحة ميثل حصول المعروف
بغيرته وخلاصه ، وآخر مرة بسر هالي في الهدوء الي عدة اسطوانات
لموسيقى شرفية من وضع محب حركش

لقد أسف هذا نأب لي اعني بأحدية لهي ان لا تكون الموسيقى
العربية العية بأسماء ومواضيعها مفهومة من العاصر الاجنبية وان لا
تكون في المقام الذي تستحقه وبالماء

ان المانية عربية هي ببوع من حل والثقافة ، وهذا ما جعل اسيد
حكش على ايام مشروعه الذي هو تجديد الموسيقى العربية ، وهذا التجديد
قد حصل بمساعدة الموسيقى لستازيلي عربيال مديري ، وعمدي ان
لاهم لشرقية الموشرة المستعدة هاصبة متوبة بالموسيقى العربية ، والي بعد
أن سمعت (المرحل للساني او) يا صريم الكر) بمجموعة (الموسيقى اللغانية
الشعبية) وناشيد اخرى لا استطيم كتم راجحي من ان مشروع السبد
حكش من شأنه قوثيق عري لاتحاد بين الشرق والغرب

وشودة (يا صريم الكر) عربية التي بطما لطرز حرمانوس
فرحات المروني منذ ثلاثئة سنة وبف هي من الانشيد المشهوية الصادحة

كاشودة مجد حافظة ، وتدخل في عداد هذه الأناشيد قصائد ثلاث عن جبران
هي من أرق ما نظمه شعراء العالم

هذا هو ، بل المجد الذي نحمد السيد حكش على عائقه القيام به ،
وقد فرط أناشيده والخدمة الاختصاصيون اجمل تقرط وودوه ، حقها من
الوصف وانشاء ، كما أن محبة لدر ادعها الى كل انحاء اهل لم .



رأيه

النقادة البرازيلي

- أغريينو غريكو -

بعد الدكتور "غريغو غريكو" من الكتاب وعضو البرازيليين
الذين "أصمهم أرق" من الرلار ومعهم أدق من البحر
وقد أرسل كلمة في صفحات ١٠٠ و١٠١

وقد أعادق نجيب حكش على حاسب في خير العمل ، أوجب
على كل فتية احترامه واعتباره . .

من لا تشيد وتلاحين التي يدبها بسطة اسطوانة في البريل
حتى وفي البلدان الأوروبية ، هي من طرب وأطرب الموسيقى .
أني سمع دمجاً شديداً لأعجب ، شودة حيرت الزيفه التي هي
الجملة من عالم التفكير وشهور التي لا لال لا .

A palavra do Dr. Alfredo Issa Assaly

Digníssimo Secretário da Segurança Pública

Ao presado amigo Nagib Hankach.

Você soube casar muito bem as melodias ocidental e oriental. Oxalá que este matrimônio seja indissolúvel e de bons frutos.

Meus parabens e um abraço.

São Paulo, 9-6-1943.

Poema orquestrado de Gibran

O eminente intelectual dr. Agrippino Grieco assim se manifestou a respeito do talento artístico de Nagib Hankach.

"Nagib Hankach é um benfeitor da nossa sensibilidade. Todos os nossos artistas devem prezá-lo e estimá-lo. Formosos os discos em que ele vem divulgando no Brasil e até mesmo em terras e roças, os poetas e os musicistas do Oriente. Da minha parte, os o sei com a certeza o de o poema orquestrado de Gibran, inarrável de pensamento, obra prima de emoção oriental e haurana."

São Paulo, Maio de 1944.

AGRIPPINO GRIECO

Opinião de Hekel Tavares

Notável Compositor patriótico

Hekel Tavares é um dos grandes nomes da música brasileira, suas canções do tipo folclórico como "Casa de Caboclo", "Sus-su-tanti", suas músicas sinfonias como "André de Leão" e o "Himno de Caboclos Encantados" em que se exalta uma epopeia brasileira, suas "Rapsódias" inspiradas nas cantigas nordestinas, dão a seu nome uma aura de verdadeira consagração.

O musicista do "Sapo Doação" assim se exprimiu em relação à "Rapsódia Libanesa":

"Os ritmos orientais transplantados para a pauta com a colaboração de um músico brasileiro deram nos pitorescos e maravilhosos tons de Nabil Hinkach um sabor e alegria que muito os aproximam de nossos corações.

As melodias da "Rapsódia Libanesa" languidas e fluentes, principais características da música árabe tem indubitavelmente ligação íntima apertados com a música brasileira.

Devemos a Nabil Hinkach, esse diplomata que se serve da arte de sua terra como um poderoso veículo de aproximação, um conhecimento mais detalhado dos segredos da grafia oriental.

Como compositor brasileiro tenho muita satisfação em felicitar este jovem e virtuoso artista libanês, esperando que continuando esta obra mais ilustre o intercâmbio cultural entre a sua pátria e o Brasil".

representante dessa juventude culta e forte do Libano, a terra onde corre o mel e onde o cedro é a inspiração de poetas e de filósofos.

Orgulhoso de ter podido oferecer o pouco da minha participação da minha contribuição às gravações de Hankach quero render-lhe, através de "A Voz do Oriente" a minha mais sincera homenagem e dar-lhe o meu aplauso e o meu apoio, em qualquer circunstância e em qualquer realização.

A Nagib Hankach, egípcio orgulho da música árabe, a minha homenagem!"

A coletividade libanesa levata a efeito, brevemente, uma homenagem que consagrará os méritos artísticos do sr. Nagib Hankach.

UM ARTISTA LIBANÊS

A PALAVRA DE ROMEU FÉRES

(Transcrito da Revista "O Oriente" de Outubro de 1943)

"O idealismo é uma das virtudes mais elevadas, não a mais elevada de todas as virtudes humanas. Em nenhuma arte em nenhum setor da atividade humana, deixa de existir o idealismo, que é o fator mais decisivo e construtor mais sublime e grandioso."

A música árabe que permanece, abandonada e relegada ao esquecimento, durante os séculos da evolução europeia, nunca encontrou um verdadeiro idealista, um verdadeiro realizador que procurasse torná-la digna dos seus ricos motivos e da exuberância inegável. Os que odiavam dar o pouco de sua boa vontade, foram geralmente submeridos pelo desejo de lucro imediato e por isso, perderam a batalha da renovação. Abda Al Uahlah tentou reavivar a música árabe mas não conseguiu fazer mais do que europeizá-la, tornando o sabor do ambiente e suas qualidades, características principais.

No entanto, aqui no Brasil, onde a música árabe só é conhecida através das páginas de grandes mestres que tentaram repeti-la, nunca houve quem de verdade se mostrasse um idealista, um realizador desinteressado que desse à pobre música árabe a mais rica de todas as músicas, no dizer de grandes críticos, — o que ela merecia. Um pouco de atenção, um pouco de carinho.

De todos, um só foi idealista no sentido verdadeiro da palavra. Idealista puro, idealista consciente, idealista objetivista. Esse foi Nagib Hankach, artista que jamais procurou o utilitarismo diminuidor, quando se tratou de arte. Assim as suas músicas, as e as composições, tratadas por harmonizadores eminentes, sob as vistas de Hankach sempre constituíram legítimo sucesso, porque nasceram do idealismo, do desinteresse.

As suas recentes gravações, irradiadas para todo o mundo, através das ondas poderosas da B. B. C. de Londres com comentários do conhecido jornalista Marcelino de Carvalho, já constituem a consagração definitiva de Nagib Hankach, lidmo

NAGIB HANKACH

PALAVRAS DO DR. SALOMÃO JORGE

O programa "Mil e Uma Noites" orgulha-se de haver lançado em primeira mão esta admirável produção artística do grande artista libanês que operou pela primeira vez em São Paulo uma verdadeira revolução na música árabe. Auxiliado pelo insigne maestro brasileiro Miguel conceitou admiravelmente a melodia árabe com o ritmo ocidental, revelando ao mundo os encantos que podem surgir desta combinação maravilhosa.

A "Ave Maria árabe", letra do arcebispo Germanus Farhat, morto há 300 anos tornou a ecoar pelos conventos seculares do Líbano, a raiar as antenas inventivas da B. B. C. na voz rica de tonalidades do ruído nostálgico da sua montanha onde o culto de Nossa Senhora constitui a mais sublime das suas tradições.

A velha prece foi um êxtase para todos os corações.

Ouvim-se também a poesia de Gibrán, Carl Gibrán o filósofo da morte, o eterno enamorado dos cedros de Echarri, a árvore de Deus o cantor da primavera libanesa quando o ar é um manto leve de perfume e o céu possui os matizes que o mais santo uso dos tapetes persas encobria.

A "Marcha Libanesa" e a "Floresta" deixaram também uma impressão profunda.

Percebemos confiantemente o notável artista libanês Nagib Hankach, um dos elementos mais valiosos da nossa coletividade no Brasil por esta vitória tão nobremente conquistada, por esta justa consagração aos seus meritos que acaba de lhe proporcionar a B. B. C. a maior voz no momento que passa, do direito dos homens e da liberdade universal!

dar o meu entusiasmo á obra renovadora de Nagib Hankach, que mais estreita e harmoniosamente vem ligar, completando-os, e Oriente ao Ocidente.

Esta "Ave Maria arabe, por exemplo, composta no Libano catolico e maronita ha trezentos anos pelo arcebispo Germanus Farhat e era baada e alegre como um puro canto de gloria. Incluem estas realizações poemas dos mais formosos que ja apareceram sobre a face da terra, como os do poeta G bran.

Tal é a obra de Sonho e de Bezeza em que Nag b Hankach se empenha. M. gi el Helou busca vulgarizar e que ja obteve meritos das consagrações como o louvor dos entendidos e uma irradiação radiofonica de Londres, — Ab.

A MUSICA ORIENTAL

ABNER MOURÃO

(Traduzido do estado de São Paulo de 10 a 27 de Junho de 1944)

Amigo é o indivíduo de quem nos gostamos apesar de o conhecermos bem demais certa vez o saudoso Juíno Machado, cujo fino espírito de esportista tão aguçado quanto o seu lapso de caricaturista. Aos amigos das horas agradáveis, como podemos dever desagradáveis. O amigo que jamais incomodam são raro. Mas conheci um para quem as paixões, e traças ou tralhas não poro a vida e assim.

Não faltam, porém e faltam os amigos de que o rito feito de gente a os proporcione constantemente oportunidades gratificantes. O mais humilde cantor de viola de jornal Miguel Heitor. É verdade que quando lo está sempre trazendo a vez pragueja me enorme susto foi quando se recebeu no Senado Santa Catarina com urgência e gravíssima crise o fado. A emergência e os que poderiam receber mortais. Cois, jurou-a furem destramente com a sua arte sutil e poderosa. Jeito de cantar do Professor Luciano Galvão. A humilde fadista que se sabe o que mais admirar a grandeza da inteligência, ou a do coração.

Pouco depois Miguel Heitor recebeu. E o mais recente recebimento a sua coleção em vinil foi a oferta de discos de música oriental concebidos e gravados por Nagib Hankach.

Libanes e árabe de rica sensibilidade Nagib Hankach imprecisamente o fado dos belos motivos da música árabe não andaram aproveitados como seria de desejar. A civilização árabe e poderoso manancia de beleza e cultura. Assim o profeta e os gloriosos construtores de Nagib Hankach eram dos mais compreensíveis. Com o concurso do professor brasileiro, maestro Cabral Mourão o cantor libanes vestiu as melhores e mais belas vestes e mantos com as roupagens opulentas da tradição do Oriente. E com isso se enriqueceu o patrimônio musical da humanidade.

Depois de ouvir a "Marcha Libanesa" a "Rapsodia libanesa", a "Ave Maria" árabe e contos semelhantes não hesitei em

a "Ave Maria" (letra de Germanos Farhat e canto de Nagib Hankach) um trecho capaz de se ouvir com emoção onde que fosse executado.

Um antecedente de grande respeito apoiava este proposito de universalização da musica arabe: os compositores russos do fim do ultimo seculo e começo deste, especialmente os do Grupo dos Cinco. Com uma diferença. Estes, possuidores da ciencia instrumental do ocidente, faziam no entanto nacionalismo em musica e, extremando-se, chegaram a criar o orientalismo. Quer dizer, grandes maneja-dores da orquestra moderna, desenvolvida no ocidente europeu, perseveravam contudo em não se occidenta-lizar na idea, antes preferiam a fonte do folclore russo e logo a do folclore do oriente. Desse lado trouxeram muitos motivos que formam a ruz de suas composições, mas a esses mesmos motivos, em trechos forneceram a roupagem da grande orquestra-ção do oeste. Do que lucrou o mundo todo que conhece a in-finita poesia do folclore arabe, pelo materia possante de um Rimsky, Korakoff, um Balakirew.

Em proporção decerto mais modesta, o sr. Nagib Hankach trouxe até nos as melodias libanesas e vestiu-as á nossa moda, ou seja, com a nossa orquestração. A musica libanesa simples-mente precisava — uma saída para o mar — diz ele em feiz ex-pressão. Essa saída, para que alcançasse actual todos os portos do mundo, a musica libanesa teve a honra a "Ave Maria" na M. e a nacional libanesa na Rapsodia libanesa e outras compo-sições que nos foram trazidas pelo proprio sr. Hankach e o nosso amigo e M. e El Helou. A interpretação e a orquestração foram pelo maestro Gabriel M. Phara e o traço virtuoso que se presencia nessa occas. e também eloquencial e a execução e é a gravação feita em São Paulo. Desnatura a monotonia a "longa-ença" da "marcha" que ainda se de fondear na sua 25 de Março. Ao contrario, o ve se com tanto interesse uma daquelas novas gra-vações acabas, como se ouve a musica que nos é familiar.

Ha pouco tempo renovou-se a reunião daquela familia li-banesa. O mesmo visitante de então entregou a mesma moça uma coleção pelo novo estilo. E lembrando o incidente anterior, depois da audição, recomendou: "Não va quebrar os discos". A resposta da moça foi o suficiente para que ele compreendesse como tinha sido vitoriosa a sua exaustiva e dispendiosa mas pa-triôtica e elevada tarefa. — N

Nagib Hankach, um emancipador da musica popular libanesa

O resposdente da "GAZETA" assim se expressou a respeito da situação musical, verdadeira aliás, que teve a honra de ver Nagib Hankach

Numa familia libanesa estava-se ouvindo musica em discos quando das mãos da moça o pai fez substituições na vitrola uma gravação cauda e se quebrou. O chefe da casa ia lamentar o deslizado mas a daminha o interrompeu, após haver reparado no rotulo do disco perdido. "Não tem importancia pai, é um disco arabe".

Este pequeno incidente, de mais certo o desinteresse da moça pelo disco, por ser de musica arabe, impressionou extraordinariamente a um dos visitantes daqueza familia.

Não se pode porém dizer que esse foi o principio da acção que levou o pai do sr Nagib Hankach, o visitante referido, a aquella busca da moça influenciu decisivamente para que o sr Hankach se empenhasse em praticar um seu velho e venerado proposito. O sr Hankach demonstrou ao ouvido occidentalmente educado o interesse e o atractivo da musica arabe, particularmente a libanesa, musica do seu país.

Quanto a dar nesse sentido? Não outro sunão servir-se da arte, fora mais adaptavel no caso, isto é, os meios occidentaes de produção musical. A musica tem como virtude mais eminente a de se adaptar. Nesta condicão e claro a todos alcanca o encanto da inesgotavel fecundidade e riqueza que tem alcançado quasi confiado a regiao de origem si nao fosse constantemente renovando atraves de outras formas mais evoluídas. O elemento conservador pela sua poesia original e sem apelo a um instrumentario de envergadura, seio porém na regiao onde apparece. Mas não se diga por exemplo que um occidental gostará de ouvir definitivamente a musica oriental ou folclorica, pelas mesmas razões de produção em que esta se criou. Ha aqui uma falta de liberdade de sintaxe que é preponderante.

Estas probabíes estiveram bem presentes ao sr Nagib Hankach, quando imaginou a emancipação da musica da sua terra perante o ouvinte de qualquer país. Havia de ser possivel tornar

Por definição vocacional, Nagib Hankach é rapsodo — e, como rapsodo de origem meio oriental, mas de educação e costumes brasileiros, reúne a de manobra teatral por vezes extraordinária, uma esplêndida fusão de inspirações musicais novas com as inspirações musicais de sua terra de origem, do que resulta um produto praticamente novo, de sabor intenso. Torna assim mais acessível ao nosso espírito a melhor música do Oriente Médio, e, aos povos do Oriente Médio, proporciona acessibilidade fácil à intensa beleza da música Brasileira.

Dada a universalidade criativa na arte dos solos, a obra que Nagib Hankach realizou, sob o patrocínio e quando a Fundação, por meio de uma série de viagens, conseguiu um significativo ponto de encontro entre os dois povos, é de grande interesse, porque promovendo o entendimento, prepara a aproximação. E, para isso, que é o objetivo principal, na verdade, e por isso mesmo, a obra de Hankach de Weidel Avner, é a aproximação, com entendimento, e com a aproximação, com beleza artística, e mais do que isso — é empolgante.

Hankach, rapsodo brasilo-libanês

RAL DE POLILIO

(Continua de "O autor e o leitor", vol. da 5 de outubro de 1943)

A "British Broadcasting Company" de Londres, mais popularmente conhecida por "Bebece Irradiação" faz pouco tempo breves séries de gravações de Nag'n Hankach. As gravações eram de música libanesa fortemente influenciada pelo Negro Hankach e rones e há longos anos se encontra em São Paulo, onde vive e trabalha como que a oler bem conhecido.

A irradiação da "Bebece Irradiação" não só por se tratar de um gênero de música digno de estudo e de apreço, mas também porque na ocasião me revelava a existência em minha terra de um bom artista estrangeiro que desde então me parecia apreciável, e que, precisamente porque me era rejeitado naquele momento, me era extremamente desconhecido. O autor, em São Paulo, os discos irradiados. Depois de ouvir os discos durante no silêncio de uma noite de voluntária e regeneradora solidão, bem como de rara e providencial oportunidade de trabalho com a primeira oportunidade que se me ofereceu para conhecer o autor. O autor é moço, intelectual nativo de inteligência clara para os assuntos da vida física e de juízo filosófico compassivo para os temas da vida espiritual. É esultuamente nas despretensões os conhecimentos que ficam fora do âmbito de sua atividade especulativa e procuração, sempre possível investigar com alguma profundidade as origens e as causas dos fenômenos característicos da época contemporânea. E sobretudo — note-se bem esta particularidade — não é técnico em música.

* * *

Acontece com Nag'n Hankach o mesmo que no terreno literário: se passa com políticos e cientistas e no terreno musical, ocorre com numerosos compositores. Os grandes políticos e os maiores cientistas da nossa época não são escritores. E visto que precisam escrever o que pensam para que aquilo que pensam seja publicado em livros ou tratado ao maior fôlego, procuram escritores de estudo correto e claro, que lhes redigam men-

(estilo mourisco) e na arte decorativa (arabescos), manifestações que até hoje são objeto de admiração e de apreço, um tal povo tem lugar cedido nas artes e não pode ficar relegado a pleno secundário. Um povo que, por época da invasão da península ibérica conseguiu vencer a barreira da arte espanhola e fazer circular muito sangue mourisco na música da terra de Cervantes, importando a sua técnica e a de introduzir os seus instrumentos como o tamborim árabe e a gaita pastor — está nada esperando! — Gaiuz a e nas Astúrias — um jovem que tornou-se a Rapsody Tarsalotti, a Ackron e Borodin e Brahms, motivos para a feitura de páginas grandiosas, deve ter elementos para vencer por si, com suas próprias forças. Cuja preleção apenas compreender que precisa evoluir, com a crença que ganha terreno graças no esforço e a esta grandeza dessa, o espírito de artista que é Nagib Hankach.

Em suma, os árabes aparecem na história musical com um pensamento musical algo diverso daquele do Ocidente mas, todavia, raras no de elementos teóricos e de instrumentos de cuja natureza. Entretanto, ignoravam a polifonia e, além do mais, não se conceito de consonância nunca consideraram a possibilidade do precedimento com o, poranto de duas ou mais linhas melódicas. O musicalista tradicional árabe não é polifonista e de excessivo apego ao método de *mesel*. A evolução instrumental é quase nula limita-se a introdução do violino, ao acrescento de alguns instrumentos de cordas do sarrénio e do timpano de marrocos e nada mais. E esse acanhado entendimento persistiu através dos séculos, até hoje. Parece que agora se começa a compreender a insuflativa de se estar aqui. Nagib Hankach foi o pioneiro. Que prossiga na obra que é misteriosa e grandiosa que tenha continuadores para elevação do nível da arte musical árabe.

formam insignificante minoria, e quanto aos mulatões os que, como nos reconhecem a grandeza da sua obra, esta que já se projecta até na velha Inglaterra como se vem da recente irradiação da rapsodia moçimense e da 'Ave Maria', pela British Broadcasting Corporation.

Inglaterra e França foram os países que não era sumissível se estivessem prontos para uma arte que, se dominadora que foi, porque funde em um elemento racial summanien e invictivo e potentamente rafines, ficasse num considerável desnível em relação a música ocidental, unicamente por um impedimento após a independência: compria-lhe sacudi-la, afundar a daquele marfume, dissolver os benéficos representados pelo progresso da civilização, ao contrário, porém, isto não era de pôr-se a obra e produziu a que 'Ave Maria Libanesa' e 'Rapsodia Libanesa', a que nos referimos, e mais recente, 'Gran e Maraba Libanesa', paginas que, quando o tempo o permitiu e a cor o permitiu, serviriam-se dos admiráveis tornados para evolução da arte musical moderna o Ocidente. Se a futura musica dessas obras mereça alguma restrição, vale porém, pela iniciativa, pela intenção superior.

A musica arabe é um material extenso para a obra da renovação iniciada. Não precisa servir-se ela de fontes estranhas para a arrancada que ora se lhe imprime. Desde El Kafil ate Avicena, passando pelo célebre Al Farabi a musica arabe, embora tenha experimentado ligeira influencia da musica grega e mais acendradamente da musica da Persia, notadamente após o dominio turco e mongol neste ultimo país, manteve sempre as características do seu sistema tecnico, que fundamentalmente não é diverso do nosso. Assim verifica-se que na musica arabe a escala diatônica forma a base do sistema musical: as "terças de tons" dos arabes não representam nenhuma discrepância em relação a musica do Ocidente. Uma comparação acurada entre a escala arabe e a nossa mostra numerosos pontos de contato. Colhe-se essa conclusão não so do que resulta do raciocinio fisico, mas tambem do que se deduz do raciocinio arithmetico — quando se considera que um sem outro não os multiplos de 3 (que dividem a quantidade inteira arabe) são tambem multiplos de 2 que subdividem o tom inteiro ocidente.

Além da e em desses pontos de contato a que ligeiramente nos referimos há que considerar que um povo que a no século X dava motivos de uma acendrada sensibilidade artistica, não so na musica, como e particularmente, na escultura e arquitetura

MÚSICA ÁRABE

ALBERTO RICARDO

Crônica musical da Terra de Marôuti

Certo dia da semana passada, a instância desse amigo de toda a imprensa paulista que é o boníssimo Miguel Hilou aceitou os contrastantes dos nossos hábitos em ouvir alguns discos de música árabe e travar contato com esse revolucionário da arte musical árabe que é o sr. Nagib Hankach. Constatamos que aquiescentes ao convite daquele nosso amigo, unicamente em atenção às boas razões, visto como a perspectiva da audição da música nos seduzia. O que até então tínhamos conhecido da música da terra de Avedda na sua realização positiva, ao nos impedia a qualquer interesse amadorístico ou profissional.

Quis não foi porém a nossa estupefação ao verificar que aquela música que nos era apresentada não era mais a sequência monódica e cansativa aquela música renegada pelo Ocidente e que até já havia sido objeto de crônica jornalística. O que ali existia era a tradição, o velho espírito inovador, cheio de idealismo, de exata compreensão das necessidades de evolução da música do seu país de origem de acordo com os progressos da harmonia e da instrumentação moderna era o intemperato que, embora não esteja familiarizado com a arte de Euterpe não teve receios de valer-se de um instrumento — no caso, a esatim, como o maestro Gabriel Mianere, — para extrair dela em suas palpáveis vibrações que lhes iam na alma, arrancar a música árabe da modorra em que há séculos permanecia.

Compreende-se bem como árdua terá sido a sua luta, principalmente porque a longa tradição daquela arte quase tomava forças de inércia em seguida porque na arte qualquer revolução encontra sempre antepartido no conservantismo instintivo do povo e só quando a música é pretendida em sistema racional da porção — a tradição. Mas Nagib Hankach encontrou o caminho. Foi no intuito e na certeza da existência da música que abraçou. Por isso não vacilou persistir na jornada e hoje já pode considerá-la vencida os seus opositores

"Cibran" é um tanto melancólico como o Poeta sofrendo porém levemente influencia do meio local. Isto é, nouve como é natural de se prever uma assimilação quasi imperceptivel de musca portenha, não passando porém dessa gravação, e mesmo assim pelo caráter firme da musica ~~argentina~~, que é uma variação de motivos espanhóis, cuja musica foi enriquecida pela influencia do domusio árabe na perua. Logo é susceptivel aconteler uma assimilação sem conseqüências.

De xamos propositalmente para falar no fim da 'Rapsodia Libaneza

Que do um escriptor de poeta, um artista enfim sen e amadurecendo o seu espirito quando as ditas noites povoam mais as noites espirituais em que ~~uma~~ interior se ~~alimento~~ vivorosamente e que a paz da razão verdadeira estabelece o artista pode então criar uma obra ~~imortal~~ porque esta senhor do completo e complexo sentido da vida.

Assim fica com a 'Rapsodia Hungara' mais conhecida que a propria Hungria.

Porque esse tesouro de emoções, leva atraves do globo, toda a riqueza dos sentimentos da raça húngara, que magistralmente Litz soube condensar e harmonizar.

O sr. Nigib Hankach enamorada na Patria, sentindo-se tomado desse mysticismo artistico que enleva e engrandece, não pode segredar por mais tempo esse tesouro avaramente guardado pelo conservatorismo mentalivo do povo oriental, e projectou o atraves das ~~barreiras~~ que é a ~~raça~~ do meio a ~~raça~~ do seu povo, os ~~sentimentos~~ ricos, o ~~cava~~ heroismo ~~intelectual~~, a ~~generosidade~~ ~~tradicional~~ o amor e a ~~uniao~~ ~~das~~ ~~famílias~~ ~~e~~ ~~suas~~ meditações e suas saudades, toda a grandeza de um povo hospitaleiro bom, generosamente bom mas que intelizmente, dormia o sono sono dos que não querem lutar por descer da fênção humana da vida.

Tomando todo esse cabedal farto o Sr. Hankach se propôs a realizar o canto do seu povo. E com as armas generosas e emocionantes das notas musicais com o auxilio do Maestro Miglior e do Baritono Romeu Feres finda o cadinho do seu coração, essa torrenosa 'Rapsodia Libaneza' que sera a mais fina joia regada à Patria por um filho d'tanto e não a ~~olvida~~ nunca, porque ela vive dentro da ~~suas~~ ~~saudades~~ ~~realizadoras~~.

Parabens, pois ao artista que compreendeu assim que a musica é a mais sublime das artes porque lá a ~~é~~ ~~to~~ ~~os~~ ~~corações~~.

E certamente fala ao coração do seu povo que desperta

mas em geral para a sua criação não tem apenas o espírito e reconstrução dos elementos que não comporta a arte, éle projecta a repetição para esse Universo sem limites a que chamamos Mundo da Arte.

* * *

Começamos por intro duzir a 'Ave Maria Árabe' entre pessoas que nos eram completamente desconhecidas ate então. Qual foi a reacção da população? É verdade que aquella musica fugira "do tempo", mas não se fez-se. Não pudemos pois esconder a impressão de que fomos torcidos e externamos o nosso pensamento sobre o valor da sociedade renovador da melodia sacra.

Para nós a "Ave Maria" é a peça de o criador da melodia, que se propoz com convicção encantadora, a explicar nos seus detalhes as ideias que o espirito a encerra, a adivinhar para

Começamos o alegre e triste episodio ocorrido no Egito com Lord Cromwell que assistia a uma festa regional onde um cantor repetia monotonamente sempre o mesmo verso, mais ou menos assim:

Eu quero meu amor,
Meu amor eu quero,
Eu quero meu amor,
Meu amor eu quero.

Ao que atreves o Lord habitualmente que pouco se poderia esperar de um povo que espera

Nada se consegue esperando porque na gloria o prêmio está nas mais difíceis posições a escalar

Noendo que todos os povos procuram melhorar seu nível artistico, (inclusive a população mais novas) o sr. Hankach resolveu projectar a musica que fazia ao seu coração de Árabe, para um sentido mais amplo e assim o fez.

Na canção da "Cruz Vermelha" notamos um bellissimo efeito por parte dos Coros a 4 vozes tão original e tão revolucionaria que a torna de em breve conhecida em todo o Planeta.

A 'Marcha Libanesa', a 'Floreira' ricas de colorido falante, de parte dos sentimentos nacionais e emocionais do povo libanês, pioneiro no Oriente das realizações modernas.

privilegios nos motivos orientais das suas musicas? Não. Os russos apenas se avantajaram das demais nações asiaticas em musica, porque souberam aproveitar aqueles motivos, para composições mais avançadas a fim de que a beleza da expressão não ficasse apenas circunscrita a um regionalismo senil. E o que vimos das melodias de Borod e "onde a monotonicidade de deserto vibra através de cantos exóticos" segundo Coerey que nos fortalece e inspira. Temos ainda Bal'kiriv com a ópera Tamar aproveitando os sentimentos da raça seus costumes da musica oriental e dos canções da natureza da terra, o le também esse renovador da musica árabe que é o sr. Nagb H. Mikach, com liberdade tem pro e não.

Sempre que alguém se dispõe a iniciar uma campanha contra natureza e gente para uma só pessoa, logo se lhe denegam conselhos de todo caráter. Logo se lhe rogam forças antitéticas para que sua obra, (caso não compareça ao autor) pereça no seu início.

Ainda por isso não foi S. Mikach, e o sr. Nagb H. Mikach, quando compo o "Musarab al Fajr", tudo como ouçua musical e regido com o ritmo que o autor o pôs de pouco mais de um decênio, e consagrada sua obra em flautas como o mais aguçado instrumento artístico. So então se descobriram o gênio.

Mas por qu' novem sempre se pinta contra os renovadores?

Porque o espirito de reação deturpa as razões da vida ordinária das massas, reatando as paixões e desejos, suas repugnâncias, sua vida enfim, com referência a tudo aquilo que os seus antepassados foram. Não nos permitam ir além desses avanços limités. As massas não se libertam da vida presente nem em oposição ate que a vida não se liberta do autor se solidifica como costume e se conserva em o se opera novamente o mesmo fim mesmo com outros meios.

Por essa razão combatem-se Beethoven e comemoram-se Beethoven.

Combateu-se Wagner e comemorou-se Wagner.

Combateu-se Tchaikovsky e comemorou-se Tchaikovsky.

Todos foram combatidos e todos foram comemorados pela immortalidade premiada nos esforços sublimés e superiores.

Por isso tudo a poezia e a musica caminham para o árabe, por parte dêsse movimento renovador. Nagb H. Mikach merece seja compreendida e apoiada pelo mundo artistico não só árabe,

Um novo revolucionário Árabe

JOÃO GENNARI

(Tradução do autor, sob o pseudónimo de João Gennari, de 1944)

Aquele céu beduíno enlustrado, crepitante de estrélas encantado da poesia merencórea das saudades. Aquelas serras adustas, sopitadas nas marçães dos caminhos sinuosos como a vida. Aquelles perfumes e magadões das flores perdidas nos vales, enamoradas dos riachos cristalinos salitantes e musicais. A pradaria verde da primavera efrática, aureolada de montanhas com turbanes brancos de nevascas como os cheiques e Emires. E as caravanas multicores compassadas riscando os desertos dourados, de passos peraltos no areal interminável. E as ventanias antrópicas do outono árabe enfiadas pelo negror temeroso do 'Sahara'. E as canções crepusculares do 'Mazmuri', no alto das minaretes e pirâmides do 'Mara' na terra de 'Maomet'. E os capotes e mantoas rimadas das dançatinas da "Baller" Lencuária, na "Ataba" e na "Mijana", ao som da "Minjara". E os cedros evocativos do Líbano imponentes plantados nas colinas como vigas das torres e vigas do mar e estalando no espumegar do nas praias e das montanhas e dos montes, lembrando a poesia georgiana e incantada de Gibran. E aquela alegria espalhando o odor e o ritmo das coreografias dos povos árabes, as canções de Omar Kiyami. E as canções que as evocações Orientais, calçadas velozes e canções torcedoras de saudades dos emigrados, pelo fogo espiritual do amor a Pátria distante, todo aquele turbilhão de recordações que se "vão, vão, vão a distância", fizeram brotar no solo da cultura Árabe do Brasil um espírito novo, empreendedor, que se propôs numa de moventes a artística, renovar a "Minjara" e lançada nos princípios metodicos das primeiras manifestações populares da música regional.

Não era admissível que um povo que teve uma pleiade de filósofos e poetas dos mais profundos, continuasse como espectador do destino humano, o qual se opera no universo.

Mesmo porque Folklore rico de cores, não lhe falta. Pois as variações musicais executadas pela "Minjara" do pastor, podem fornecer motivos bastantes para estilização, à maneira de Rmsky Korsacov tão encantador na "Sharazada" oriental.

E também, — por quê não dizer — terao somente os russos

e jornais e os trabalhos de critica feita as suas produções musicais, esperando com isto se tornar os demais cantores orientais, para seguirem o exemplo de Nagib Harkach na sua obra renovadora e elevadora assim a música arabe no conceito das outras nações.

Ate ha pouco tempo os occidentais tinham verdadeiro horror a musica arabe por não a ver com a sua sensibilidade artistica. chegando algum deles mais de uma vez, a mal estar a sua occupação por ella nas colunas dos jornais.

Esse facto não deixava de nos entristecer e de ferir o nosso amor proprio. Mas agora que Nagib Harkach obedecendo a sua vocação artistica e aos desejos de seu generoso publico, levou a effeito a patriotica tarefa os occidentais que ouvem as suas gravações começam a apreciar a musica arabe e a consideralla não de motivo de horror e de deslento mas apenas de estranheza segundo o methodo occidental.

A musica e a arte mais esgçada de viver para de proprio do um povo interpretando seus sentimentos e anhelos. O movimento que se opera a acentua em toda parte a favor da emancipação da musica arabe mostra que a mesma vai entrar numa nova fase de evolução e que dentro de pouco tempo, tornara ella ecoar suavemente nos salões e palcos da Leida, Annama, Yamana, Damasco, Yenne, Aleppo e Alexandria com nos outros templos das Cidades constituido a delicia das cortes mais luxuosas do mundo.

Foim o trabalho literario de Nagib Harkach não deixar de ser interessante e as suas produções artisticas mostram a entença da musica arabe em novo methodo de gravações libertando-se assim das suas resistentes tradições.

Antonio Salim Sidani

DA

LIGA ANDALUSA

Prefacio

Conheço Nagb Hankach ha cerca de vinte annos. Foi sempre um meco cheio de vida, serio, honesto, trabalhador e servical, quer nos tempos dos quando não possuia mais do que a sua invencivel voz, do que hoje que desfruta uma boa posição financeira.

Não podes esquecer a d'sconhece Nagb Hankach, o cantor que deu a e criou a com a sua voz e com as melodias e, o tronco literario e a critica de musica com suas acertadas e bem fundamentadas criticas.

O verdadeiro cantor não é aquele que se preocupa somente com o artefacto da voz e a sua phisica, mas sim aquelle que se preocupa com a fôrça do seu estilo e o sentido das suas expressões.

O mesmo acontece no terreno da arte. Pois o verdadeiro musico não é aquelle que se limita a abstrahir a voz e a imitar os outros cantores, mas sim aquelle que exprime os sentimentos do ouvinte com suas melodias originaes e concepções próprias.

O gosto ha de ser o de Nagb Hankach, na sua espontaneidade, franqueza e ardeur. As suas composições musicas, ricas de sentimentos e de phisica, mereceram de abalizados criticos nacionaes e estrangeiros os mais eloquiosos elogios.

Tudo isto me encoraja de orgullo por que, embora nascido no Brasil, amo a terra de meus pais e me glorio dos belos feitos de seus filhos.

Entusiasmado com os successos obtidos por Nagb Hankach e com o intuito de render uma justa homenagem aos seus meritos, reuni neste volume os seus artigos, esparsos em revistas

HANKACH

NA
LITERATURA
E NA
ARTE

TRABALHOS REUNIDOS E
CONDENSADOS

ANTENOR SALIM SAHD


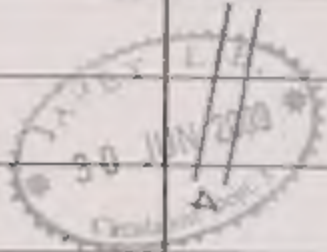
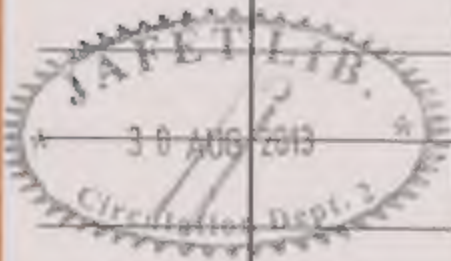
LIGY ANDALUSA



SÃO PAULO — BRASIL



DATE DUE

LIBRARY

14-1104
doi:10.1002/1469-7580.12002

